



Kraniomaxillofaziale Chirurgie – Spezialinstrumente
Craniomaxillofacial surgery – special instruments
Cirugía cráneo-maxilofacial – instrumentos especiales
Chirurgie crâneo-maxillofaciale – instruments spécifiques
Chirurgia cranio-maxillofaciale – strumenti speciali



Surgical Innovation is our passion



Spezialinstrumente für die Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Besondere Disziplinen benötigen spezielle Werkzeuge. Dieser Katalog enthält eine Zusammenstellung von etablierten Instrumenten die von namhaften Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgen entwickelt wurden. Der ständige Dialog mit weltweit führenden Spezialisten zeichnet den kontinuierlichen Fortschritt in unserem Produktpotfolio aus. Gleichwohl sind alle unsere Instrumente qualitativ erstklassig und werden höchsten Ansprüchen gerecht.

GB

ES

F

I

Special instruments for craniomaxillofacial surgery

Specialist disciplines require special tools. This catalog contains a listing of established instruments that have been developed by renowned maxillofacial surgeons. A constant dialog with leading specialists helps us to maintain continuous progress in our product portfolio. In addition, all of our instruments are manufactured to the highest quality standards and are designed to meet the most exacting demands.

Instrumentos especiales para la cirugía craneo- maxilofacial

Las especialidades singulares requieren herramientas específicas. Este catálogo contiene una compilación de instrumentos acreditados que han sido desarrollados por renombrados cirujanos orales y maxilofaciales. El diálogo continuo con especialistas destacados a nivel mundial distingue el progreso continuo en nuestro catálogo de productos. Así, nuestros instrumentos son de primera calidad y satisfacen los requisitos más exigentes.

Instruments spécifiques à la chirurgie crâno- maxillofaciale

Des disciplines particulières nécessitent des outils spécifiques. Le présent catalogue contient une compilation d'instruments éprouvés qui ont été développés par de célèbres spécialistes en chirurgie buccale et chirurgiens maxillofaciaux. L'évolution continue de notre gamme de produits est le fruit du dialogue permanent que nous entretenons avec les principaux spécialistes mondiaux. Tous nos instruments sont néanmoins de très haute qualité et conviennent aux exigences les plus élevées.

Strumenti speciali per la chirurgia cranio- maxillofacciale

Discipline speciali richiedono strumenti speciali. Questo catalogo contiene una panoramica di strumenti consolidati messi a punto da rinomati chirurghi oro-maxillofacciali. Il dialogo costante con specialisti di fama mondiale contraddistingue la continua evoluzione della nostra gamma di prodotti. Tutti i nostri strumenti sono di qualità eccellente e soddisfano i requisiti più rigorosi.



Qualitätssicherung ohne Kompromisse

Unsere Produkte erfüllen den Anspruch anwendungsbezogener Funktionalität, intelligenter Handhabung und hoher Qualität. Und wenn es um die Erfüllung dieses Anspruchs geht, machen wir keine Kompromisse. Um dies zu gewährleisten, unterhält KLS Martin ein eigenes hochmodernes Labor sowie ein Technikum, in denen die Qualität unserer Erzeugnisse – auch unter extremen Bedingungen – auf „Herz und Nieren“ getestet und dokumentiert werden.

GB

ES

F

I

**Quality assurance
uncompromising**

Our products are designed to consistently meet high demands for application-oriented functionality, intelligent operation and top quality. And we are not prepared to compromise when it comes to meeting the justified expectations of our customers, present and future – your standards become ours. KLS Martin runs their own ultramodern laboratories and a pilot plant, where our products are stress-tested under extreme conditions – every step is documented before release.

**Un seguro de calidad
sin compromisos**

Nuestros productos cumplen el requisito de estar dotados de la funcionalidad conforme a su aplicación, su manipulación es inteligente y son de alta calidad. No transigimos a la hora de cumplir con estas condiciones esenciales. Por este motivo, KLS Martin mantiene un laboratorio propio, altamente moderno, así como una escuela técnica, donde se ensaya y documenta la calidad de nuestros productos – incluso bajo condiciones extremas –, examinándolos “hasta la médula”.

**Une assurance qualité
sans compromis**

Nos produits répondent aux exigences requises par une fonctionnalité relative à l'application, un maniement intelligent et une qualité élevée. Et nous n'acceptons aucun compromis lorsqu'il s'agit de répondre à ces exigences. KLS Martin possède à ce but son propre laboratoire ultramoderne et son centre technique dans lesquels la qualité de nos produits fabriqués est testée minutieusement – même sous des extrêmes conditions – et les résultats des tests sont documentés.

**Assicurazione della qualità
senza compromessi**

I nostri prodotti sono stati progettati guardando alle esigenze della prassi applicativa, offrono una manipolazione intelligente e sono di qualità elevata. A tale riguardo non facciamo compromessi. Per garantire questo standard, KLS Martin ha un laboratorio altamente moderno e un centro tecnologico in cui controlla e documenta la qualità di tutti i prodotti, anche in condizioni estreme.

Wir setzen Standards

für die Instrumentenaufbereitung

Wie lassen sich Medizinprodukte vor mechanischer, thermischer oder chemischer Belastung schützen? Was muss man bei der Aufbereitung und Pflege besonders feingliedriger Mikrochirurgieinstrumente berücksichtigen? Als Mitglied wichtiger Gremien und Arbeitskreise – wie z. B. dem Arbeitskreis Instrumenten-Aufbereitung AKI – gibt KLS Martin Antworten und erarbeitet Lösungen für die optimale Aufbereitung und Pflege von Instrumenten. Von der Auswahl angemessener Reinigungsverfahren bis hin zu Sterilisationsverfahren.

GB

Standards and best practice: instrument preparation

How best to protect surgical instruments from mechanical, thermal and chemical stresses? What steps are performed to ensure optimal preparation and care of highly delicate microsurgical instruments? KLS Martin, in their capacity as member of important advisory boards and working groups – for example, Working Group Instrument Preparation AKI – is in a position to provide answers and solutions to all inquiries with regard to the optimal preparation and care of instruments, ranging from knowledgeable advice on appropriate cleaning methods through sterilization processes.

ES

Los estándares y la mejor práctica para la preparación de instrumentos

¿Cómo se pueden proteger los productos médicos contra la actuación de factores mecánicos, térmicos y químicos? ¿Qué es lo que hay que considerar en el momento de preparación y cuidado del instrumental microquirúrgico, constituido fundamentalmente por componentes finos? En función de miembro de asociaciones y comités laborales importantes – como por ejemplo, el Comité Alemán de Trabajo de Preparación de Instrumental AKI – KLS Martin ofrece respuestas y elabora soluciones para el tratamiento y cuidado óptimos del instrumental. Éstas abarcan desde la selección de métodos de limpieza adecuados hasta el procedimiento de esterilización.

F

Normes et pratiques idéales pour la préparation des instruments

Comment protéger les produits médicaux contre d'éventuelles contraintes mécaniques, thermiques ou chimiques ? Quels points doivent être pris en considération pour le traitement et l'entretien d'instruments micro-chirurgicaux à fine ossature ? A titre de membre d'importants organismes et cercles de travail, tels que par exemple l'AKI (Arbeitskreis Instrumenten-Aufbereitung = cercle de travail pour le traitement des instruments), KLS Martin donne des réponses et élaboré des solutions pour assurer un traitement et un entretien optimaux des instruments. Depuis la sélection de procédés de nettoyage adéquats jusqu'au procédé de stérilisation.

I

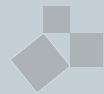
Standard e "best practice" per la preparazione degli strumenti

Come si possono proteggere gli strumenti medici da agenti aggressivi di tipo meccanico, termico o chimico? Cosa occorre tenere presente nella preparazione e nella manutenzione di strumenti microchirurgici particolarmente delicati? Quale membro di importanti organi e gruppi di lavoro, come ad esempio AKI, il gruppo tedesco di lavoro per la corretta preparazione degli strumenti, KLS Martin dà risposta e sviluppa soluzioni per la preparazione e la manutenzione ottimali degli strumenti, dalla scelta dei sistemi di pulizia più idonei alle procedure di sterilizzazione.



ARBEITSKREIS
INSTRUMENTEN-
AUFBEREITUNG

DIN



SPECTARIS

Safari Ablage Bearbeiten Darstellung Verlauf Lesezeichen Fenster Hilfe

http://www.klsmartin.com/Aufbereitungshinweis.326.0.html

KLS Martin Group - Medizintechnik: Informationen zur Aufbereitung von Produkten

KLS martin
GROUP

Unternehmen
Produkte
Dienstleistungen
Fachinformation (Info-Pool)
Aufbereitung von Produkten
Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie
Orthopädie/Traumatologie
Elektromedizin
OP- & Untersuchungslouchen
Lasermedizin
Aktuell
Events
Links
Kontakt

Login für Fachhändler
User _____
Passwort vergessen? _____

Bitte geben Sie die gesuchte Artikel-Nummer oder die ersten Teile der Artikel-Nummer in die nachfolgenden Felder ein. Es müssen nur die ersten 4 Zahlen der Artikel-Nummer eingegeben werden. Die Artikel-Nummern setzen sich nur aus Zahlen nach dem Schema 00-000-00 zusammen.

Artikel-Nummer? _____ (00-000-00)

Tipp: Mit der Tabulator-Taste können Sie bequem zum nächsten Eingabefeld springen!



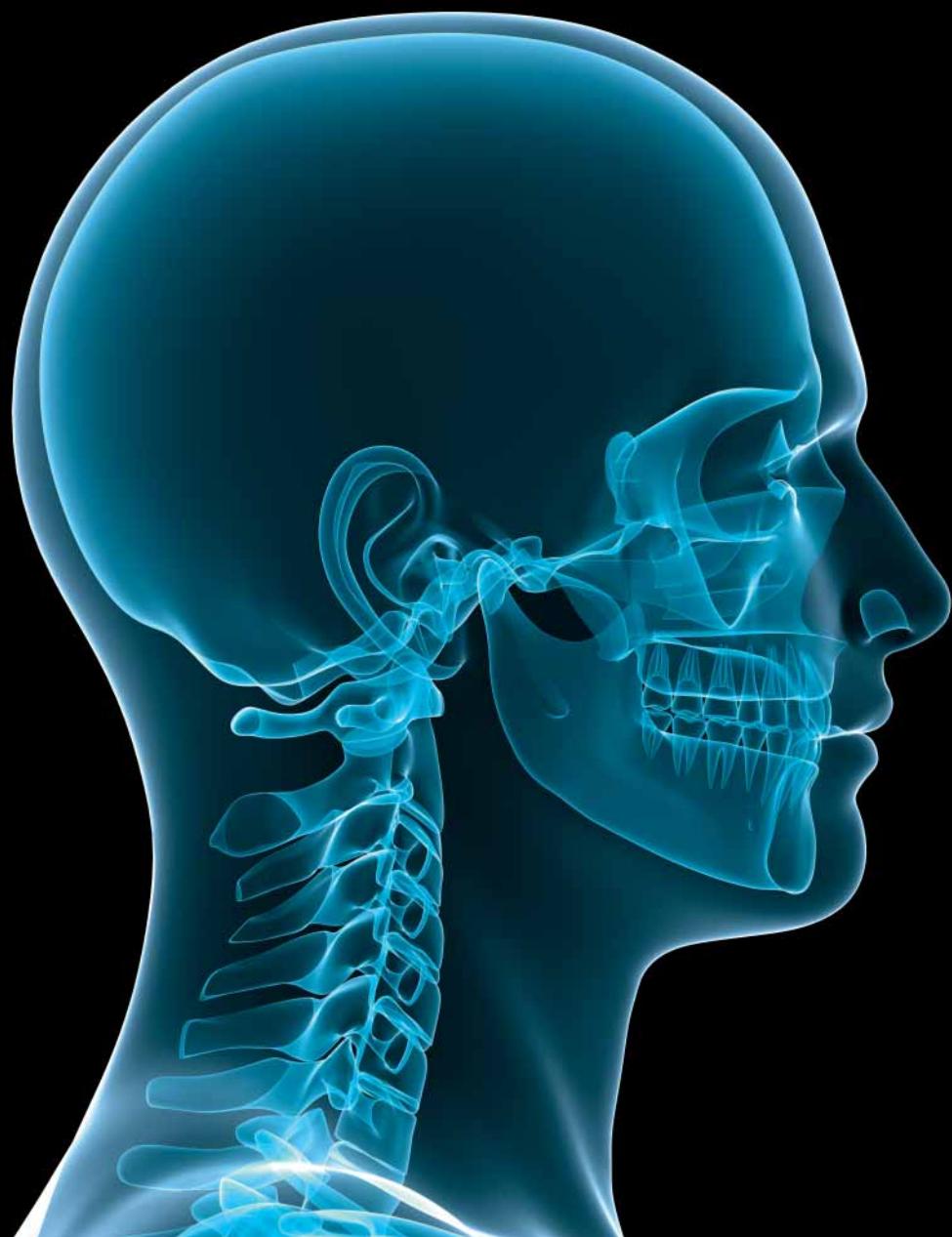
Spezialinstrumente für die Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Special instruments for craniomaxillofacial surgery

Instrumentos especiales para la cirugía cráneo-maxilofacial

Instruments spécifiques à la chirurgie crâneo-maxillofaciale

Strumenti speciali per la Chirurgia cranio-maxillofaciale



Mundkeile, Mundsperrer

Mouth Gags, Mouth Gags

Abrebocas, Abrebocas

Baillons, Ouvre-bouche

Apribocca, Apribocca

Cr

Verchromt
Chrome-plated
Cromado
Chromé
Cromato

Cr



Adams
38-103-01-02

Serviettenhalter
Napkin Holder
Porta-servilleta
Porte-serviettes
Porta-salviette

Gesamtlänge
Overall length
Longitud total
Longueur totale
Lunghezza complessiva
50 cm

Cr



Langenbeck
38-111-02-02

Ø 26 / 20 mm



Maunder
38-120-10-04

9,5 cm / 3 6/8"

Holz
wood
madera
bois
legno



Pitha
38-127-02-04

Silikon
silicone
silicona
silicone
silicona

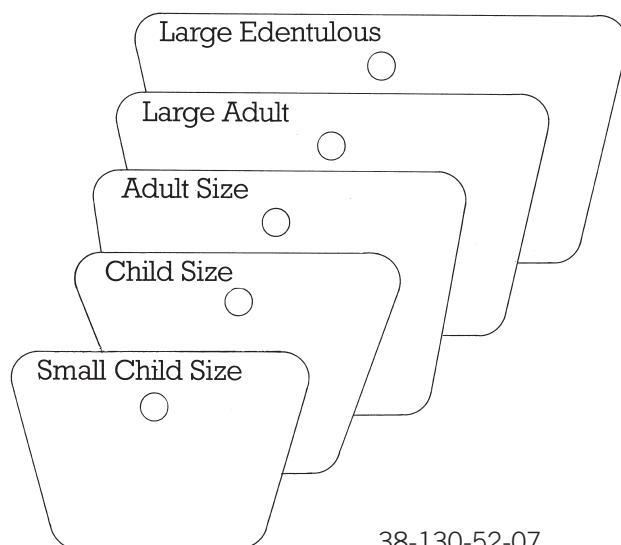
28 x 30 mm

Mundkeile

Mouth Gags
Abrebocas
Baïllons
Apribocca

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crâneo-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



38-130-50-07

extra groß, für Zahnlose
extra large, for edentulous
muy grande, para desdentados
très grand, pour édentées
molto grande, per sdentati

38-130-54-07

normal, für Erwachsene
regular, for adults
regular, para adultos
regulier, pour adultes
regolare, per adulti

38-130-58-07

groß, für Erwachsene
large, for adults
grande, para adultos
grand, pour adultes
grande, per adulti

38-130-90-98

klein, für Kleinkinder
small, for babies
pequeño, para bebés
petit, pour bébés
piccolo, per neonati



1/1

McKesson

kunststoffbeschichteter Metallrahmen
ohne Kette

plastic coated metal frame
without chain

cuadro metálico, cubierto de plástico
sin cadena

cadre métal avec revêtement synthétique
sans chaîne

telaio metallico, ricoperto in plastica
senza catena

Mundsperrer

Mouth Gags

Abrebocas

Ouvre-bouche

Apribocca



1/2

Heister

38-140-13-07

13 cm / 5 1/8"



1/2

Molt

38-161-11-07

11 cm / 4 3/8"

38-161-93-98

Ersatzgummi

Spare Rubber

Goma de repuesto

Caoutchouc de remplACEMENT

Gomma di ricambio



38-161-11-07



1/2

38-161-92-98

Ersatzgummi

Spare Rubber

Goma de repuesto

Caoutchouc de remplACEMENT

Gomma di ricambio



38-161-14-07

Mundsperrer

Mouth Gags

Abrebocas

Ouvre-bouche

Aribocca

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crâneo-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



Backen
jaws
bocas
mors
branche
16 mm

1/2

Denhart

38-171-12-07

13 cm / 5 1/8"

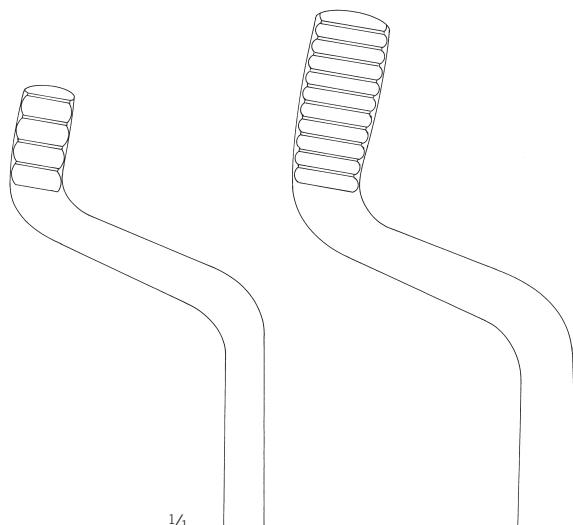


1/2

Roser-König

38-179-16-07 -

38-179-20-07



38-179-16-07

16 cm / 6 2/8"

38-179-20-07

19 cm / 7 4/8"

Mundsperrr

Mouth Gags

Abrebocas

Ouvre-bouche

Apribocca



Kilner-Doughty

38-196-00-07

Bruststütze

Chest Support

Soporte de pecho

Support contre-poitrine

Supporto per petto



38-198-00-07

Mundsperrer

Mouth Gags

Abrebocas

Ouvre-bouche

Apribocca

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crâneo-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



Kilner-Doughty
38-198-00-07

komplett mit Rahmen, 3 Zungenspatel, 2 Zahnpflatten und 1 Gaumenplatte
complete, with frame, 3 tongue depressors, 2 toothplates and 1 palate plate
completo con bastidor, 3 bajalengua, 2 plaquitas de dientes y 1 plaqüita pládia
complet avec cadre, 3 abaissé-langue, 2 plaques pour dents et 1 plaque palatine
completo, con telaio, 3 abassalingua, 2 placche per denti e 1 placca per palato

38-198-90-98

Gaumenplatte
Palate Plate
Plaquita paldia
Plaque platiné
Placca per palato

Kilner-Doughty
38-198-10-07

14,5 cm / 5 5/8"
Mundsperrer-Rahmen
Frame for Mouth Gag
Bastidor para abreboca
Cadre pour ouvre-bouche
Telaio per apribocca

38-198-00



Kilner-Doughty
38-198-01-07 -
38-198-03-07

Zungendrücker

Tongue Depressor

Bajalengua

Abaisse-langue

Abassalingua

gefentstertes Blatt für Absaugung
fenestrated blade for suction
hoja fenestrada para succión
lame fenestrée pour aspiration
lama con finestra per aspirazione

Fig. 1
38-198-01-07
68 x 30 mm

Fig. 2
38-198-02-07
77 x 34 mm

Fig. 3
38-198-03-07
82 x 39 mm

38-198-00-07

Mundsperrer

Mouth Gags

Abrebocas

Ouvre-bouche

Apribocca



1/2

Neukam

38-208-00-07

komplett mit Rahmen und 3 Zungenspateln
complete, with frame and 3 tongue depressors
completo con bastidor y 3 bajalenguas
complet avec cadre et 3 abaisse-langue
completo, con telaio e 3 abassalingua

Neukam

38-208-10-07

Mundsperrer-Rahmen, allein
Frame for Mouth Gag, only
Bastidor para abreboca, suelto
Cadre pour ouvre-bouche, seul
Telaio per apribocca, solo

38-208-00-07

38-208-01-07 -
38-208-03-07

Zungendrücker
Tongue Depressor
Bajalengua
Abaisse-langue
Abassalingua

gefenstertes Blatt für Absaugung
fenestrated blade for suction
hoja fenestrada para succión
lame fenestrée pour aspiration
lama con finestra per aspirazione

38-208-00-07



1/2

Fig. 1

38-208-01-07



Fig. 2

38-208-02-07



Fig. 3

38-208-03-07

Mundsperrer

Mouth Gags

Abrebocas

Ouvre-bouche

Apribocca

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crâneo-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



1/2

Davis-Boyle

38-212-00-07

komplett, bestehend aus Rahmen und fünf Zungenspateln Fig. 1 - 5

complete, consisting of frame and 5 tongue depressors no. 1 - 5

completo, consiste de bastidor y 5 bajalenguas no. 1 - 5

complet, se composant de cadre et 5 abaissé-langue no. 1 - 5

completo, composto di telaio e 5 abassalingua no. 1 - 5

38-212-10-07

Mundsperrer-Rahmen
Frame for Mouth Gag
Bastidor para abreboca
Cadre pour ouvre-bouche
Telaio per apribocca

38-212-00-07

38-212-50-07

Mundsperrer-Rahmen mit Gelenk
Frame for Mouth Gag with joint
Bastidor para abreboca con articulación
Cadre pour ouvre-bouche avec joint articulé
Telaio per apribocca con snodo

38-212-90-98

Silikoneinlage
Silicone inlay
Plaquita de silicona
Plaque de silicone
Stuoia in silicone

38-212-50-07



Fig. 1
38-212-01-07
110 x 28 mm

38-212-01-07 -
38-212-05-07

mit fester Absaugung
with fixed suction tube
con tubo de succión fijo
avec tube d'aspiration fixée
con tubo di aspirazione fisso

38-212-00-07



Fig. 2
38-212-02-07
95 x 27 mm



Fig. 3
38-212-03-07
80 x 27 mm



Fig. 4
38-212-04-07
65 x 26 mm

Fig. 5
38-212-05-07
30 x 20 mm

ohne Absaugung
without suction tube
sin tubo de succión fijo
sans tube d'aspiration fixée
senza tubo di aspirazione fisso

Mundsperrer

Mouth Gags

Abrebocas

Ouvre-bouche

Apribocca



McIvor

38-222-00-07

komplett, mit 3 Zungenspateln
complete, with 3 tongue depressors
completo, con 3 bajalengua
complet, avec 3 abaissé-langue
completo, con 3 abassalingua

McIvor

38-222-10-07

Mundsperrer-Rahmen
Frame for Mouth Gag
Bastidor para abreboca
Cadre pour ouvre-bouche
Telaio per apribocca

38-222-00-07

McIvor

38-222-01-07 -
38-222-03-07

Zungenspatel
Tongue Depressor
Bajalengua
Abaisse-langue
Abassalingua

38-222-00-07



Fig. 1
38-222-01-07
100 x 25 mm

Fig. 2
38-222-02-07
85 x 25 mm

Fig. 3
38-222-03-07
75 x 25 mm

Mundsperrer

Mouth Gags

Abrebocas

Ouvre-bouche

Aribocca

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crâneo-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



Dingmann

38-224-00-07

komplett mit Rahmen, 3 Zungenspateln und 2 beweglichen Seitenvalven

complete, with frame, 3 tongue depressors and 2 adjustable lateral blades

completo con bastidor, 3 bajalenguas y 2 valvas laterales ajustables

complet avec cadre, 3 abaisse-langue et 2 valves latérales réglables

completo, con telaio, 3 abassalingua e 2 valve laterali movibili



Fig. 1
38-224-01-07
62 x 26 mm

Fig. 2
38-224-02-07
65 x 30 mm

Fig. 3
38-224-03-07
78 x 32 mm

Mundsperrer, Lippen- und Wangenhalter

Mouth Gags, Lip and Cheek Retractors
Abrebocas, Separadores para labios y mejillas
Ouvre-bouche, Ecarteurs des lèvres et joues
Apribocca, Separatori per labbra e guancia



1/2

Jennings

38-237-09-07 -
38-237-15-07

38-237-09-07	10,5 cm / 4 1/8"
38-237-11-07	12,5 cm / 4 7/8"
38-237-13-07	14,5 cm / 5 6/8"
38-237-15-07	16,5 cm / 6 4/8"



1/2

Oringer

38-240-00-07

9,5 cm / 3 6/8"

selbsthaltend, für Kinder
self retaining, for children
autoestático, para niños
autostatique, pour enfants
autostatico, per bambini

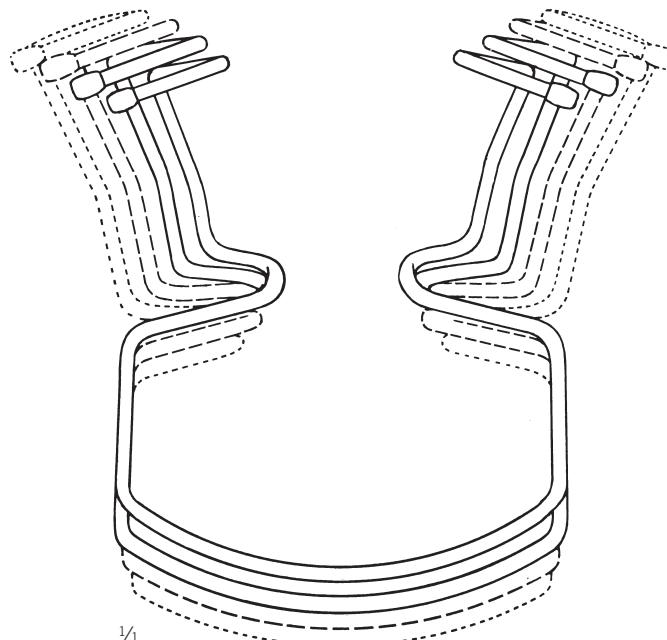


Fig. 1 38-240-01-07 10 cm / 3 7/8"

Fig. 2 38-240-02-07 10,5 cm / 4 1/8"

Fig. 3 38-240-03-07 11 cm / 4 3/8"

38-240-13-07

selbsthaltend
self retaining
autoestático
autostatique
autostatico

Satz mit Fig. 1-3
set with no. 1-3
juego de no. 1-3
jeu de no. 1-3
set con no. 1-3

Lippen- und Wangenhalter

Lip and Cheek Retractors

Separadores para labios y mejillas

Ecarteurs des lèvres et joues

Separatori per labbra e guancia

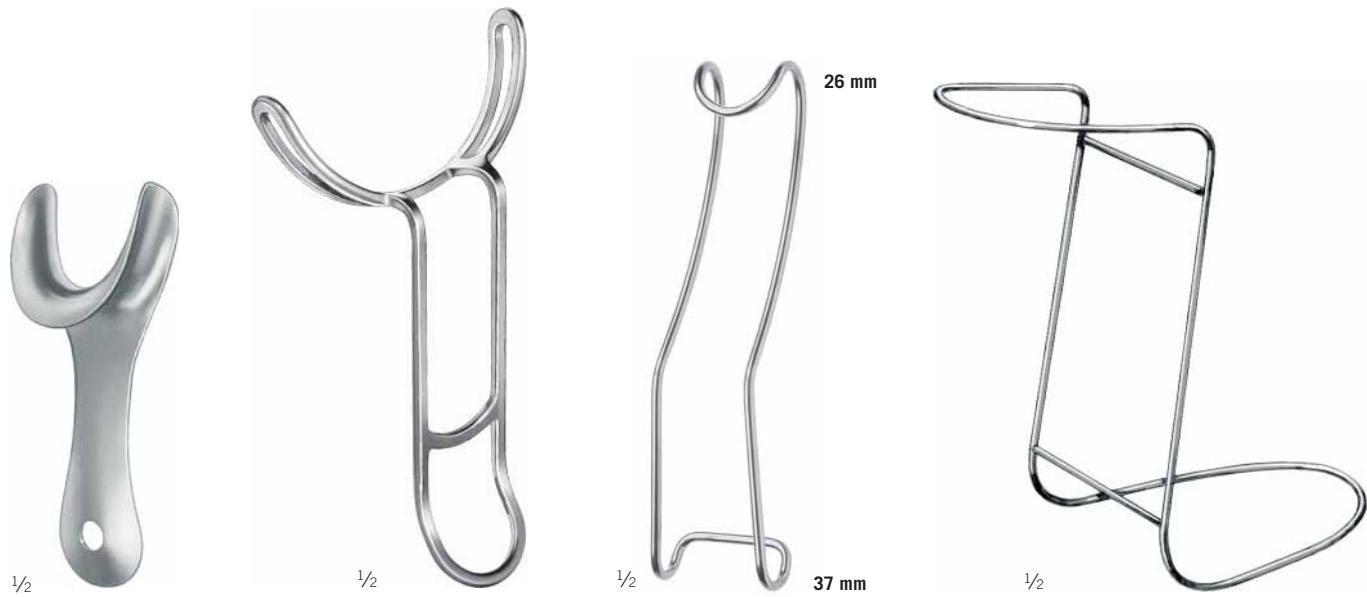
Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crâneo-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



Martin-Simplex
38-243-11-01

10,5 cm / 4 $\frac{1}{8}$ "

38-246-14-04
14 cm / 5 $\frac{4}{8}$ "

Vestibulumhaken
Vestibulum Retractor
Separador para vestíbulo
Ecarteur pour vestibulum
Separatore per vestibolo

Sternberg
38-249-14-01

14 cm / 5 $\frac{4}{8}$ "

Obwegeser
38-251-12-07

12 cm / 4 $\frac{6}{8}$ "



Bishop
38-261-13-01

13,5 cm / 5 $\frac{3}{8}$ "

Cawood-Minnesota
38-263-15-01

15,5 cm / 6 $\frac{1}{8}$ "

Cawood-Minnesota
38-265-00-01

14,5 cm / 5 $\frac{6}{8}$ "

Zungendrücker

Tongue Depressors

Abajalenguas

Abaisse-langue

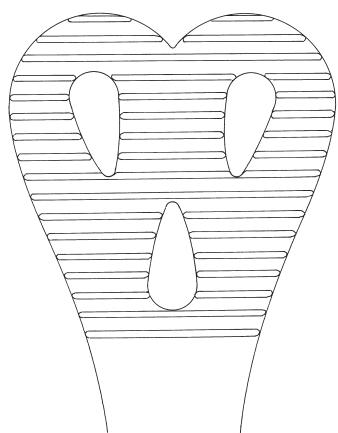
Abassalingua



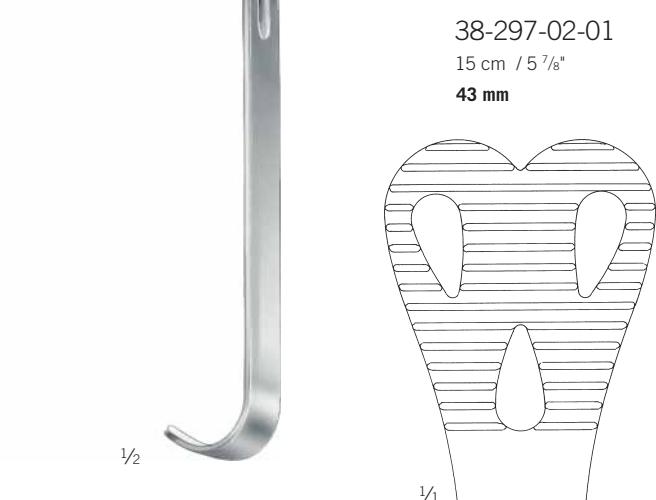
Hartmann
38-271-15-07
15 cm / 5 $\frac{7}{8}$ "



Tobold
38-277-14-07
15 cm / 5 $\frac{7}{8}$ "



Tobold
38-281-14-07
16 cm / 6 $\frac{5}{8}$ "



Wieder
38-297-01-01 -
38-297-02-01



38-350-16-04

15 cm / 5 $\frac{7}{8}$ "
Holz
wood
madera
bois
legno

19 mm

1 / 2



38-352-15-04

15 cm / 5 7/8"
Kunststoff
plastic
plástico
matière plastique
plastica

1/2



Doven

Doyen
38-375-13-01 -
38-375-16-01



38-375-13-01
13 cm / 5 1/8"
23 x 30 mm



38-375-16-01
16 cm / 6 2/8"
30 x 33 mm



19 mm

Brünings

Brunings
38-385-19-01
19 cm / 7 4/8"

Zungenzangen

Tongue Holding Forceps

Pinzas tira-lengua

Pince tire-langue

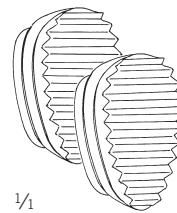
Pinze per lingua



Collin
38-452-17-07
17 cm / 6 6/8"



Young
38-467-17-07
15 cm / 5 7/8"



Young
38-468-02-04
Gummipolster
Rubber Inserts
Bocas de goma
Mors en caoutchouc
Cuscino di gomma

Paar
pair
par
paire
paio

38-467-17-07

Extraorale Retraktoren

Extra Oral Retractors

Separadores extra orales

Rétracteurs extra-oraux

Separatori extraorali

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crâneo-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



9,5/16 mm



1/2

38-501-24-01

22 cm / 8 5/8"

konkav, stark aufgebogen
concave, fully bent tip
concave, courbe énormement
concava, fuertemente curva
concava, fortemente curva

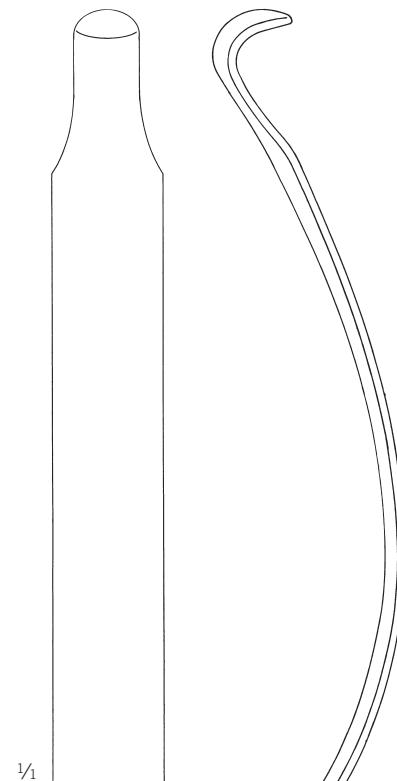


1/2

Eckelt

38-502-24-01

21 cm / 8 5/8"



1/1

Extraorale Retraktoren

Extra Oral Retractors
Separadores extra orales
Rétrateurs extra-oraux
Separatori extraorali



Kaltlicht
Cold light
Luz fría
Lumière froide
Luce fredda

9,5/16 mm



38-503-27-01

25 cm / 9 7/8"

konkav, stark aufgebogen
concave, fully bent tip
concáva, fuertemente curva
concave, courbé énormement
concava, fortemente curva



1/2



1/1

Eckelt

38-504-27-01

25 cm / 9 7/8"

konkav, stark aufgebogen
concave, fully bent tip
concáva, fuertemente curva
concave, courbé énormement
concava, fortemente curva



Intraorale Retraktoren

Intra Oral Retractors

Separadores intra orales

Rétracteurs intra-oraux

Separatori intraorali

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crâneo-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



Kaltlicht
Cold light
Luz fría
Lumière froide
Luce fredda



1/2

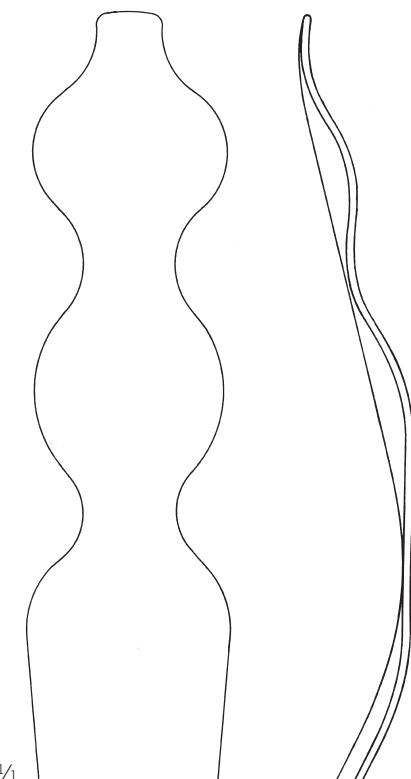


1/2

38-505-24-01

23 cm / 9"

für LeFort Osteotomie
for LeFort osteotomies
para osteotomías según LeFort
pour ostéotomie selon LeFort
per osteotomie sec. LeFort
25,5 mm



38-507-27-01

26 cm / 10 2/8"

für LeFort Osteotomie
for LeFort osteotomies
para osteotomías según LeFort
pour ostéotomie selon LeFort
per osteotomie sec. LeFort
25,5 mm

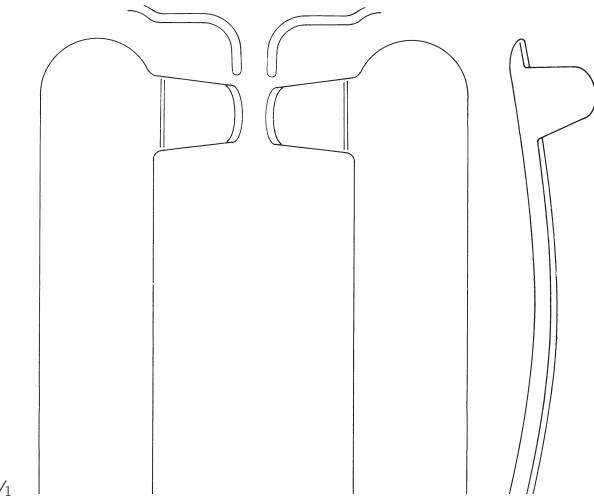


Intraorale Retraktoren

Intra Oral Retractors
Separadores intra orales
Rétrateurs intra-oraux
Separatori intraorali



Kaltlicht
Cold light
Luz fría
Lumière froide
Luce fredda



26,5 / 16 mm

26,5 / 16 mm

26,5 / 16 mm

26,5 / 16 mm



1/2



1/2



1/2

38-509-21-01

21 cm / 8 $\frac{2}{8}$ "

rechts
right
derecho
droit
destra

38-511-21-01

21 cm / 8 $\frac{2}{8}$ "

links
left
izquierdo
gauche
sinistra

38-513-24-01

24,5 cm / 9 $\frac{5}{8}$ "

rechts
right
derecho
droit
destra

38-515-24-01

24,5 cm / 9 $\frac{5}{8}$ "

links
left
izquierdo
gauche
sinistra



Intraorale Retraktoren

Intra Oral Retractors

Separadores intra orales

Rétracteurs intra-oraux

Separatori intraorali

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

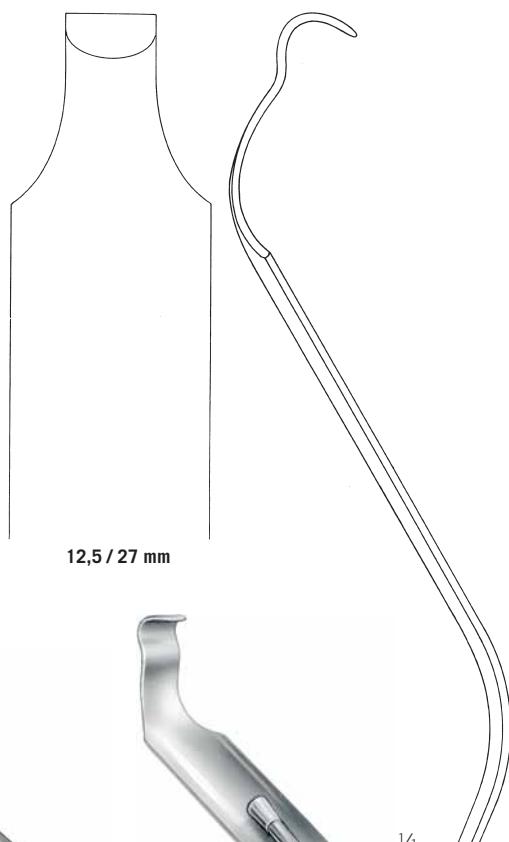
Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crâneo-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



Kaltlicht
Cold light
Luz fría
Lumière froide
Luce fredda



12,5 / 27 mm

1/2



1/2

1/2

38-517-25-01

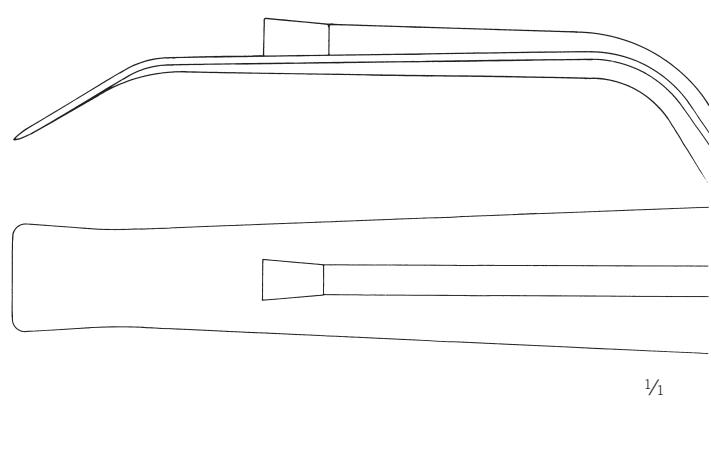
25 cm / 9 7/8"

L&M, für vertikale Osteotomie
L&M for vertical osteotomy
L&M, para osteotomía vertical
L&M, pour ostéotomie verticale
L&M, per osteotomia verticale

38-519-28-01

28 cm / 11"

L&M, für vertikale Osteotomie
L&M for vertical osteotomy
L&M, para osteotomía vertical
L&M, pour ostéotomie verticale
L&M, per osteotomia verticale



14,5 mm



1/2

Shea

38-523-24-01

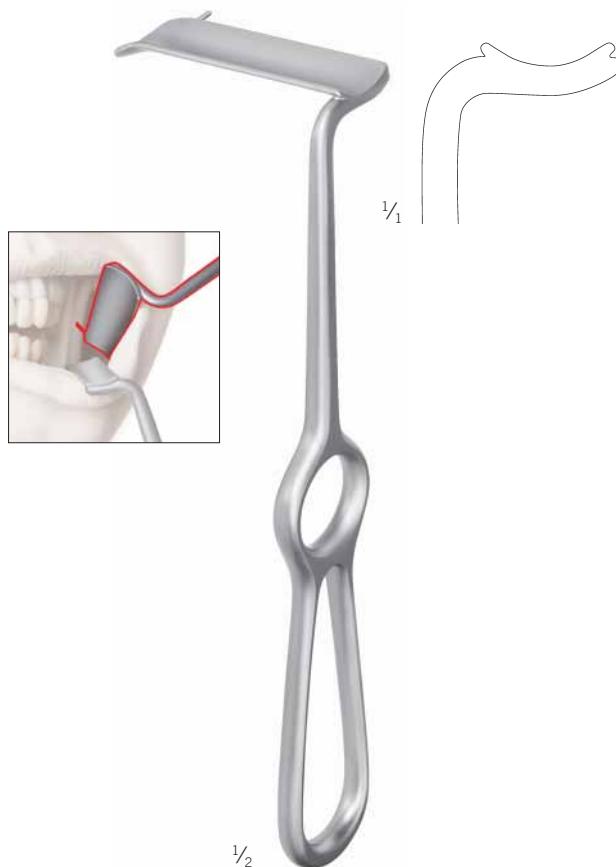
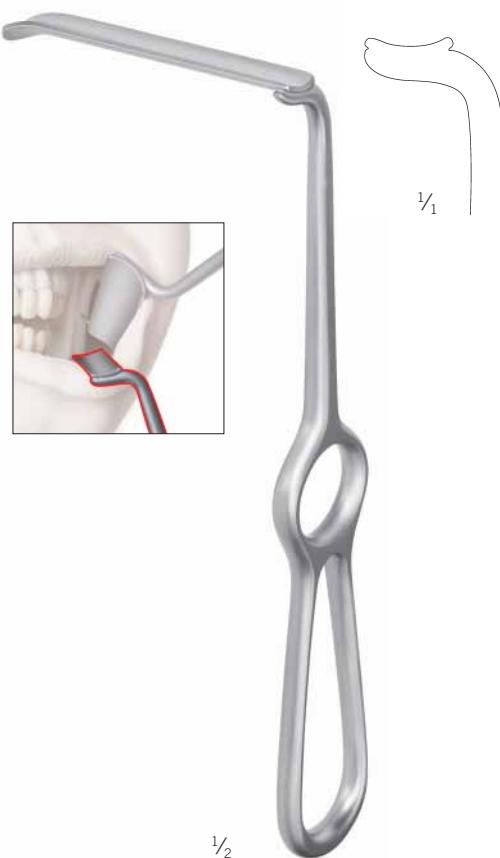
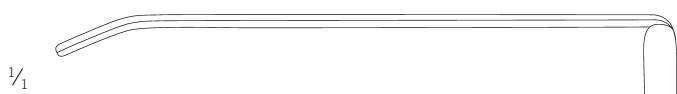
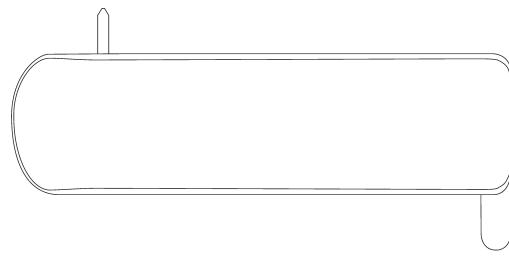
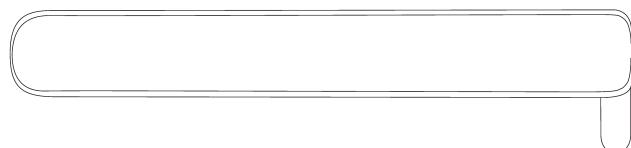
23,5 cm / 9 2/8"

Mehrzweck-Retraktor
Multi purpose Retractor
Separador de aplicaciones varias
Rétracteur pour applications différentes
Separatore multiuso



Intraorale Retraktoren

Intra Oral Retractors
Separadores intra orales
Rétracteurs intra-oraux
Separatori intraorali



Lindorf
38-525-01-07

19,5 cm / 7 5/8"

Side-Step-Haken, links unten
Side-step retractor, left-side, lower region
Side-step retractor, left-side, lower region
Separador tipo "side-step", lado izquierdo, región inferior
Rétracteur «side-step», côté gauche, région inférieure
Retrattore "side-step", lato sinistro, regione inferiore

Lindorf
38-526-01-07

19,5 cm / 7 5/8"

Ramus-Krallenhaken, links oben
Hook-type ramus retractor, left-side, upper region
Separador de rama mandibular tipo garra,
lado izquierdo, región superior
Rétracteur à crochet pour ramus, côté gauche,
région supérieure
Retrattore ad uncino per ramo, lato sinistro,
regione superiore

Intraorale Retraktoren

Intra Oral Retractors

Separadores intra orales

Rétracteurs intra-oraux

Separatori intraorali

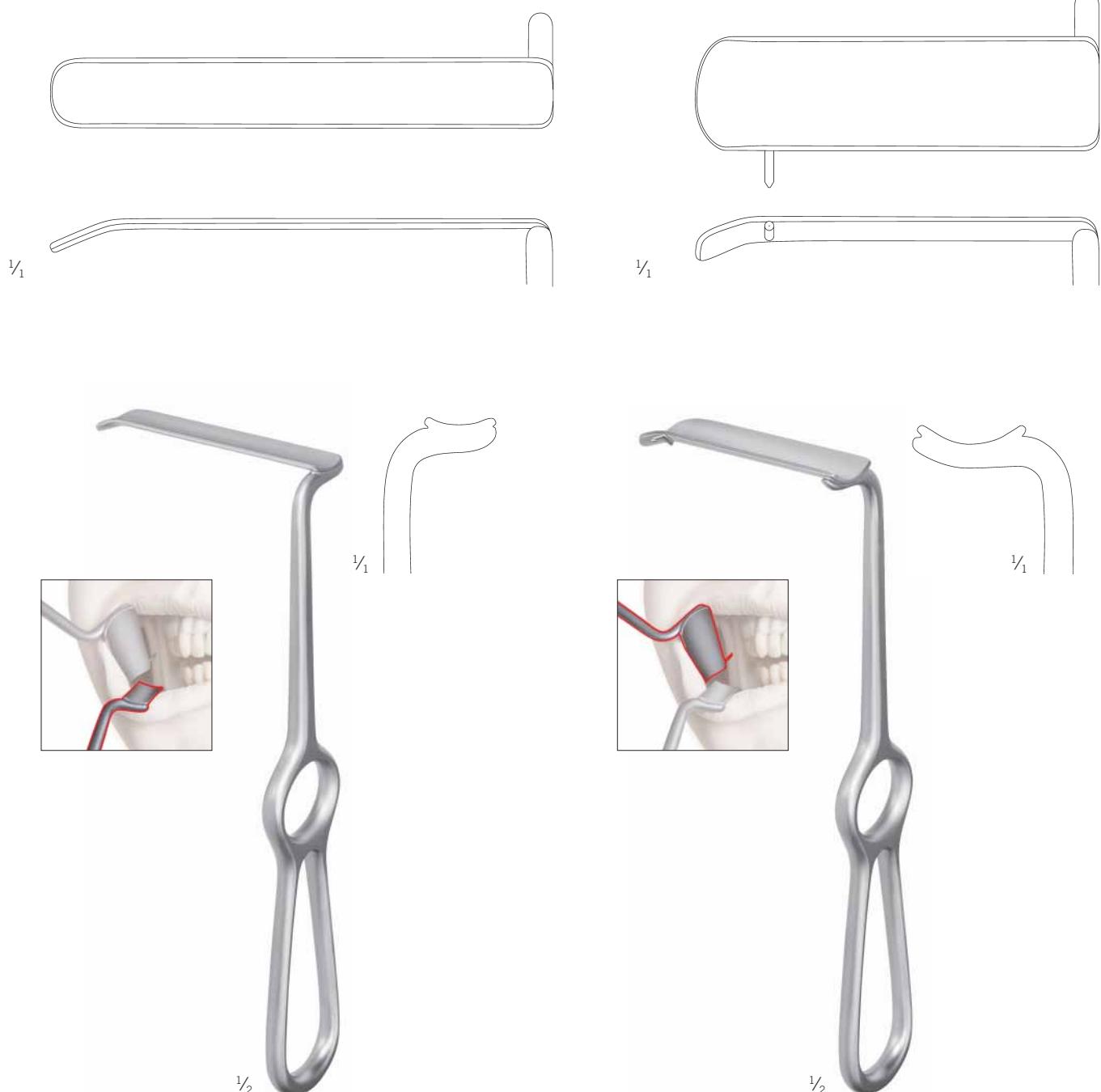
Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crâneo-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



Lindorf
38-525-02-07

19,5 cm / 7 5/8"

Side-Step-Haken, rechts unten
Side-step retractor, right-side, lower region
Separador tipo "side-step", lado derecho, región inferior
Rétracteur «side-step», côté droit, région inférieure
Retrattore "side-step", lato destro, regione inferiore

Lindorf
38-526-02-07

19,5 cm / 7 5/8"

Ramus-Krallenhaken, rechts oben
Hook-type ramus retractor, right-side, upper region
Separador de rama mandibular tipo garra,
lado derecho, región superior
Rétracteur à crochet pour ramus, côté droit,
région supérieure
Retrattore ad uncino per ramo, lato destro,
regione superiore

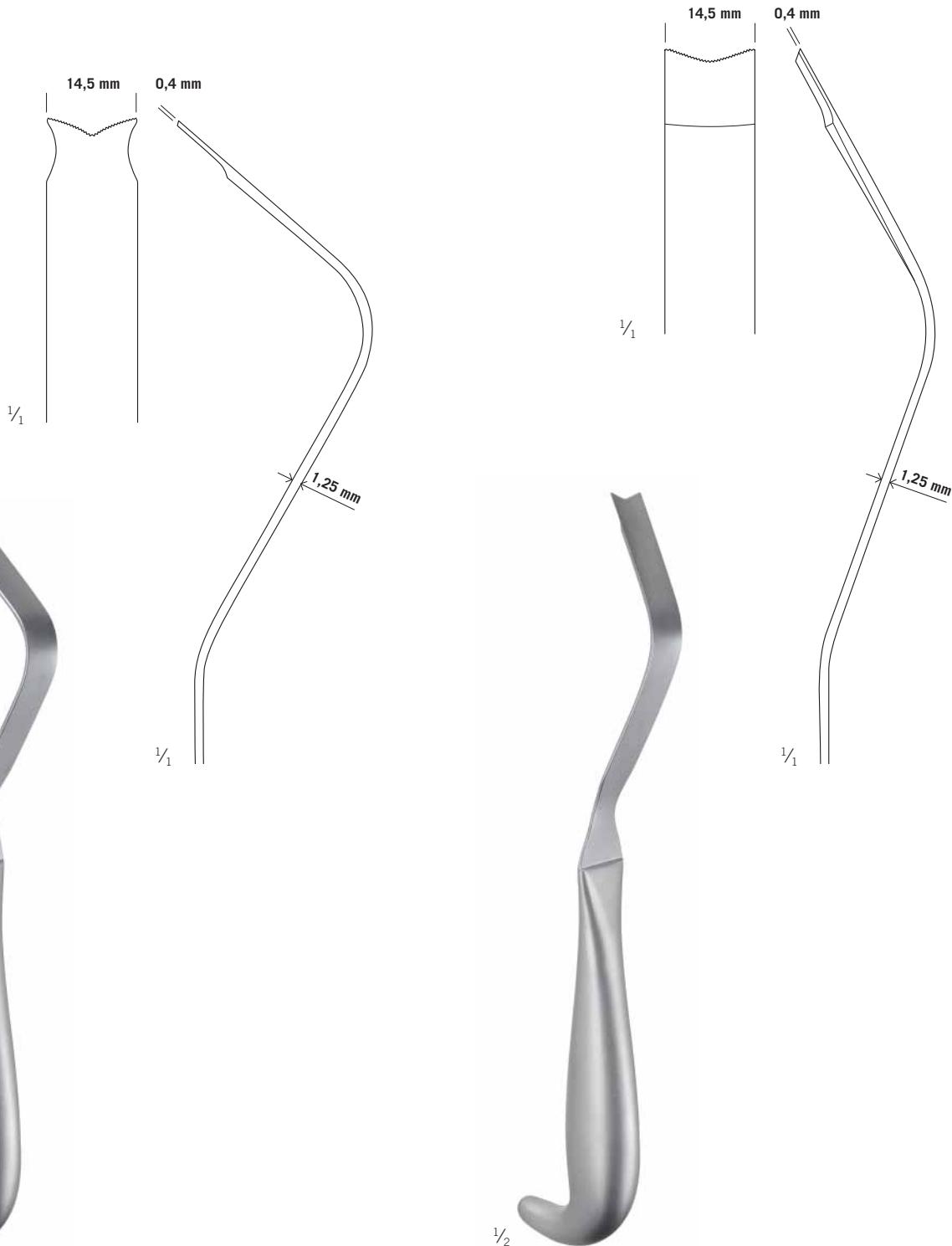
Sagittale Ramusosteotomie nach Ishi

Sagittal ramus osteotomies acc. to Ishi

Osteotomía sagital de rama mandibular según Ishi

Ostéotomie sagittale du ramus selon Ishi

Osteotomia sagittale del ramo secondo Ishi



Ishi
38-520-01-07
23 cm / 9"

Ishi
38-520-02-07
24,5 cm / 9 5/8"

Sagittale Ramusosteotomie nach Ishi

Sagittal ramus osteotomies acc. to Ishi

Osteotomía sagital de rama mandibular según Ishi

Ostéotomie sagittale du ramus selon Ishi

Osteotomia sagittale del ramo secondo Ishi

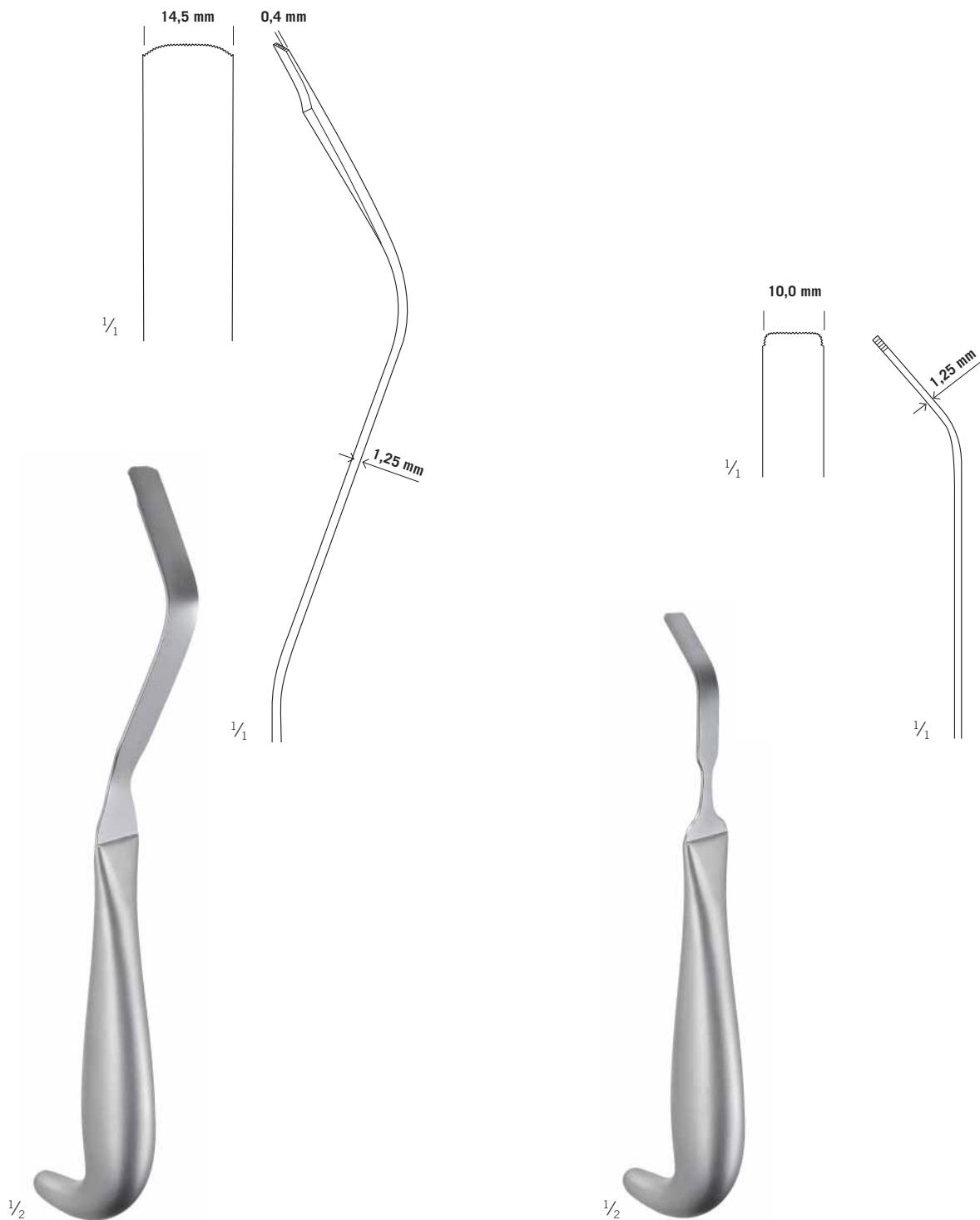
Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crâneo-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale

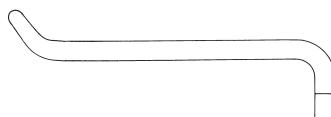


Ishi
38-520-03-07
24 cm / 9 4/8"

Ishi
38-520-04-07
19.5 cm / 7 5/8"

Weichteilhaken

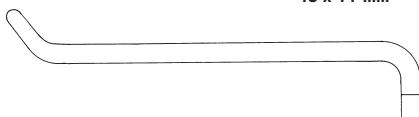
Soft Tissue Retractors
Separadores para partes blandas
Crochets pour parties molles
Separatori per tessuti molli



38-603-40-07

22,5 cm / 8 $\frac{7}{8}$ "

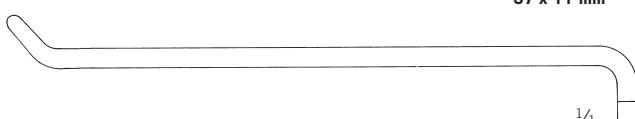
43 x 11 mm



38-603-55-07

23 cm / 9"

57 x 11 mm

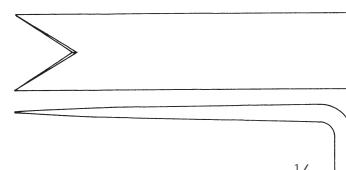


$\frac{1}{1}$

38-603-80-07

23 cm / 9"

80 x 16 mm



$\frac{1}{1}$

43 x 10 mm



$\frac{1}{2}$

Obwegeser
38-603-40-07 -
38-603-80-07



$\frac{1}{2}$

Obwegeser
38-605-22-07
22 cm / 8 $\frac{5}{8}$ "
Spina nasalis-Haken
Nasal Spine Retractor
Separador para spina nasalis
Ecarteur pour spina nasalis
Separatore per spina nasale

Ramushaken, Kinnhalter, Progenierinnen

Ramus Retractors, Chin Retractor, Channel Retractors

Separadores para el ramo, Gancho de mentón, Separadores mandibulares

Ecarteurs pour ramus, Fixe-menton, Ecarteurs mandibulaires

Separatore per ramo, Guancio per mento, Separatori mandibulari

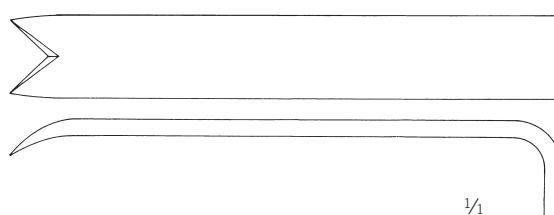
Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crâneo-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



72 x 10 mm



Obwegeser
38-607-22-07
22 cm / 8 5/8"



Obwegeser
38-611-16-07
16,5 cm / 6 4/8"



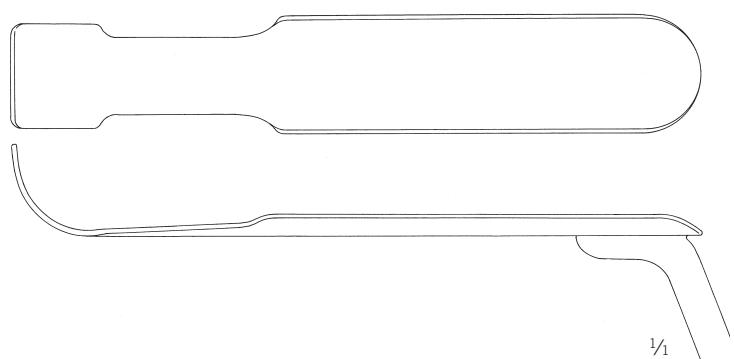
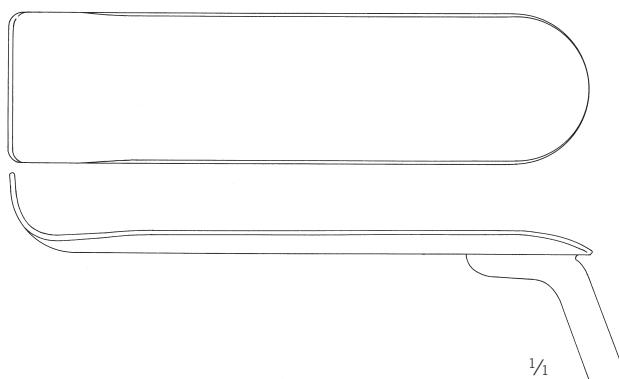
Obwegeser
38-613-08-07 -
38-613-10-07

38-613-08-07
16 cm / 6 2/8"
8 mm

38-613-10-07
16 cm / 6 2/8"
10 mm

Progeniehaken

Progeny Retractor
Separadores para progenismo
Crochets de progenie
Separatori per progenismo



Schuchardt
38-614-10-07
18 cm / 7 $\frac{1}{8}$ "



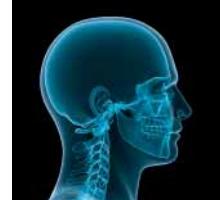
Metz
38-614-20-07
19,5 cm / 7 $\frac{5}{8}$ "

Wundhaken

Retractors
Separadores
Ecarteurs
Divaricatori

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

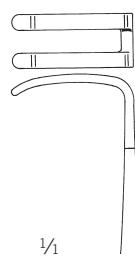
Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crâneo-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



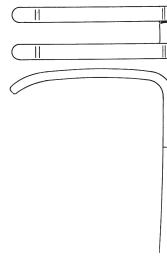
1/2

38-616-01-07 -
38-616-02-07

18 cm / 7 1/8"



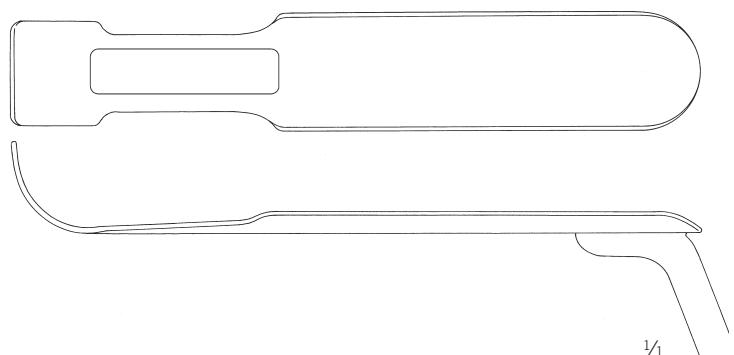
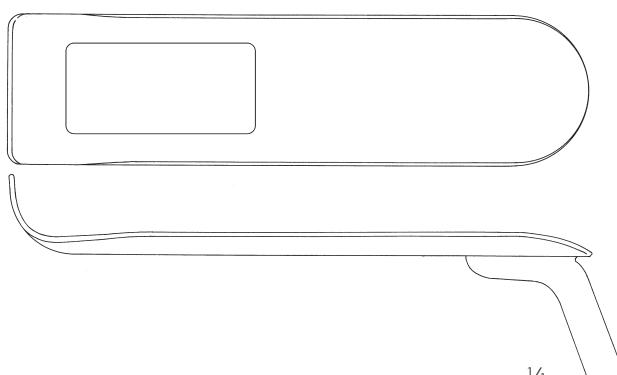
Koberg
38-616-01-07
15 x 7 mm



Koberg, mod.
38-616-02-07
20 x 7 mm

Progeniehaken

Progeny Retractor
Separadores para progenismo
Crochets de progenie
Separatori per progenismo



Schuchardt-Lauer
38-616-10-07
15 cm / 5 $\frac{7}{8}$ "



Metz-Lauer
38-616-20-07
15 cm / 5 $\frac{7}{8}$ "

Progeniehaken

Progeny Retractor

Separadores para progenismo

Crochets de progenie

Separatori per progenismo

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crâneo-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



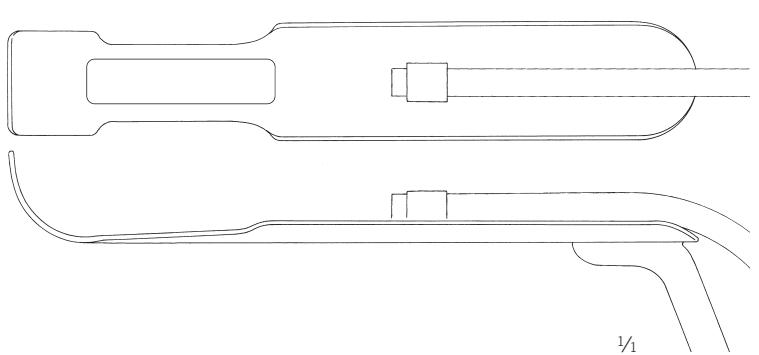
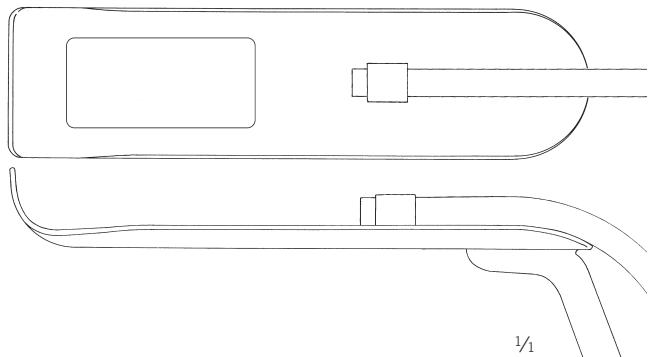
Kaltlicht

Cold light

Luz fría

Lumière froide

Luce fredda



Schuchardt-Lauer

38-618-10-07

15 cm / 5 7/8"



Metz-Lauer

38-618-20-07

15 cm / 5 7/8"



Progeniehaken

Progeny Retractor

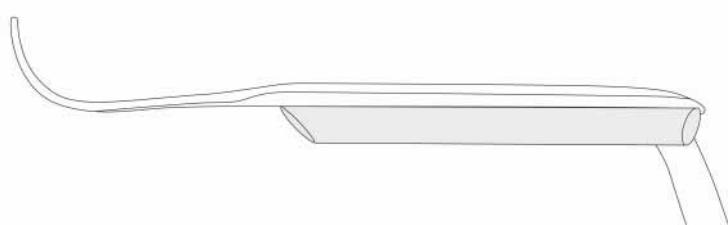
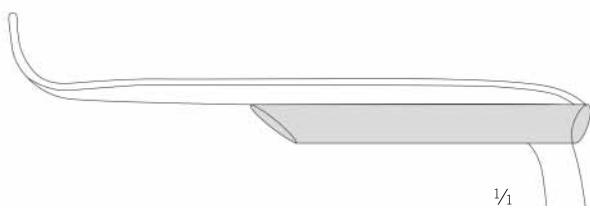
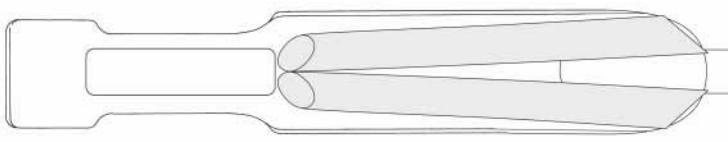
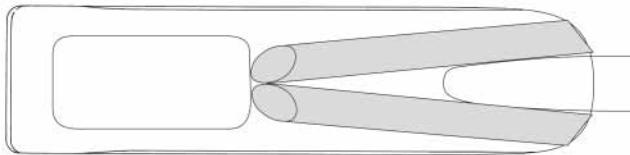
Separadores para progenismo

Crochets de progenie

Separatori per progenismo



Kaltlicht
Cold light
Luz fría
Lumière froide
Luce fredda



Schuchardt-Lauer
38-620-10-07
20 cm / 7 7/8"



Metz-Lauer
38-620-20-07
20 cm / 7 7/8"



Elevatorien, Transplantatstopfer

Elevators, Graft Packers

Elevadores, Atacadores de trasplantes

Elévateurs, Poussoirs pour transplantation

Elevatori, Turatori per innesti

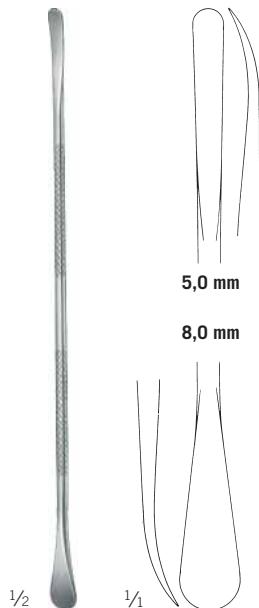
Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

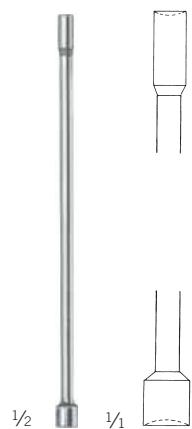
Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crâneo-maxillofaciale

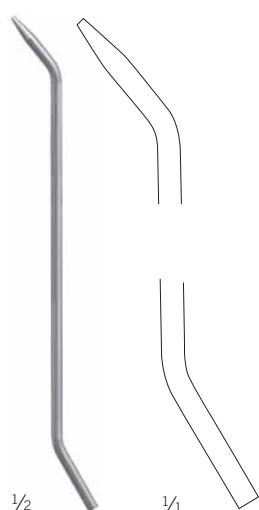
Chirurgia cranio-maxillofaciale



Terry
38-011-16-07
17 cm / 6 5/8"
zur Alveolarlappenabhebung
for elevation of alveolar flaps
para la elevación de las aletas alveolares
pour élévation du lambeau alvéolaire
per la elevazione del lembo alveolare



Terry
38-012-16-07
11,5 cm / 4 4/8"
11,5 cm / 4 4/8"



Terry
38-013-13-07
13 cm / 5 1/8"



Terry
38-014-00-07
18 cm / 7 1/8"

Fräser

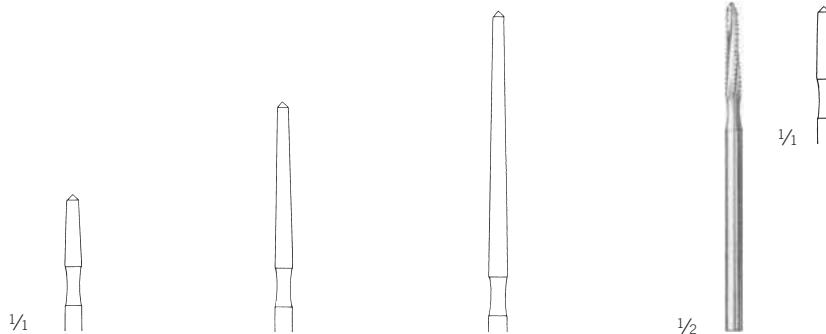
Burrs
Fresas
Mèches
Alesatori

Ti

Titan
Titanium
Titano
Titane
Titano

St

Edelstahl
Stainless steel
Acero inoxidable
Acier inoxydable
Acciaio inossidabile



Ti

Arbeitslänge
working length
largo útil
longueur utile
lunghezza utile

10 mm

Ti

Arbeitslänge
working length
largo útil
longueur utile
lunghezza utile

22 mm

Ti

Arbeitslänge
working length
largo útil
longueur utile
lunghezza utile

35 mm

St

Arbeitslänge
working length
largo útil
longueur utile
lunghezza utile

10 mm

$\frac{1}{2}$

Lindemann

38-050-45-09 -

38-051-45-07

zur vertikalen Spaltung im bukkalen Bereich des Unterkiefers

for vertical cuts in the buccal aspect of the mandible

para cortes verticales en el aspecto bucal de la mandíbula

pour séparation verticale dans la zone buccale mandibulaire dans la mâchoire inférieure

per osteotomie verticali nella zona buccale della mandibula

Raspatorien

Periosteal Elevators

Legras

Rugines-raspatoires

Elevatori per periosteo

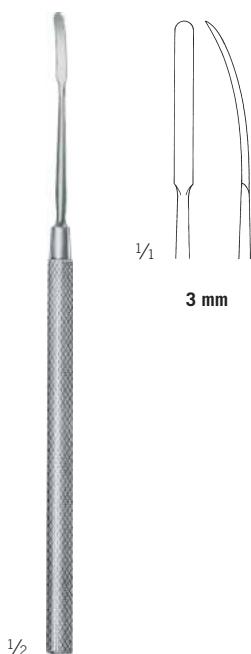
Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

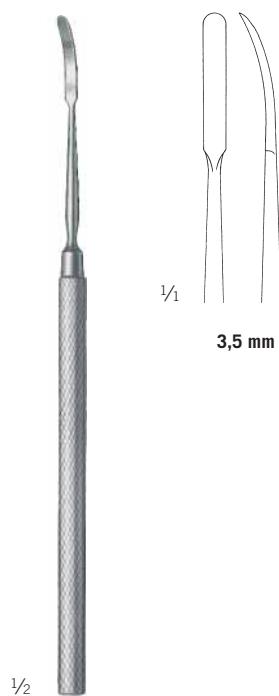
Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crâneo-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



38-618-01-07
18 cm / 7 1/8"



38-618-02-07
18 cm / 7 1/8"

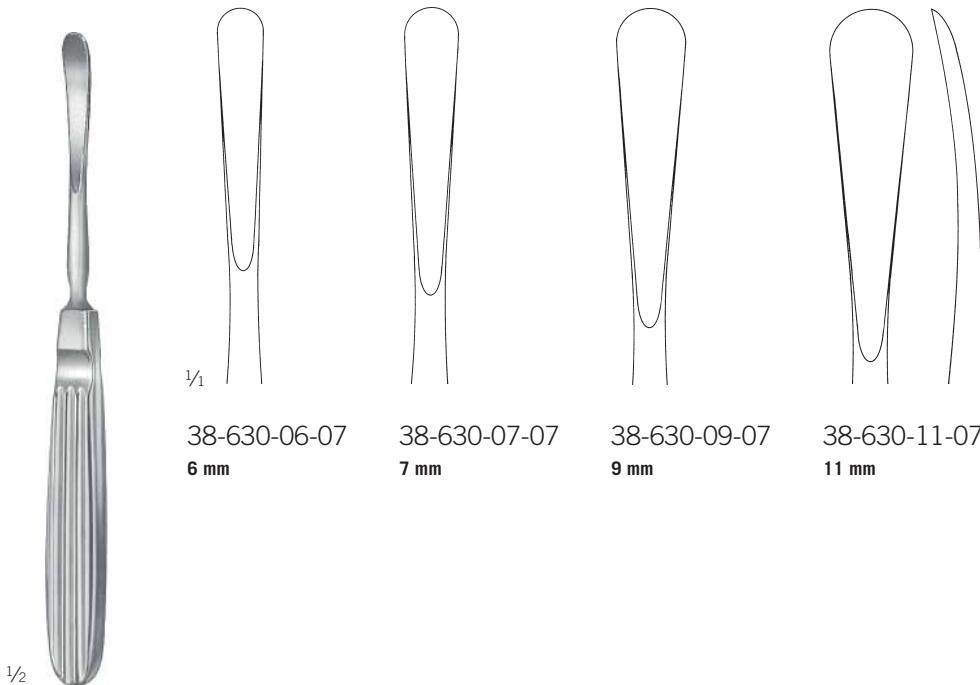
Raspatorien

Periosteal Elevators

Periostótomas

Rugines-raspatoires

Periostotomi



Obwegeser

38-630-06-07 - 38-630-11-07

17,5 cm / 6 $\frac{7}{8}$ "



Obwegeser

38-631-05-07 - 38-631-09-07

20 cm / 7 $\frac{7}{8}$ "

Raspatorien

Perosteal Elevators

Peristótomas

Rugines-raspatoires

Peristotomi

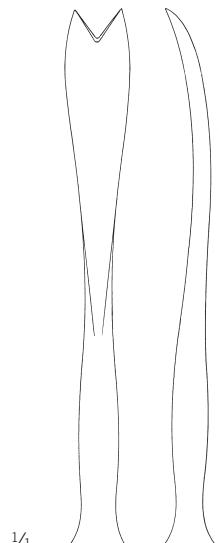
Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

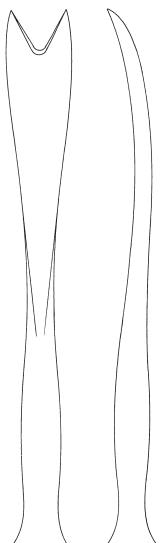
Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crâneo-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



38-632-01-07



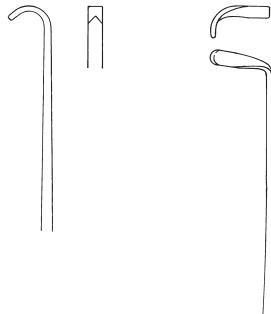
38-632-02-07

$\frac{1}{2}$

Obwegeser

38-632-01-07 - 38-632-02-07

17,5 cm / 6 $\frac{7}{8}$ "



38-633-01-07

Perostelevatorium
Periosteal Elevator
Legra
Rugine-raspatoire
Elevatore per periosteo

38-633-02-07

Perostelevatorium
Periosteal Elevator
Legra
Rugine-raspatoire
Elevatore per periosteo

Fig. 11

38-633-03-07

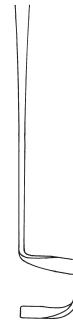
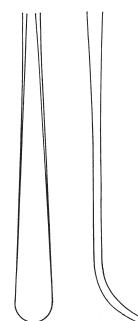
Gelenkpositionierer
Condylar Repositioning Instrument
Instrumento para reposicion condilar
Repositioneur pour articul. mahoire
Strumento di riposizionamento condilare

Fig. 12

38-633-04-07

$\frac{1}{2}$

$\frac{1}{1}$



Krenkel

38-633-01-07 - 38-633-04-07

24,5 cm / 9 $\frac{5}{8}$ "

Elevatorien, Drahtpositionierer, Drahtbogen

Elevators, Wire Pushers

Elevadores, Empujadores de alambres

Elévateurs, Outil de positionnement

Elevatori, Posizionatori per filo



Obwegeser
38-640-21-07
20,5 cm / 8 1/8"



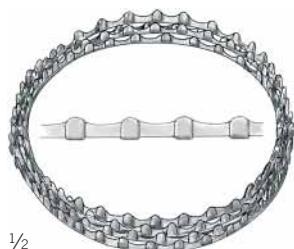
Obwegeser
38-642-21-07
20,5 cm / 8 1/8"



Rowe
38-685-00-07
17 cm / 6 6/8"



Rowe
38-688-15-07
15 cm / 5 7/8"



Erich
38-690-00-07

Orbitahaken, Orbitarand-Retraktor

Orbital Hook, Orbital Rim Retractor

Gancho orbital, Separador reb. Orbital

Crochet orbital, Ecarteur orbital

Divercatore orbitale

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crâneo-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale

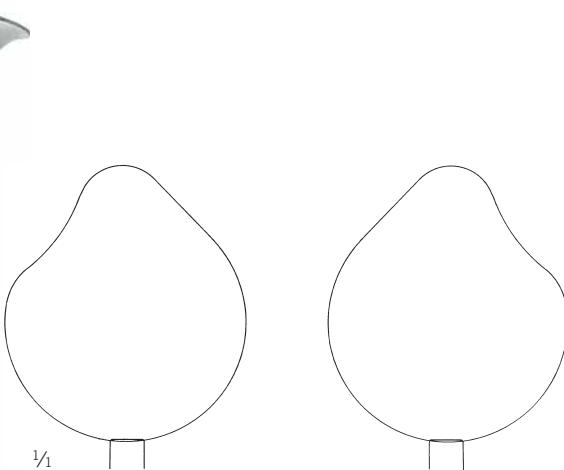


Rowe

38-691-01-07 -

38-691-02-07

19 cm / 7 4/8"

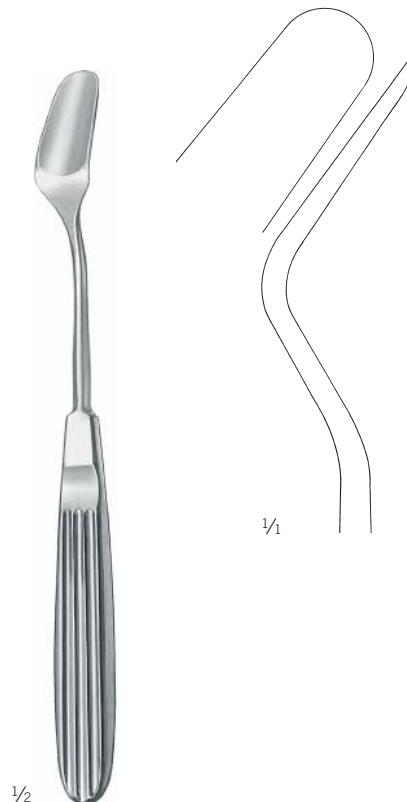


38-691-01-07

rechts
right
derecho
droit
destra

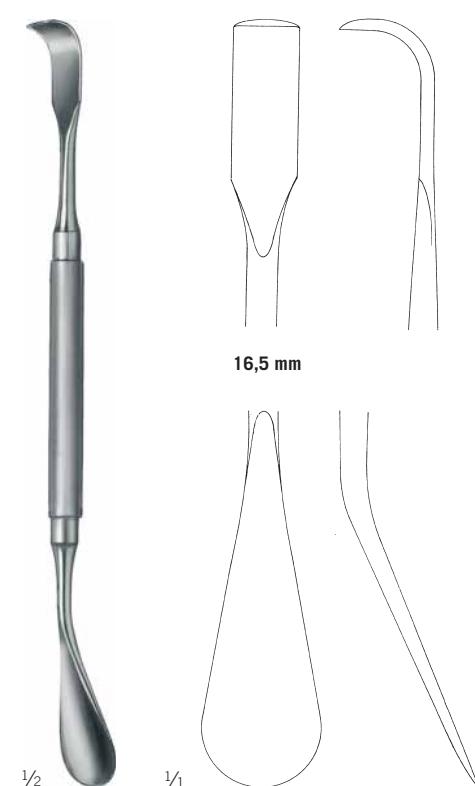
38-691-02-07

links
left
izquierdo
gauche
sinistra



38-693-19-07

20 cm / 7 7/8"



Donovan

38-694-20-07

19,5 cm / 7 5/8"

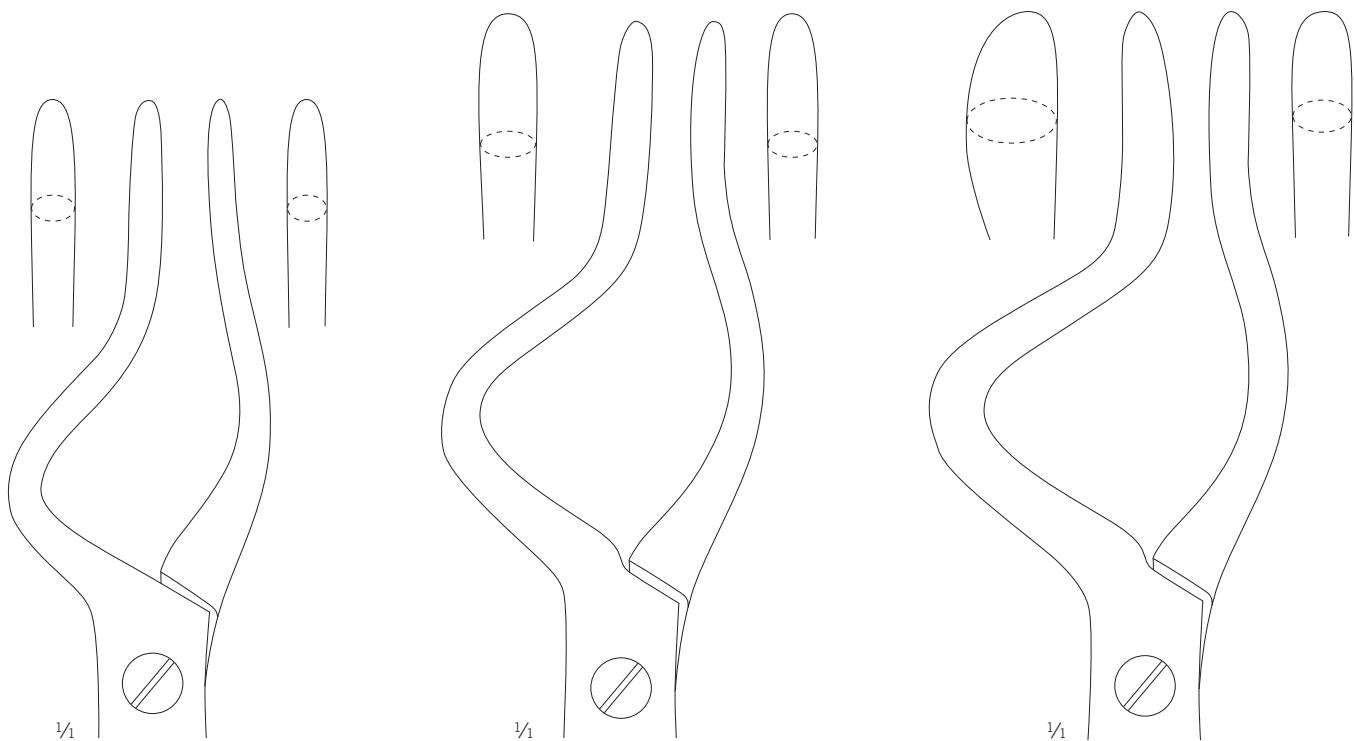
Repositionszangen

Disimpaction Forceps

Pinzas para reposición

Pince de reposition

Pinze per riduzione



38-700-01-07 **L**

38-701-01-07 **R**

21,5 cm / 8 4/8"

38-700-02-07 **L**

38-701-02-07 **R**

24 cm / 9 4/8"

38-700-03-07 **L**

38-701-03-07 **R**

24,5 cm / 9 5/8"



Rowe

L

links
left
izquierdo
gauche
sinistra

Rowe

R

rechts
right
derecho
droit
destra

Zygoma-Elevatorien

Zygoma Elevators

Elevadores cigomáticos

Elévateurs zygomatiques

Elevatori per zigomo

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crâneo-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



Tessier

38-711-01-01 - 38-711-02-01

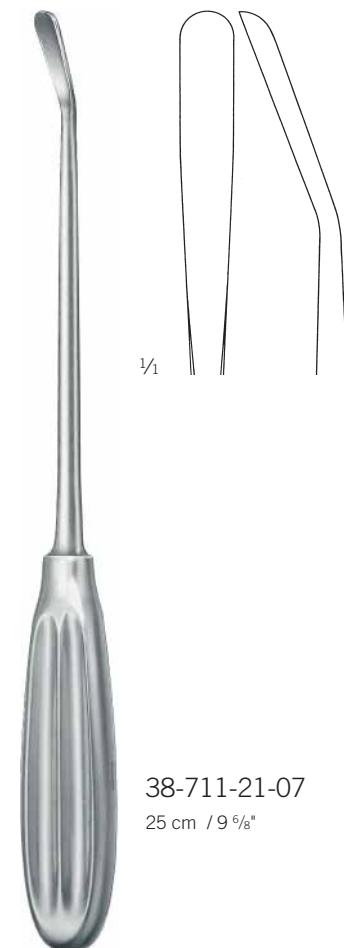
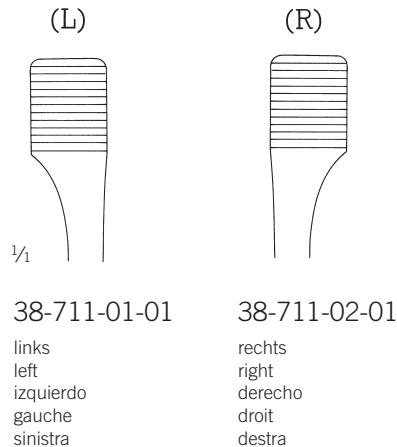
Mobilisierhaken

Maxillary Mobilizer

Gancho para movilización

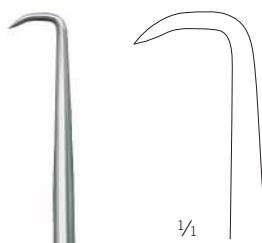
Mobilisateur

Gancio per mobilizzare



Haken, Knochenhaltezangen

Hooks, Bone Holding Forceps
 Ganchos, Pinzas para huesos
 Ecartereurs, Pince pour os
 Divaricatori, Pinze per ossa



1/2

Dingmann-Wilk
 38-715-19-07

20 cm / 7 7/8"



1/1

Eckelt
 38-715-21-07

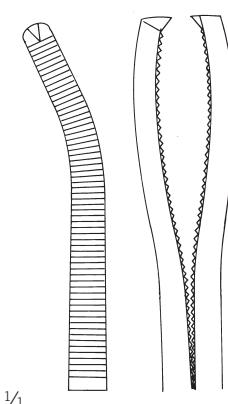
20 cm / 7 7/8"

Plattenzuginstrument
 Plate-pulling Instrument
 Pinaz agarre para placas
 Crochet our maintenir plaque
 Strumento per riposizionamento placche



1/2

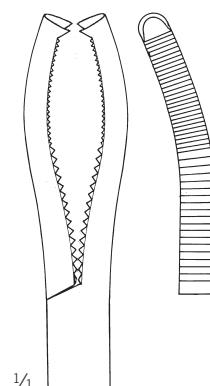
Jeter-Van Sickels
 38-718-01-07 -
 38-718-02-07



38-718-01-07

19 cm / 7 4/8"

leichtes Modell, für sagittalen Split
 light pattern, for sagittal split procedure
 modelo ligero, para uso en el sagital split
 modèle léger, pour fente sagittale
 modello leggero, per uso dell'osteotomia sagittale



38-718-02-07

18 cm / 7 1/8"

kräftiges Modell, für sagittalen Split
 heavy pattern, for sagittal split procedure
 modelo fuerte, para uso en el sagital split
 modèle fort, pour fente sagittale
 modello pesante, per uso dell'osteotomia sagittale



Knochenhaltezangen

Bone Holding Forceps

Pinzas para huesos

Pince pour os

Pinze per ossa

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

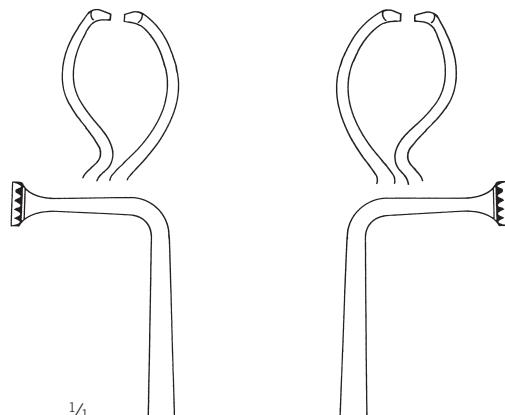
Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crâneo-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



1/2



38-719-01-07

links

left

izquierdo

gauche

sinistra

38-719-02-07

rechts

right

derecho

droit

destra

Keen

38-719-01-07 -

38-719-02-07

17,5 cm / 6 7/8"



1/2



1/2

Steinhäuser

38-720-01-07

13,5 cm / 5 3/8"

Steinhäuser

38-720-02-07

12,5 cm / 4 7/8"

Knochenhaltezangen

Bone Holding Forceps

Pinzas para huesos

Pince pour os

Pinze per ossa



$\frac{1}{2}$
Wolford
38-722-25-07
25 cm / 9 $\frac{7}{8}$ "

$\frac{1}{2}$
Salyer
38-723-16-07
16,5 cm / 6 $\frac{4}{8}$ "



38-730-01-07

links
left
izquierdo
gauche
sinistra

1/2

1/1

1/2

1/1

Dolwick

38-730-01-07 - 38-730-02-07

16 cm / 6 $\frac{2}{8}$ "

TMJ-Spreizer

TMJ-Spreader

Separador para ATM

Ecarteur pour TMJ

Divaricatore per TMJ

Dolwick

38-731-12-07

12,5 cm / 4 $\frac{7}{8}$ "

TMJ-Disc-Klemme

TMJ Disc Forceps

Pinza para ATM

Pince mâchoire

Pinza snodo mascella

Dolwick

38-733-13-07

13,5 cm / 5 $\frac{3}{8}$ "

TMJ-Disc-Schere

TMJ Disc Scissors

Tijera para ATM

Ciseaux mâchoire

Forbice snodo mascella



Dolwick

38-737-17-07

17 cm / 6 $\frac{6}{8}$ "

TMJ-Elevatorium

TMJ-Elevator

Elevador para ATM

Elevatuer pour TMJ

Elevatore per TMJ

Dolwick

38-739-14-07

14,5 cm / 5 $\frac{6}{8}$ "

TMJ-Kondylenhaken

TMJ Condyle Hook

Gancho para condilos ATM

Crochet condyle mâchoire

Divaricatore per Condilo

Instrumente für TMJ

Instruments for TMJ

Instrumentos para TMJ

Instruments pour TMJ

Instruments per TMJ



1/2

Dolwick

38-741-01-07 -

38-741-03-07

TMJ-Raspel

TMJ-Rasp

Escofina para ATM

Râpe pour TMJ

Raspa per TMJ

Instrumente für TMJ

Instruments for TMJ

Instrumentos para TMJ

Instruments pour TMJ

Instruments per TMJ

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crâneo-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



Dolwick
38-745-01-07

16 cm / 6 2/8"

TMJ-Klemme
TMJ-Forceps
Pinza para ATM
Pinze pour TMJ
Pinza per TMJ



Dolwick
38-745-02-07

16,5 cm / 6 4/8"

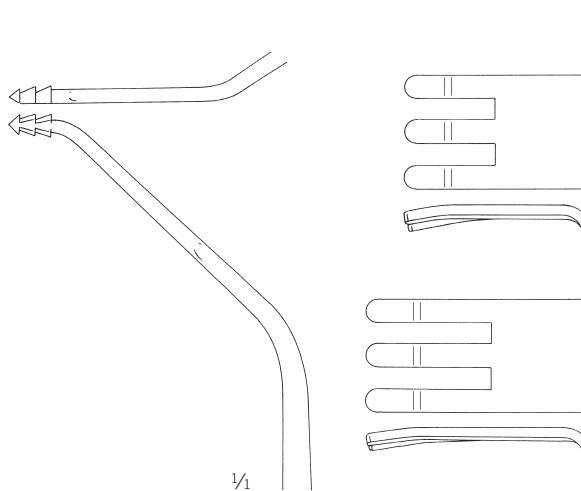
TMJ-Klemme
TMJ-Forceps
Pinza para ATM
Pinze pour TMJ
Pinza per TMJ



Champy
38-750-16-07

16 cm / 6 2/8"

TMJ-Spreizer
TMJ-Spreader
Separador para ATM
Ecarteur pour TMJ
Divaricatore per TMJ



1/1

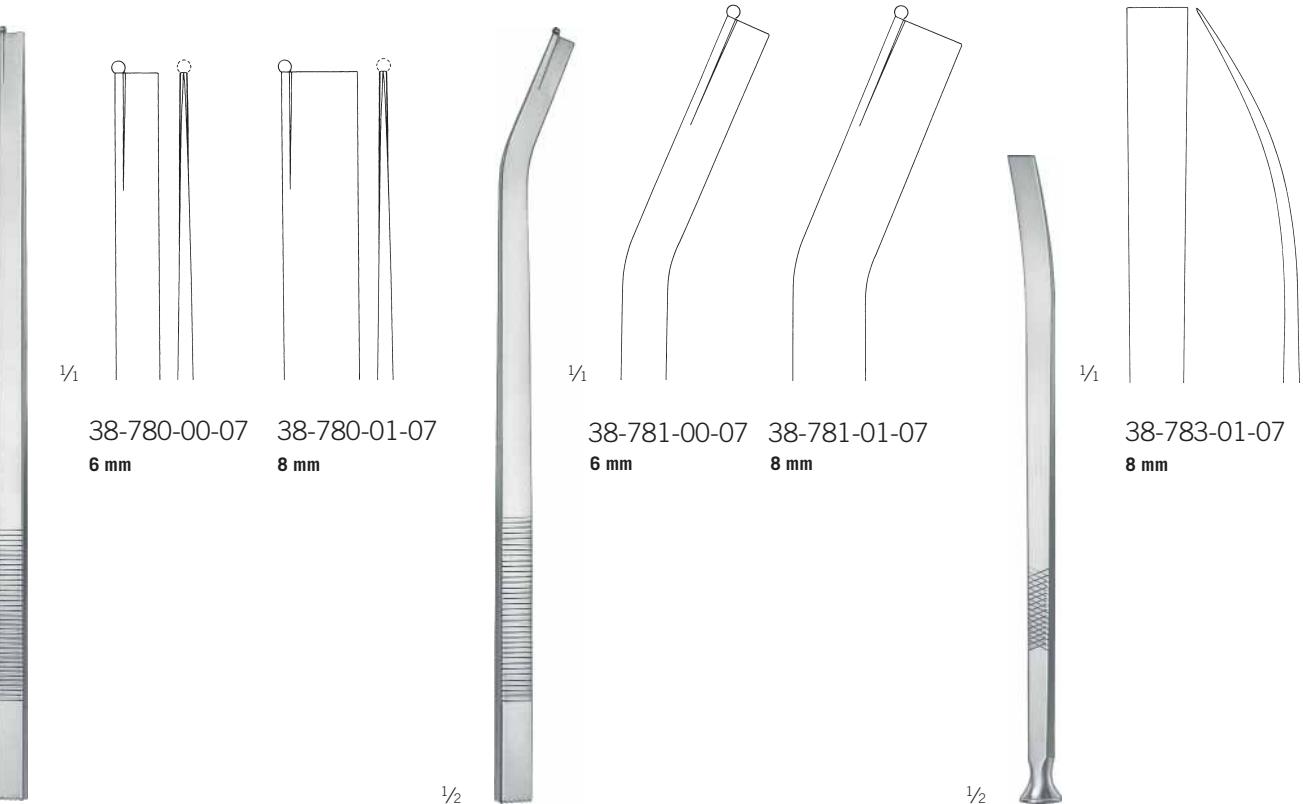
Osteotome

Osteotomes

Osteótomas

Ostéotomes

Osteotomi



Bauer
38-780-00-07 -
38-780-01-07
20,5 cm / 8 $\frac{1}{8}$ "

Bauer
38-781-00-07 -
38-781-01-07
20,5 cm / 8 $\frac{1}{8}$ "

Epker-Bauer
38-783-01-07
17,5 cm / 6 $\frac{7}{8}$ "

Osteotome

Osteotomes
Osteótomas
Ostéotomes
Osteotomi

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crâneo-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



1/1

38-786-04-07
4 mm

38-786-06-07
6 mm

38-786-08-07
8 mm

38-786-10-07
10 mm

38-786-12-07
12 mm

38-786-14-07
14 mm

38-786-16-07
16 mm

1/2

Dautrey-Munro

38-786-04-07 -

38-786-16-07

16 cm / 6 2/8"

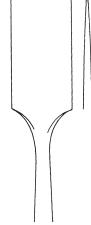


1/1

38-790-04-07
16,5 cm / 6 4/8"
4 mm



38-790-06-07
17 cm / 6 6/8"
6 mm

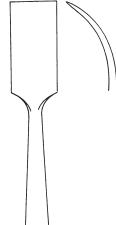


38-790-08-07
17 cm / 6 6/8"
8 mm



1/1

38-791-01-07
6 mm



38-791-03-07
6 mm

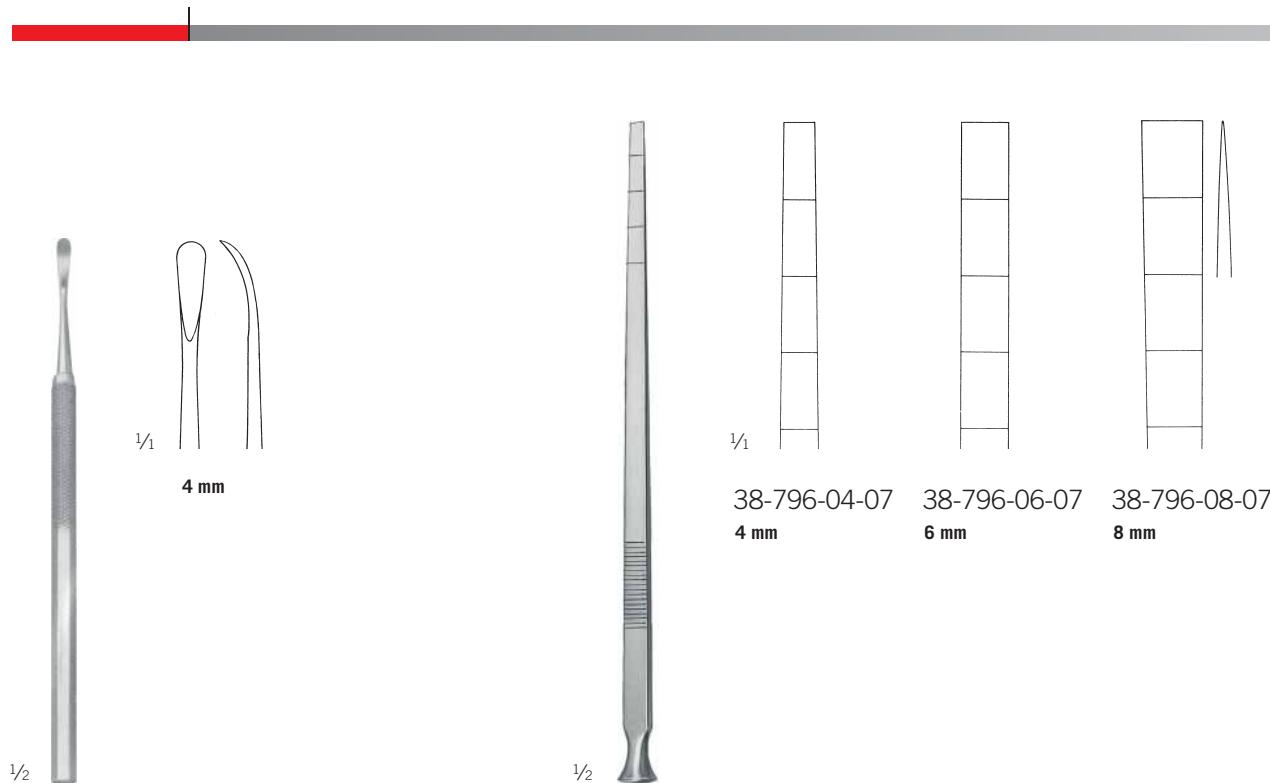
1/2

Dunn-Dautrey
38-790-04-07 -
38-790-08-07

Dunn-Dautrey
38-791-01-07 -
38-791-03-07
17 cm / 6 6/8"

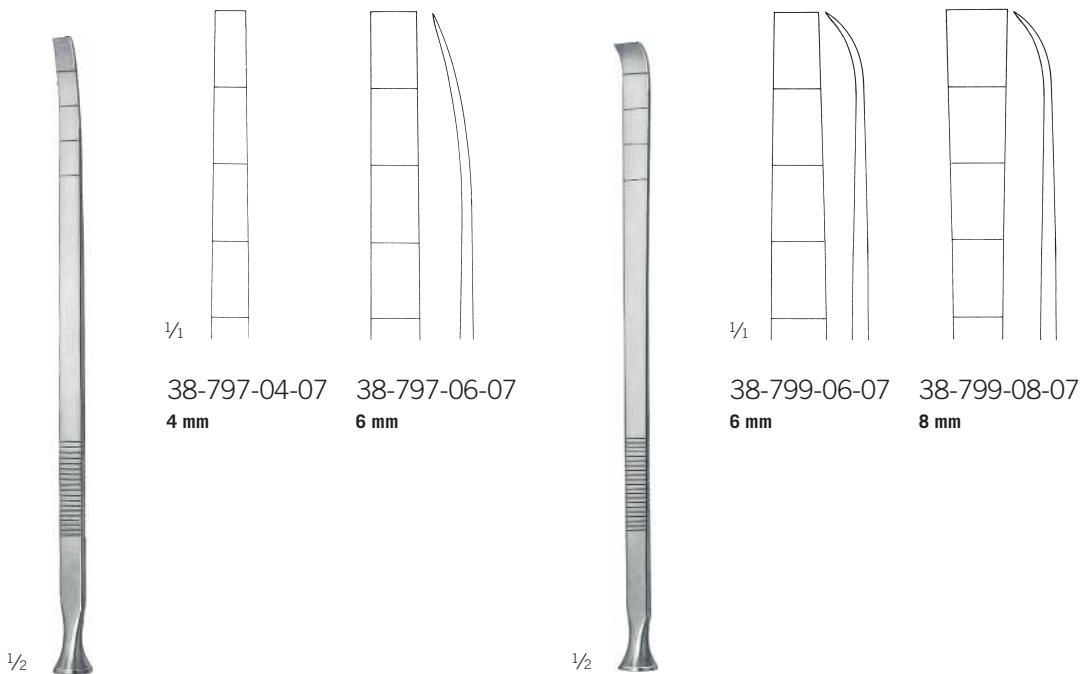
Osteotome

Osteotomes
Osteótomas
Ostéotomes
Osteotomi



Partsch
38-793-08-07
14,5 cm / 5 $\frac{6}{8}$ "
Raspatorium
Periosteal Elevator
Periostotomo
Rugines-raspatoire
Periostotomo

Epker
38-796-04-07 -
38-796-08-07
18 cm / 7 $\frac{1}{8}$ "



Epker
38-797-04-07-
38-797-06-07
18 cm / 7 $\frac{1}{8}$ "

Epker
38-799-06-07 -
38-799-08-07
18 cm / 7 $\frac{1}{8}$ "

Ramushaken

Ramus Retractors

Separadores para el ramo

Ecarteurs pour ramus

Divaricatori per il ramo

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crâneo-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



1/2

Hargis

38-829-00-07

16 cm / 6 2/8"

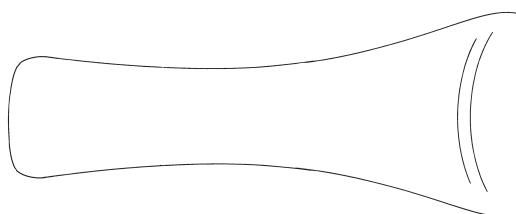
Lippen- und Wangenhalter

Lip and Cheek Retractor

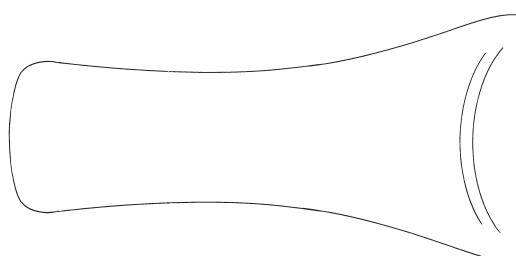
Separador para labios y mejillas

Ecarteur pour lèvres et joues

Separatore per labbra e guancia



1/1



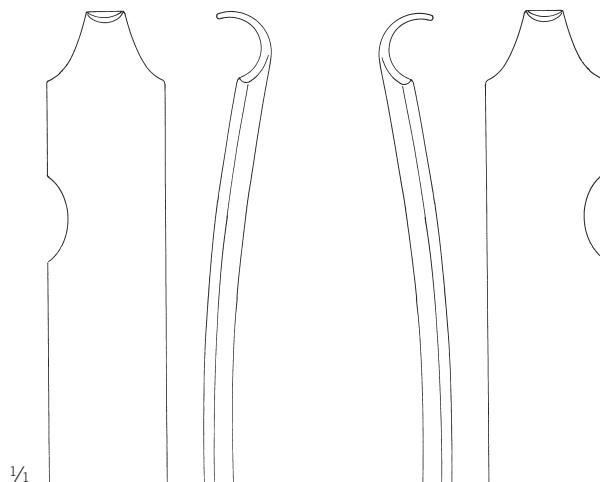
1/2

Hargis

38-831-01-07 -

38-831-02-07

19,5 cm / 7 5/8"



1/1

38-831-01-07

links

left

izquierdo

gauche

gauche

38-831-02-07

rechts

right

derecho

droit

destra

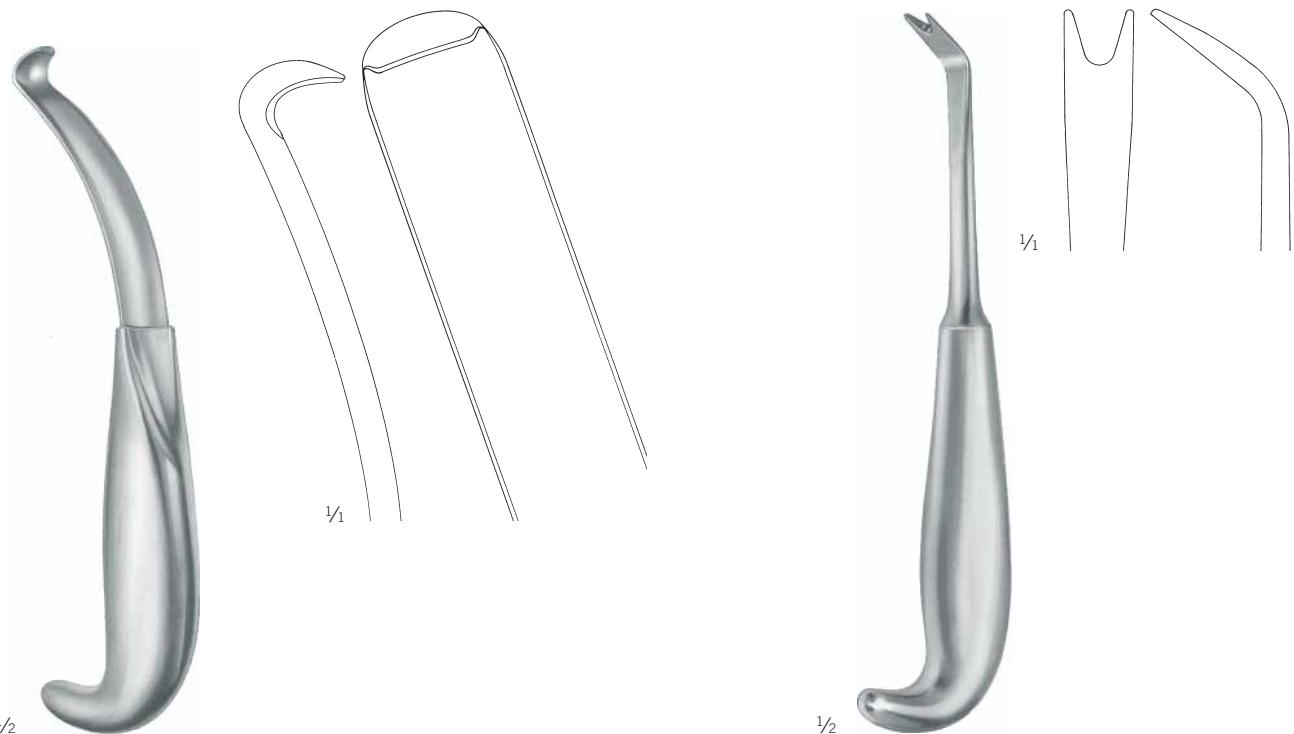
Unterkieferkörperhaken, Vorderrandstripper

Mandibular Body Retractor, Anterior Border Stripper

Separador para el cuerpo mandibular, Separador para el borde anterior

Ecarteur pour corps mandibulaire, Ecarteur pour le bord antérieur

Separatore per il corpo mandibulare, Separatore per il bordo anteriore



Hargis
38-833-18-07
17,5 cm / 6 $\frac{7}{8}$ "

Hargis
38-835-19-07
18,5 cm / 7 $\frac{2}{8}$ "

Raspatorien

Periosteal Elevators

Legras

Rugine-raspatoires

Elevatori per periosteo

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crâneo-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



38-837-01-07

23,5 cm / 9 2/8"

6,5 mm

rechts
right
derecho
droit
destra

38-837-02-07

23 cm / 9"

9 mm

rechts
right
derecho
droit
destra

38-837-03-07

23,5 cm / 9 2/8"

6,5 mm

links
left
izquierdo
gauche
sinistra

38-837-04-07

23 cm / 9"

9 mm

links
left
izquierdo
gauche
sinistra

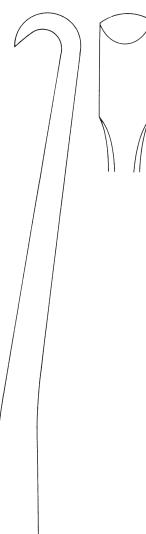
1/1

38-837-01-07

23,5 cm / 9 2/8"

6,5 mm

rechts
right
derecho
droit
destra



38-837-02-07

23 cm / 9"

9 mm

rechts
right
derecho
droit
destra

38-837-03-07

23,5 cm / 9 2/8"

6,5 mm

rechts
right
derecho
droit
destra

38-837-04-07

23 cm / 9"

9 mm

rechts
right
derecho
droit
destra

38-837-01-07

23,5 cm / 9 2/8"

6,5 mm

links
left
izquierdo
gauche
sinistra

38-837-02-07

23 cm / 9"

9 mm

links
left
izquierdo
gauche
sinistra

38-837-03-07

23,5 cm / 9 2/8"

6,5 mm

links
left
izquierdo
gauche
sinistra

38-837-04-07

23 cm / 9"

9 mm

links
left
izquierdo
gauche
sinistra

38-837-01-07

23 cm / 9"

9 mm

links
left
izquierdo
gauche
sinistra

38-837-02-07

23 cm / 9"

9 mm

links
left
izquierdo
gauche
sinistra

38-837-03-07

23,5 cm / 9 2/8"

6,5 mm

links
left
izquierdo
gauche
sinistra

38-837-04-07

23 cm / 9"

9 mm

links
left
izquierdo
gauche
sinistra

Hargis

38-837-01-07 -
38-837-04-07

Piriformis-Haken, Pterygoideus-Osteotom, Knochenfassklemme

Periform Rim Retractor, Pterygoid Osteotome, Bone Holding Forceps

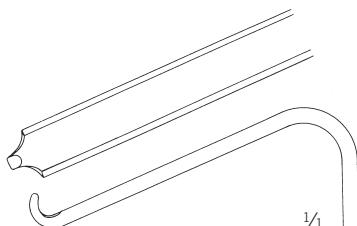
Gancho piriforme, Osteótomo pterigoideo, Pinza para coger huesos

Crochet pour la fosse piriforme, Ostéotome ptérygoïde, Pince pour saisir os

Divaricatore per piriforme, Osteotomo per pterigoideo, Afferratoio per ossa



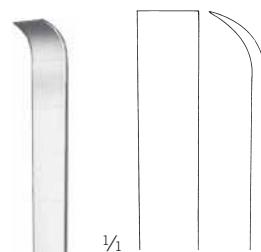
Anzahl Zähne
Number of teeth
Cantidad de dientes
Quantité de dents
Quantità di denti



$\frac{1}{1}$



Hargis
38-839-18-07
18,5 cm / 7 $\frac{2}{8}$ "



$\frac{1}{1}$

$\frac{1}{2}$

Hargis
38-841-22-07
22 cm / 8 $\frac{5}{8}$ "



$\frac{1}{2}$

Hargis
38-843-19-07
19 cm / 7 $\frac{4}{8}$ "
mit Kette
with chain
con cadena
avec chaîne
con catena



1:2



38-843-99-07
55 cm / 21 $\frac{5}{8}$ "
Kette, allein
Chain, only
Cadena, suelto
Chaine, seul
Catena, solo



38-843-19-07

Sagittalspreizer, Spreizzange

Sagittal Split Separators, Ramus Separator
Separadores sagitales, Pinza para separar la rama
Ecarteurs sagittaux, Pince pour séparer ramus
Separatori sagittali, Pinza per separare il ramo

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crâneo-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



9 mm



9 mm



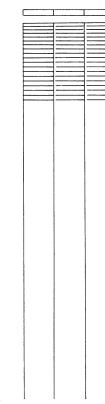
1/2



1/2



1/2



1/1

Smith
38-845-01-07

18,5 cm / 7 $\frac{2}{8}$ "

rechts
right
derecho
droit
destra

Smith
38-845-02-07

18,5 cm / 7 $\frac{2}{8}$ "

links
left
izquierdo
gauche
sinistra

Smith
38-846-20-07

23,5 cm / 9 $\frac{2}{8}$ "

Mylohyoideusklemmen

Mylohyoid Muscle Clamps

Pinzas para el músculo milohioideo

Clamp mylohyoidal

Pinze per muscolo miloideo

Atrauma

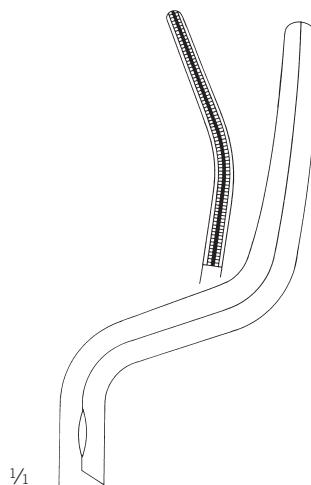
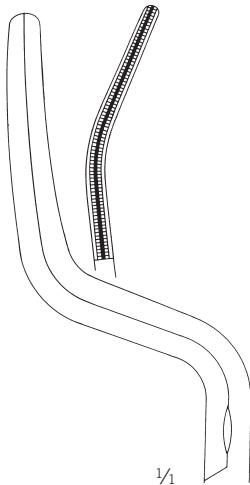
Atrauma-Zahnung

Atraumatic serration

Dentado atraumático

Dentelure Atrauma

Dentatura atraumatica



38-850-01-07

links
left
izquierdo
gauche
sinistra

38-850-02-07

rechts
right
derecho
droit
destra



Terry

38-850-01-07

17 cm / 6 6/8"

Terry

38-850-02-07

17 cm / 6 6/8"

Unterkieferhaken, Ramusschieber

Madibular Retractors, Ramus Pusher

Gancho mandibular, Corredera de rama

Crochet mandibulaire, Manipulateur pour ramus

Divaricatore per mandibula, Posizionatore per ramo

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crâneo-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



Terry
38-851-16-07

16,5 cm / 6 4/8"

Terry
38-853-24-07

24 cm / 9 4/8"

Drahteführinstrument, Septumosteotom

Wire Introducer, Septal Osteotome

Introductor de alambre, Osteótomo nasal

Introducteur pour fil, Ostéotome nasale

Introduttore per filo, Osteotomo nasale

$\varnothing 2,5$ mm



1/2

Terry
38-855-17-07
17 cm / 6 6/8"



1/1



1/2

Terry
38-856-19-07
19 cm / 7 4/8"

Ductushaken, Palatumspreizer

Duct Retractors, Palatal Expander

Ganchos para el conducto salivar,

Crochet pour canal salivaire, Ecarteur pour ostéotomie

Divaricatori per condotto, Separatore per pallato

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crâno-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



Terry

38-859-01-07 -

38-859-02-07

14 cm / 5 4/8"

Turvey

38-870-17-07

17 cm / 6 6/8"

Elevatorien, Progenierinne

Elevators, Channel Retractor
Elevadores, Separador mandibular
Elévateurs, Ecateur mandibulaire
Elevatori, Seperatore per mandibula



Steinhäuser
38-875-18-07
18,5 cm / 7 $\frac{2}{8}$ "

Steinhäuser
38-877-00-07
27 cm / 10 $\frac{5}{8}$ "
extra lang
extra long
muy largo
très long
molto lungo

Ramusklemmen

Ramus Clamps

Pinzas de rama

Clamps pour ramus

Pinze per ramo

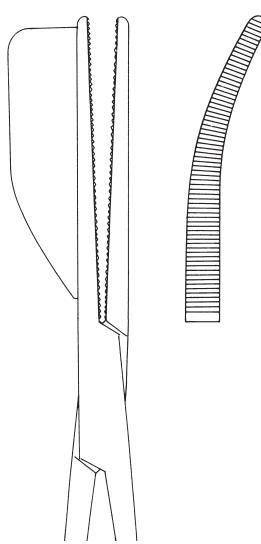
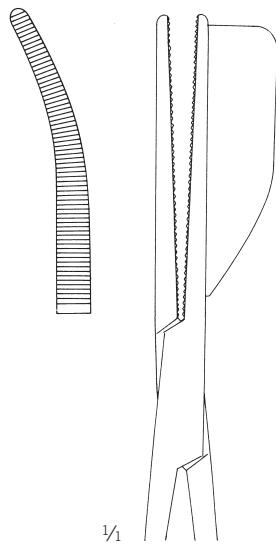
Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crâneo-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



38-878-01-07

rechts
right
derecho
droit
destra

38-878-02-07

links
left
izquierdo
gauche
sinistra



Steinhäuser

38-878-01-07

16 cm / 6 2/8"

Steinhäuser

38-878-02-07

16 cm / 6 2/8"

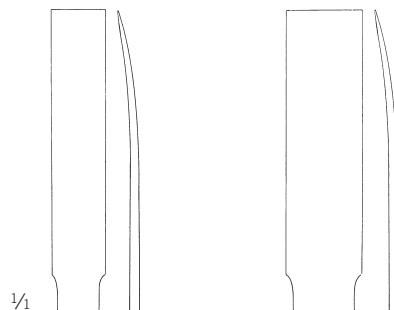
Ramusosteotome, Meißel

Ramus Osteotomes, Chisels

Osteótomas de rama, Cinceles

Ostéotome pour ramus, Ciseaux-burins

Osteotomi per ramo, Scalpelli



38-881-07-07

7 mm

38-881-10-07

10 mm

$\frac{1}{2}$

Steinhäuser

38-881-07-07 - 38-881-10-07

17 cm / 6 $\frac{5}{8}$ "

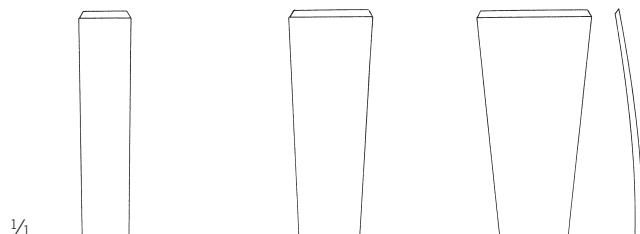
flexibel

flexible

flexible

flexible

flessibile



38-883-07-07

7 mm

38-883-11-07

11 mm

38-883-15-07

15 mm

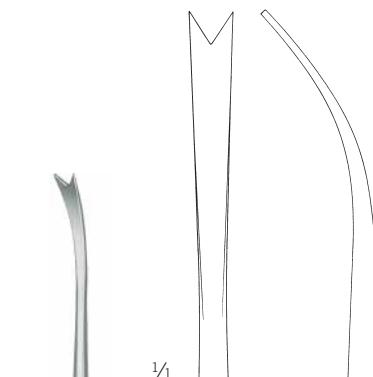
$\frac{1}{2}$

Steinhäuser

38-883-07-07 -

38-883-15-07

19 cm / 7 $\frac{1}{8}$ "



$\frac{1}{2}$

Steinhäuser

38-885-18-07

18 cm / 7 $\frac{1}{8}$ "

Repositionsinstrument

Reposition Instrument

Instrumento de reposición

Pince de réposition

Strumento per riduzione

Zygoma-Wundhaken

Zygomatic Retractor

Separador cigomático

Ecarteur cygomatique

Divaricatore per zigomo

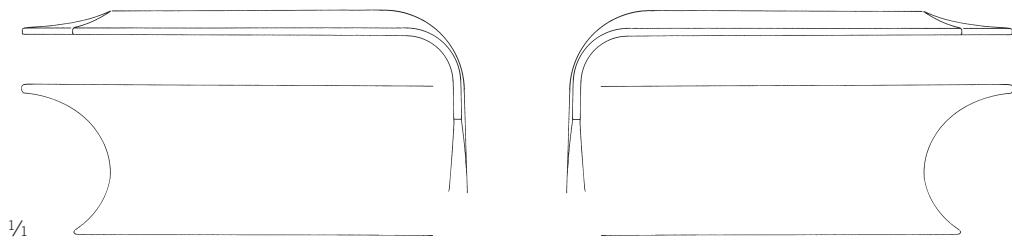
Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crâneo-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



38-891-01-07

rechts
right
derecho
droit
destra
50 x 20 mm

38-891-02-07

links
left
izquierdo
gauche
sinistra
50 x 20 mm



Steinhäuser

38-891-01-07 -

38-891-02-07

25 cm / 9 7/8"

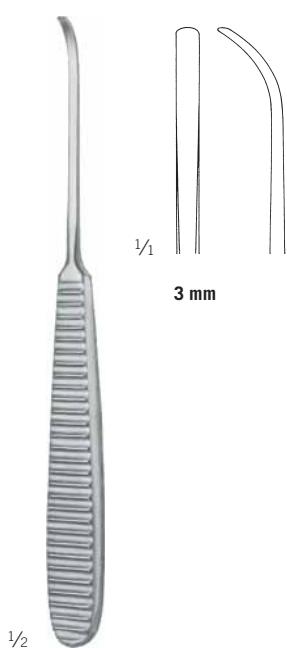
Raspatorien, Osteotome

Raspatories, Osteotomes

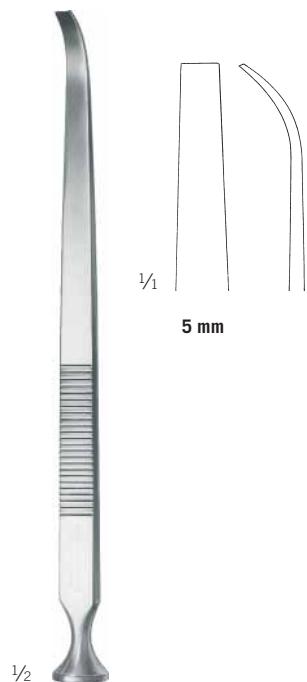
Legras, Osteótomas

Rugine-raspatoires, Ostéotomes

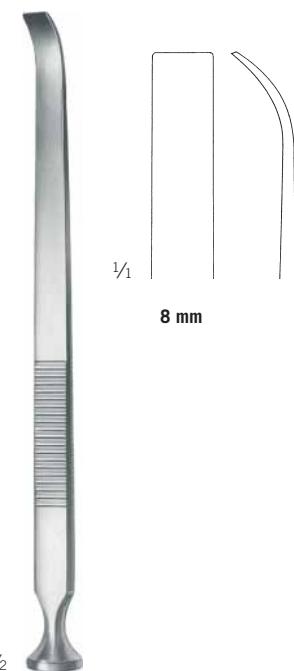
Elevatori per periosteo, Osteotomi



3 mm



5 mm



8 mm

Steinhäuser
38-893-16-07
16,5 cm / 6 $\frac{4}{8}$ "

Steinhäuser
38-895-05-07
18 cm / 7 $\frac{1}{8}$ "

Steinhäuser
38-895-08-07
18 cm / 7 $\frac{1}{8}$ "

Raspatorien, Osteotome

Raspatories, Osteotomes

Legras, Osteótomas

Rugine-raspatoires, Ostéotomes

Elevatori per periosteo, Osteotomi

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crâneo-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



$\frac{1}{2}$

38-899-06-07

6 mm

38-899-08-07

8 mm

$\frac{1}{2}$

Wolford

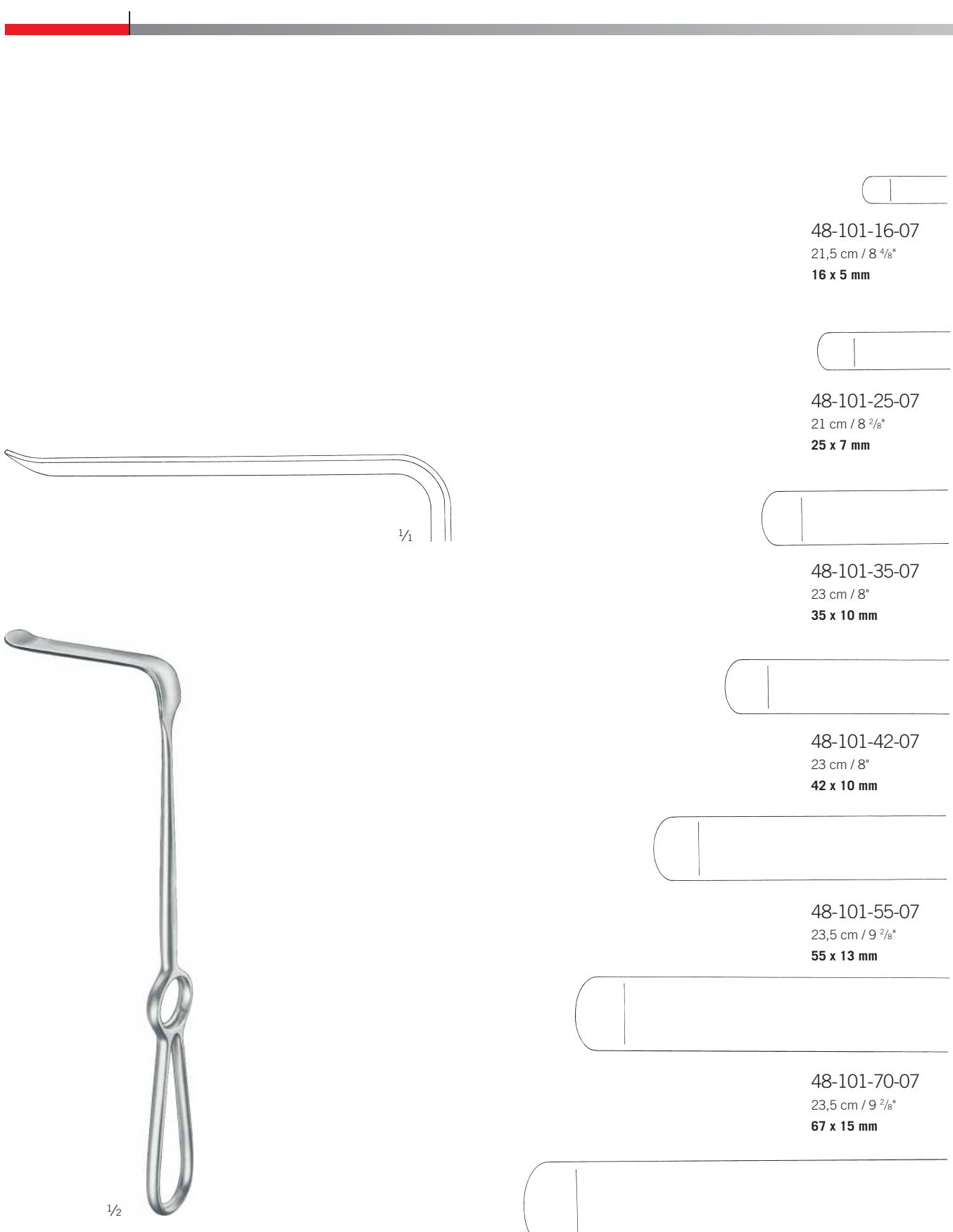
38-899-06-07 -

38-899-08-07

21,5 cm / 8 $\frac{4}{5}$ "

Weichteilhaken

Soft Tissue Retractors
Separadores para partes blandas
Ecarteurs pour parties molles
Divaricatori per tessuti molli



Obwegeser
48-101-16-07 -
48-101-80-07
aufwärts gebogen
bent upwards
angulado hacia arriba
coudé en haut
angolato in alto

Weichteilhaken

Soft Tissue Retractors
Separadores para partes blandas
Ecarteurs pour parties molles
Divaricatori per tessuti molli

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crâneo-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



Obwegeser
48-103-16-07 -
48-103-80-07
abwärts gebogen
bent downwards
angulado hacia abajo
coudé en bas
angolato in basso

48-103-16-07

21 cm / 8 2/8"

16 x 5 mm



48-103-25-07

21 cm / 8 2/8"

25 x 7 mm

48-103-35-07

23 cm / 8"

35 x 10 mm

48-103-42-07

23 cm / 8"

42 x 10 mm

48-103-55-07

23,5 cm / 9 2/8"

55 x 12 mm

48-103-70-07

23,5 cm / 9 2/8"

66 x 15 mm

48-103-16-07

21 cm / 8 2/8"

16 x 5 mm

Unterkieferhaken, Ramushaken

Mandibular Retractors, Ramus Retractors

Separadores mandibulares, Separadores para el ramo

Ecarteurs mandibulaires, Ecarteurs pour ramus

Divaricatori mandibulari, Divaricatori per il ramo



48-105-30-07

30 x 9/12 mm



48-105-45-07

45 x 9/12 mm



1/1

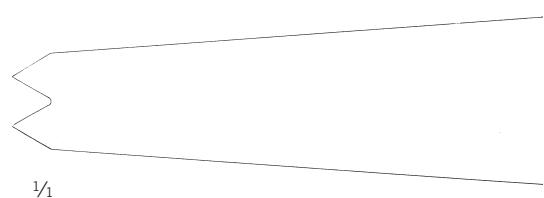
48-105-60-07

60 x 9/12 mm



48-107-22-07

75 x 11/15 mm

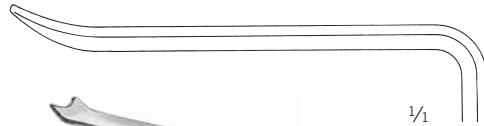


48-109-22-07

75 x 12/22 mm



1/1



1/1

1/2

Obwegeser

48-105-30-07 -

48-105-60-07

21 cm / 8 7/8"

1/2

Obwegeser

48-107-22-07 -

48-109-22-07

24 cm / 9 4/8"

Weisheitszahn-Haken, Spina nasalis-Haken Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Third Molar Retractor, Nasal Spine Retractor

Separador para muela del juicio, Separador para espina nasal

Ecarteur pour dent de sagesse, Ecarteur pour spina nasal

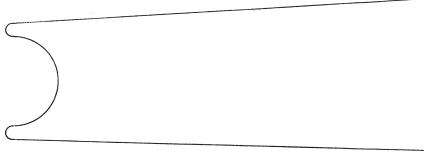
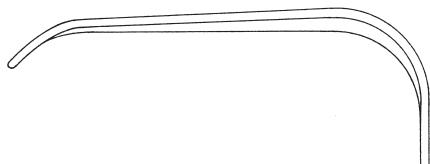
Separatore per il dente del giudizio, Separatore per spina nasale

Craniomaxillofacial surgery

Cirugía cráneo-maxilofacial

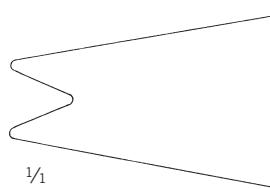
Chirurgie crâneo-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



1/1

75 x 12/22 mm



1/1

45 x 10/23 mm



1/2

Obwegeser
48-111-22-07
24 cm / 9 4/8"



1/2

Obwegeser
48-113-22-07
24 cm / 9 4/8"

Ramusklemmen, Progenierinnen

Ramus Clamps, Channel Retractors

Pinzas para el ramo, Separadores mandibulares

Pince pour ramus, Ecarteurs mandibulaires

Pinze per il ramo, Divaricatori mandibulari



Obwegeser
48-115-01-07

16,5 cm / 6 4/8"

kleines Modell, rechts
small pattern, right
modelo pequeño, derecho
modèle petit, droite
modello piccolo, destro



Obwegeser
48-117-01-07

17 cm / 6 6/8"

großes Modell, rechts
large pattern, right
modelo grande, derecho
modèle grand, droite
modello grande, destro

Obwegeser
48-115-02-07

16,5 cm / 6 4/8"

kleines Modell, links
small pattern, left
modelo pequeño, izquierdo
modèle petit, gauche
modello piccolo, sinistra

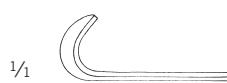
Obwegeser
48-117-02-07

17 cm / 6 6/8"

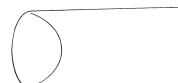
großes Modell, links
large pattern, left
modelo grande, izquierdo
modèle grand, gauche
modello grande, sinistra



Obwegeser
48-121-08-07 -
48-121-10-07



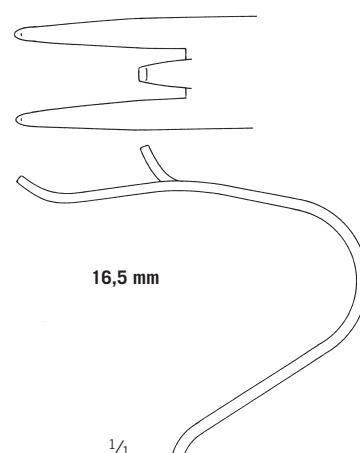
48-121-08-07
16 cm / 6 2/8"
9 mm



48-121-10-07
16,5 cm / 6 4/8"
10 mm



Obwegeser
48-125-15-07
16 cm / 6 2/8"
Kinnhalter
Chin Holder
Separador para mentón
Ecarteurs pour menton
Separatore per mento



16,5 mm

1/1

Raspatorien

Perosteal Elevators

Peristótomos

Rugines-raspatoires

Peristotomi

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crâneo-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



48-130-06-07
6 mm



48-130-07-07
7 mm



48-130-09-07
9 mm



48-130-11-07
11 mm

$\frac{1}{2}$

Obwegeser

48-130-06-07 - 48-130-11-07

18 cm / 7 $\frac{1}{8}$ "

winkelig angeschliffen

angled cutting

biselado angular

tranchant angulé

affilatura angolata



48-132-06-07
6 mm



48-132-07-07
7 mm



48-132-09-07
9 mm



48-132-11-07
11 mm

$\frac{1}{2}$

Obwegeser

48-132-06-07 - 48-132-11-07

18 cm / 7 $\frac{1}{8}$ "

flach angeschliffen

flat cutting

biselado plano

tranchant plat

affilatura plana

Unterkiefferrand-Raspatorien, Schwalbenschwanz-Raspatorien

Mandibular Inferior Border Raspatories, Swallowtail Raspatories

Legras para el borde mandibular, Legras en forma de cola de milano

Rugine-raspatoires pour le bord mandibulaire, Rugine-raspatoires sous forme de queue d'aronde

Staccaperiostio per bordo mandibolare, Staccaperiostio a coda di rondine



Obwegeser
48-135-21-07
21 cm / 8 2/8"



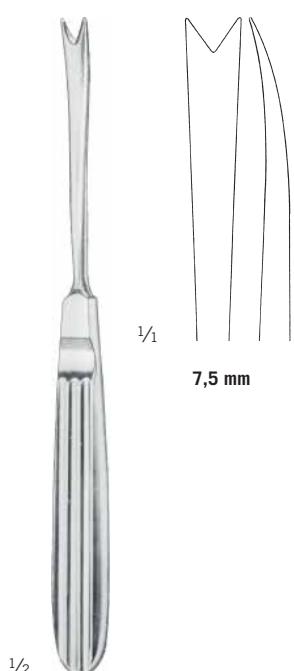
Obwegeser
48-137-21-07
21 cm / 8 2/8"



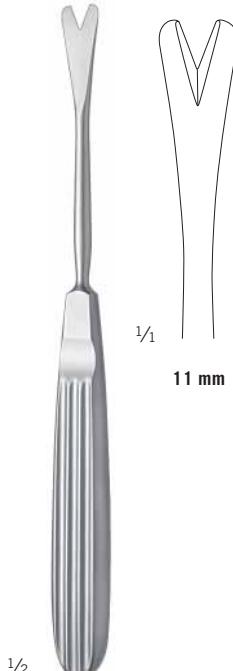
Obwegeser
48-140-01-07
18 cm / 7 1/8"
nach links gewinkelt
angled to left
angulado hacia la izquierda
coudé à gauche
angolato a sinistra



Obwegeser
48-140-02-07
18 cm / 7 1/8"
nach rechts gewinkelt
angled to right
angulado hacia la derecha
coudé à droite
angolato a destra



Obwegeser
48-150-01-07
17,5 cm / 6 7/8"



Obwegeser
48-150-02-07
17,5 cm / 6 7/8"

Ramusraspatorien, Septumosteotome

Ramus Periosteal Elevators, Septonasal Osteotomes

Legras para el ramo, Osteótomas para el tabique nasal

Rugine-raspatoires pour ramus, Ostéotomes pour cloison nasale

Elevatori periostali per ramo, Osteotomo per setto nasale

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crâneo-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



1/1

48-152-05-07

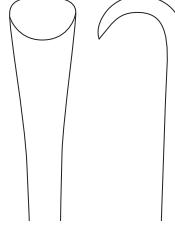
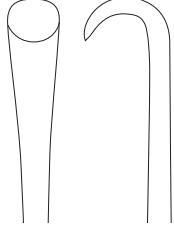
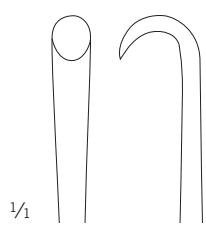
5 mm

48-152-07-07

7 mm

48-152-09-07

9 mm



1/2

Obwegeser

48-152-05-07 - 48-152-09-07

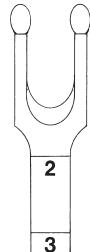
21 cm / 8 4/8"



1/1

48-156-04-07

4 mm



48-156-06-07

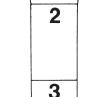
6 mm



48-156-08-07

8 mm

3



1/2

Obwegeser

48-156-04-07 - 48-156-08-07

19 cm / 7 4/8"

graduiert

graduated

graduado

gradué

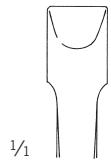
graduato

Keilosteotome, Blattosteotome

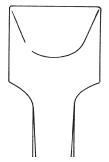
Wedge Osteotomes, Blade Osteotomes
Osteótomas de cuña, Osteótomas de hoja
Ostéotome cunéiforme, Ostéotome en lame
Osteotomo a forma di cuneo, Osteotomo



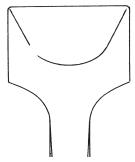
Silikon
Silicone
Silicona
Silicone
Silicone



48-160-08-04
8 mm



48-160-12-04
12 mm



48-160-16-04
16 mm



1/2

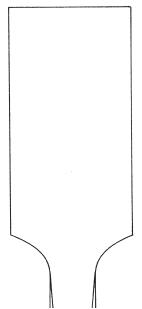
Obwegeser
48-160-08-04 -
48-160-16-04
22,5 cm / 8 7/8"



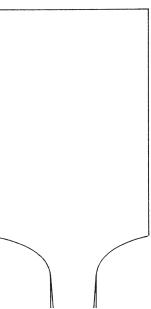
48-162-08-04
8 mm



48-162-12-04
12 mm



48-162-16-04
16 mm



48-162-20-04
20 mm

1/2

Obwegeser
48-162-08-04 -
48-162-20-04
22,5 cm / 8 7/8"



Fragment-Adaptierungsklemmen

Fragment Adapting Forceps

Pinzas adaptadoras para fragmentos

Clamps pour adaptation de fragments osseux

Pinze per avvicinare frammenti

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crâneo-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



Atrauma

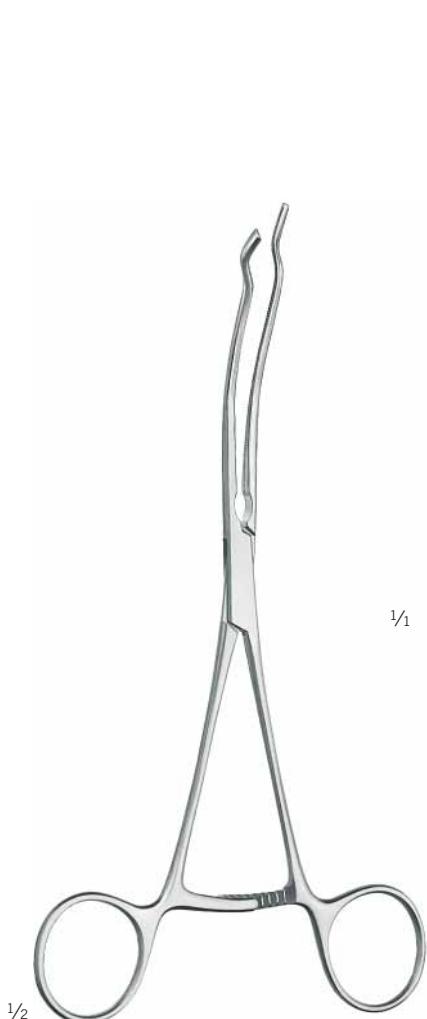
Atrauma-Zahnung

Atraumatic serration

Dentado atraumático

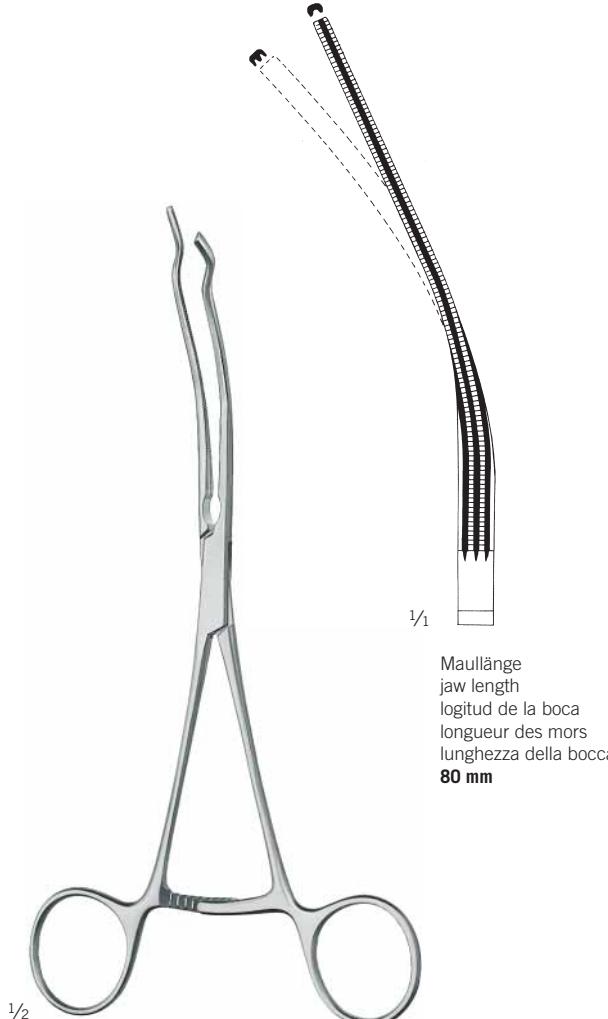
Dentelure Atrauma

Dentatura atraumatica



Maullänge
jaw length
longitud de la boca
longueur des mors
lunghezza della bocca
80 mm

1/1



Maullänge
jaw length
longitud de la boca
longueur des mors
lunghezza della bocca
80 mm

1/1

Obwegeser
48-163-01-07

21 cm / 8 2/8"

links
left
izquierdo
gauche
sinistra

Obwegeser
48-163-02-07

21 cm / 8 2/8"

rechts
right
derecho
droit
destra

Knochenspreizer

Bone-spreader

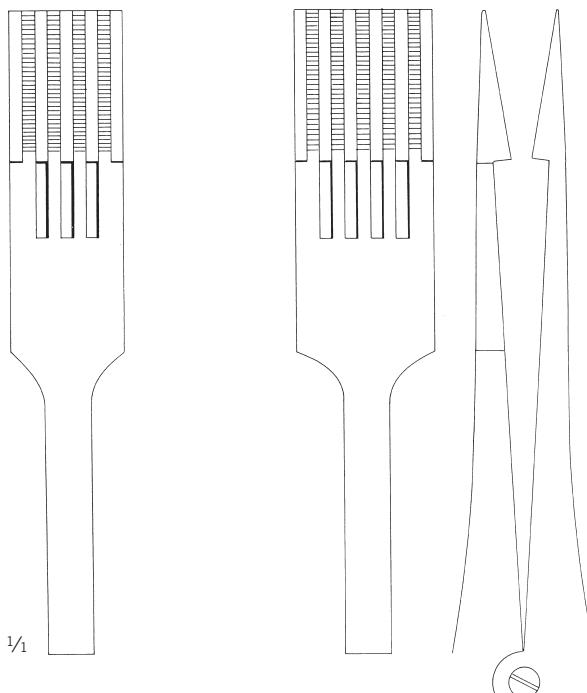
Separador de huesos

Pince à écarteur

Pinza per allargare



These bone separators serve to open osteotomies, e.g. in sagittal splitting of the lower jaw, in movement of cranial vault segments and in LeFort III osteotomies.



48-164-15-07

15 mm

48-164-20-07

20 mm

Obwegeser

48-164-15-07 -

48-164-20-07

22 cm / 8 5/8"

Tuber maxillae-Osteotome, Osteotome, Alveolarfortsatz-Osteotome

Osteotomes for Maxillary Tuber, Osteotomes, Osteotomes for Alveolar Process
 Osteótomos para tubérculo maxilar, Osteótomas, Osteótomas para el proceso alveolar
 Ostéotome pour tuber-maxillae, Ostéotomes, Ostéotome pour bord alvéolaire
 Osteotomo per tuberosità mascellare, Osteotomo, Osteotomo per processo alveolare



$\frac{1}{1}$ 48-166-08-07 48-166-11-07
8 mm **11 mm**

Obwegeser
 48-166-08-07 -
 48-166-11-07
 23 cm / 9"



$\frac{1}{1}$ 48-167-08-07 48-167-11-07
8 mm **11 mm**

Obwegeser
 48-167-08-07 -
 48-167-11-07
 21 cm / 8 $\frac{2}{3}$ "
 elastische Klinge
 elastic blade
 hoja elástica
 lame élastique
 lama elastica



$\frac{1}{1}$ 48-168-03-07 48-168-04-07 48-168-06-07
3 mm **4 mm** **6,5 mm**

Obwegeser
 48-168-03-07 -
 48-168-06-07
 15,5 cm / 6 $\frac{1}{8}$ "



$\frac{1}{1}$ **12 mm**

Obwegeser
 48-170-23-07
 23 cm / 9"
 Maxilla-Mobilisator
 Maxillary Mobilizer
 Mobilizador maxilar
 Mobilisateur pour maxillaire
 Mobilizzatore per mascella

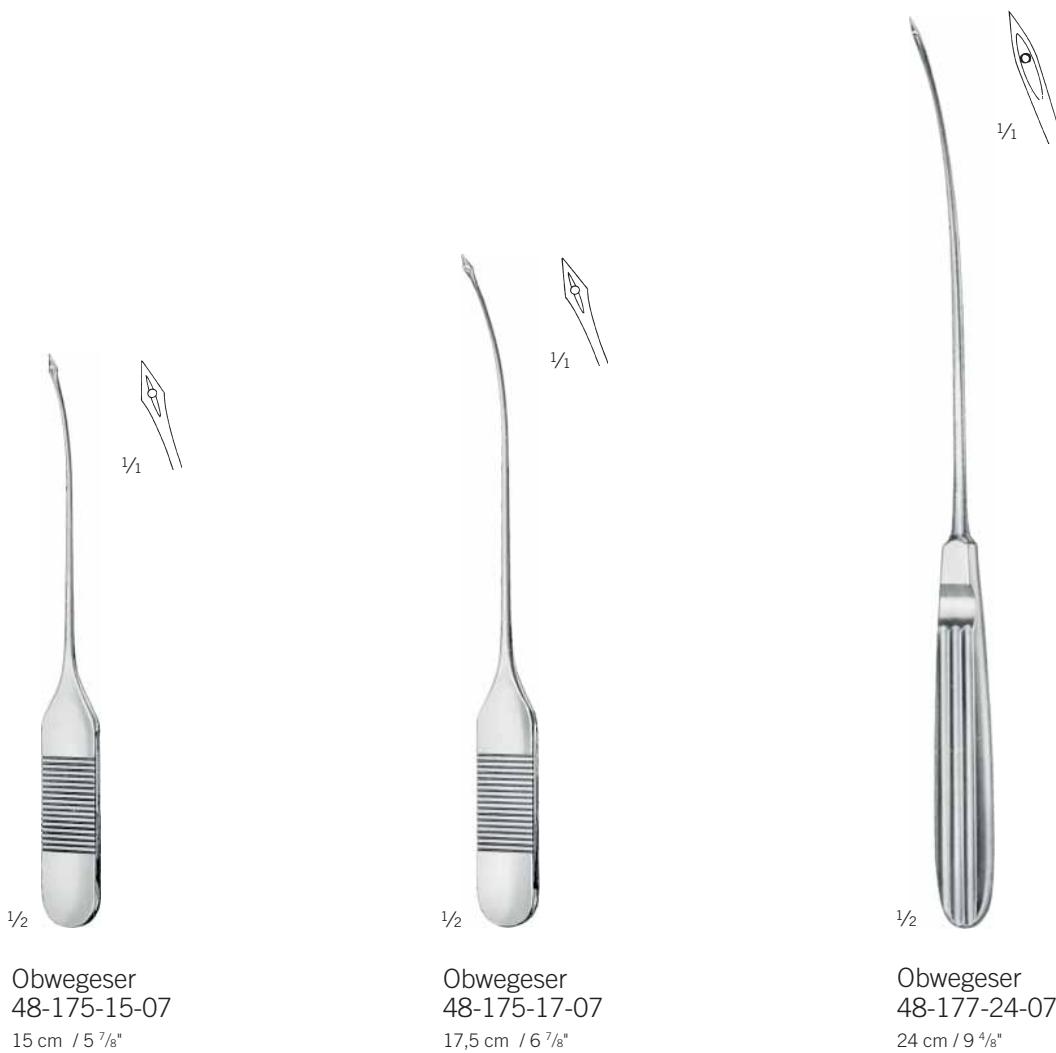
Unterkieferahlen, Jochbogenahle

Maxillary Awls, Zygomatic Arch Awl

Leznas maxilares, Lezna para el arco cigomático

Alènes maxillaires, Alène pour l'arcade zygomatique

Punteruolo per mandibola, Punteruolo per arco zigomatico



Obwegeser
48-175-15-07
15 cm / 5 $\frac{7}{8}$ "

Obwegeser
48-175-17-07
17,5 cm / 6 $\frac{7}{8}$ "

Obwegeser
48-177-24-07
24 cm / 9 $\frac{4}{8}$ "

Drahtschneidezange, Flachzangen, Drahtzwirbelzangen

Wire Cutter, Flat Nose Pliers, Wire Twisting Forceps

Alicates para alambre, Alicates de pico plano, Pinzas para torcer alambre

Pince à couper le fil, Pinces plate, Pinces à torsader le fil

Tronchesino, Tenaglie piatta, Pinze per ritorcere fili



TC GOLD

TC-Hartmetall im Arbeitsende

Tungsten carbide in working end

Carburo de tungsteno en el extremo de trabajo

Carbure de tungstène sur extrémité de travail

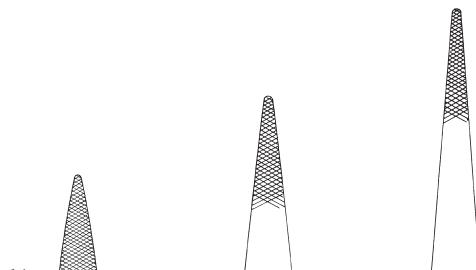
Carburo di tungsteno nell'estremità operativa



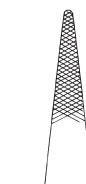
Obwegeser
48-190-11-07
12 cm / 4 6/8"



Obwegeser
48-192-01-07 -
48-192-03-07



48-192-01-07
12,5 cm / 4 7/8"



48-192-02-07
13 cm / 5 1/8"



48-192-03-07
15 cm / 5 7/8"



Obwegeser
48-194-13-07
13 cm / 5 1/8"



Obwegeser
48-196-14-07 -
48-198-14-07
14 cm / 5 4/8"



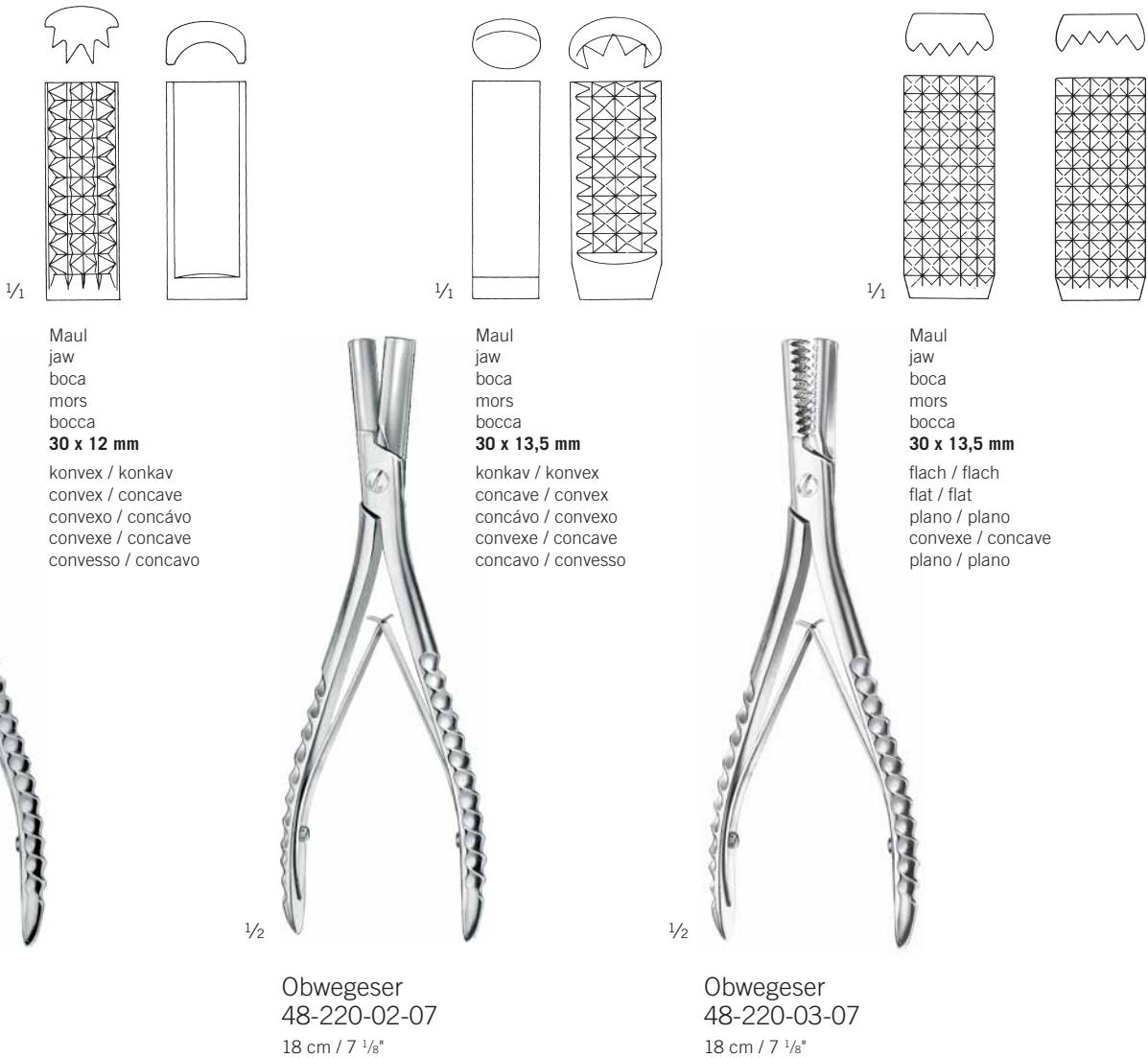
48-196-14-07

48-198-14-07

breites Maul
wide jaw
amplia boca
gueule large
bocca ampia

Knochenformzangen

Bone Contouring Forceps
Pinzas para formar huesos
Pince pour former os
Pinze per afferrare ossa



Hauthäkchen, Kopfhautklemme

Skin Hooklet, Scalp Clamp

Ganchito para piel, Pinza para cabelludo

Crochet pour peau, Pince pour le cuir chevelu

Gancio per cute, Pinza per cuoio capelluto

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crâneo-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



Atrauma

Atrauma-Zahnung

Atraumatic serration

Dentado atraumático

Dentelure Atrauma

Dentatura atraumatica



Atrauma



Tessier

48-250-19-07

19 cm / 7 4/8"

scharf

sharp

agudo

pointu

acuto

Tessier

48-252-13-07

13,5 cm / 5 3/8"

Nasenspekula

Nasal Specula

Espéculos nasales

Spéculums nasaux

Specoli nasali

SB

Solid Black

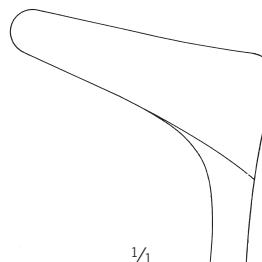
Hartstoffbeschichtung (für eine längere Standzeit)

Hard-coated surface (for extended life)

Recubrimiento con material duro (para una vida útil más larga)

Revêtement à surface dure (pour une durée de vie prolongée)

Rivestimento in materiale rigido (per una più lunga durata)



48-261-30-07

13,5 cm / 5 3/8"

Blätter

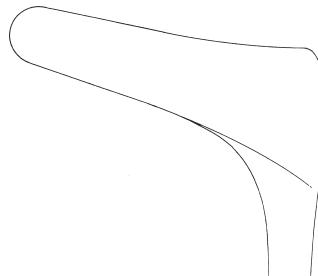
blades

hojas

lames

lame

35 mm



48-261-45-07

14 cm / 5 4/8"

Blätter

blades

hojas

lames

lame

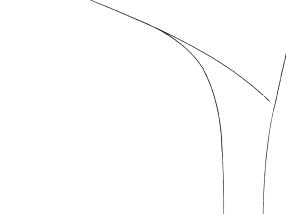
45 mm



Tessier

48-261-30-07 -

48-261-70-07



48-261-70-07

15,5 cm / 6 1/8"

Blätter

blades

hojas

lames

lame

70 mm

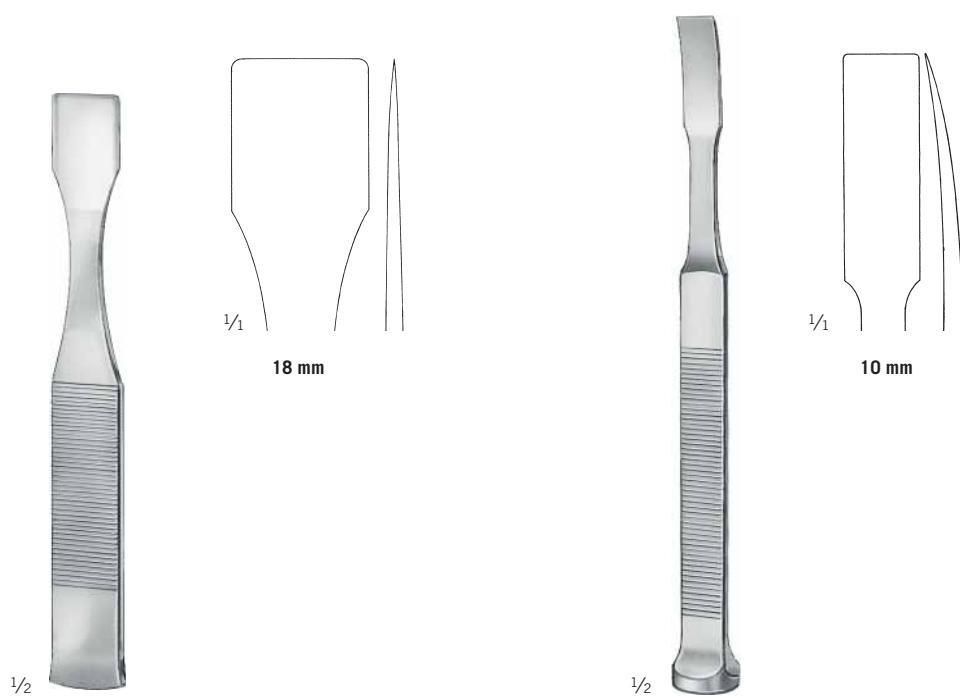
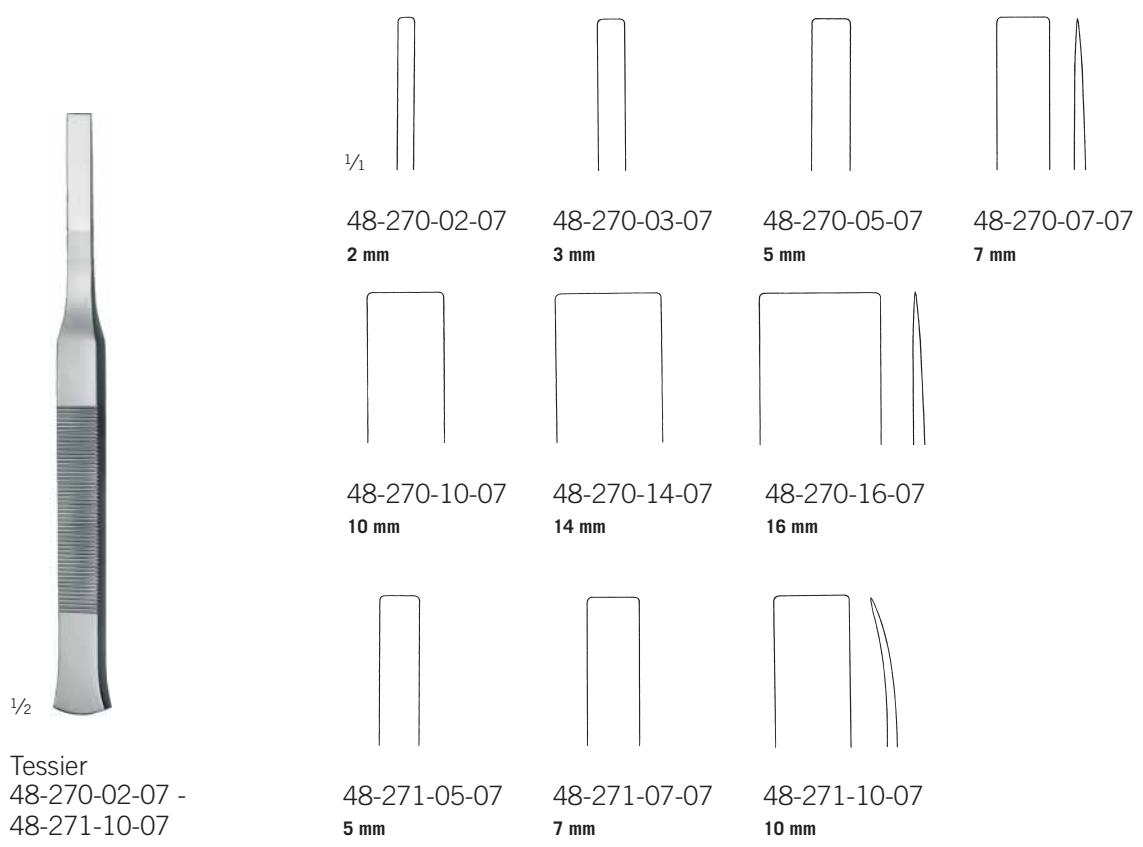
SB

Osteotome

Osteotomes
Osteótomas
Ostéotomes
Osteotomo

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crâneo-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale

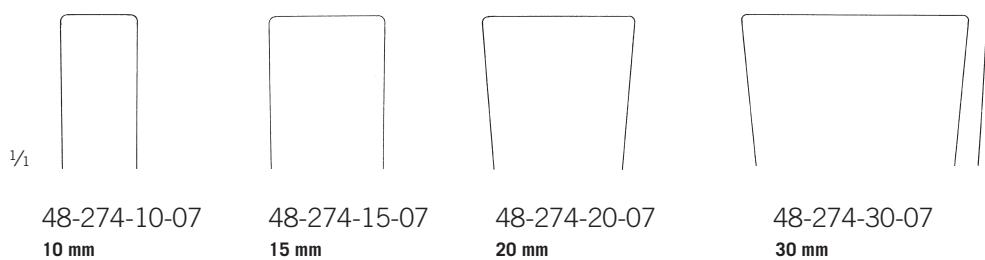


Tessier
48-272-18-07
16 cm / 6 2/8"

Tessier
48-273-10-07
18 cm / 7 1/8"

Osteotome

Osteotomes
Osteótomas
Ostéotomes
Osteotomo



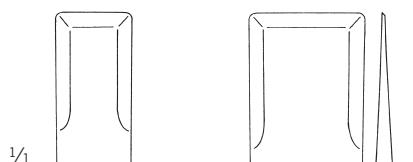
1/2

Tessier

48-274-10-07 - 48-275-15-07

20 cm / 7 7/8"

zur Transplantatentnahme aus Ilium und Tibia
for taking grafts from ilium and tibia
par sacar transplantes del ilion y la tibia
pour prise de greffon de l'ilion et du tibia
per prendere innesti dall'ileo e tibia



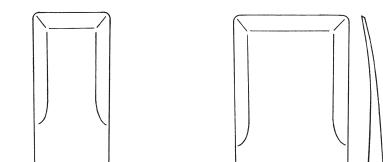
1/2

Tessier

48-276-10-07 - 48-277-15-07

16 cm / 6 2/8"

zur Transplantatentnahme aus der Calva
for taking grafts from the calva
par sacar transplantes del calvo
pour prise de greffon du crâne
per prendere innesti dal calvo



Thoraxhaken

Thoracic Retractors
Separadores torácico
Rétracteur thoracique
Divaricatore per torace

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crâneo-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



SB

Solid Black

Hartstoffbeschichtung (für eine längere Standzeit)
Hard-coated surface (for extended life)
Recubrimiento con material duro (para una vida útil más larga)
Revêtement à surface dure (pour une durée de vie prolongée)
Rivestimento in materiale rigido (per una più lunga durata)



48-285-20-07

21 cm / 8 2/8"

90 x 22 mm

48-285-28-07

26,5 cm / 10 3/8"

120 x 28 mm

Tessier

48-285-20-07 -

48-285-28-07

SB

Beckenkammspatel

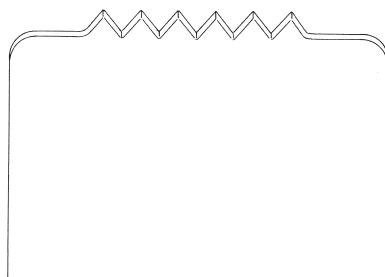
Iliac Crest Retractors
Separadores para cresta ilíaca
Rétracteur iliaque
Divaricatore per cresta iliaca

SB

Solid Black

Hartstoffbeschichtung (für eine längere Standzeit)
Hard-coated surface (for extended life)
Recubrimiento con material duro (para una vida útil más larga)
Revêtement à surface dure (pour une durée de vie prolongée)
Rivestimento in materiale rigido (per una più lunga durata)

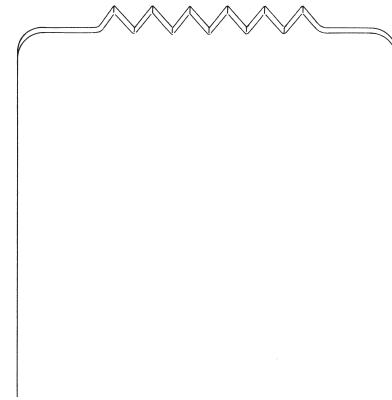
1/1



48-287-01-07

16,5 cm / 6 4/8"

36 x 50 mm

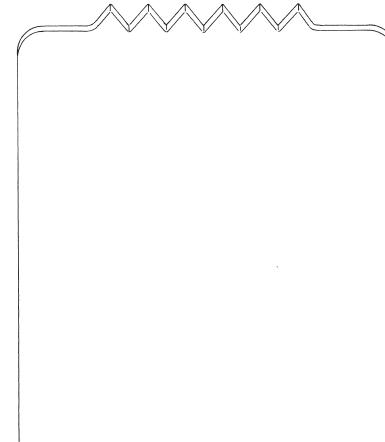


48-287-02-07

17,5 cm / 6 7/8"

52 x 50 mm

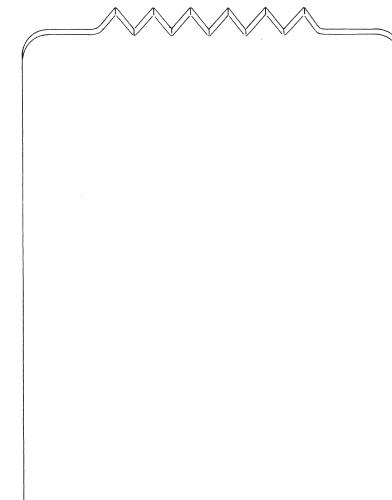
1/1



48-287-03-07

17,5 cm / 6 7/8"

59 x 50 mm



48-287-04-07

18 cm / 7 1/8"

66 x 50 mm

1/2

Tessier

48-287-01-07 -

48-287-04-07

SB

Knochenhaltezangen, Knochensplitterzangen

Bone Holding Forceps, Bone Cutting Forceps

Pinzas para huesos, Cizallas para huesos

Pince pour os, Pince coupante à os

Pinze per ossa, Pinze per ossa

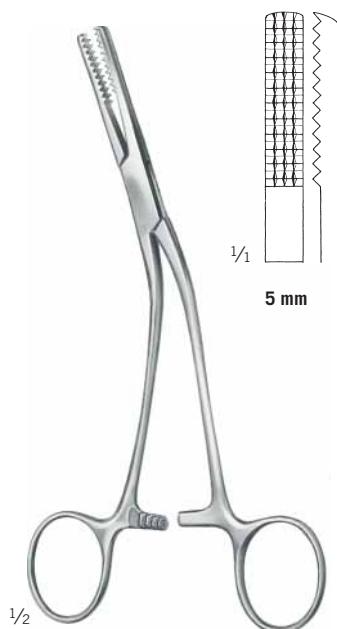
Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crâneo-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



Tessier
48-291-15-07
16,5 cm / 6 4/8"



Tessier
48-293-19-07
18 cm / 7 1/8"



Tessier
48-300-20-07
18,5 cm / 7 2/8"
schlankes Modell
slender pattern
modelo delgado
modèle gracile
modello delicato



Tessier
48-301-21-07
22 cm / 8 5/8"

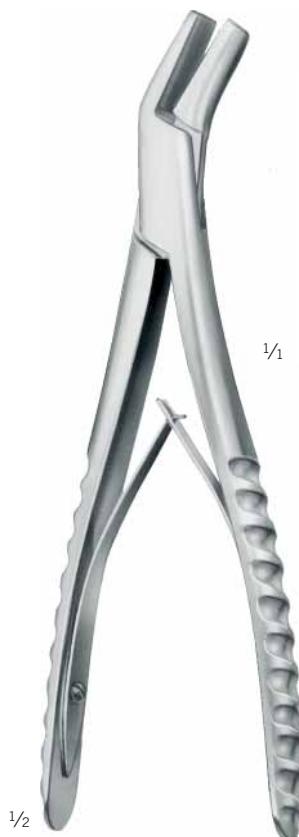
Periostraspatorien, Ahlen

Perosteal Elevators, Awls

Legras para periostro, Leznas

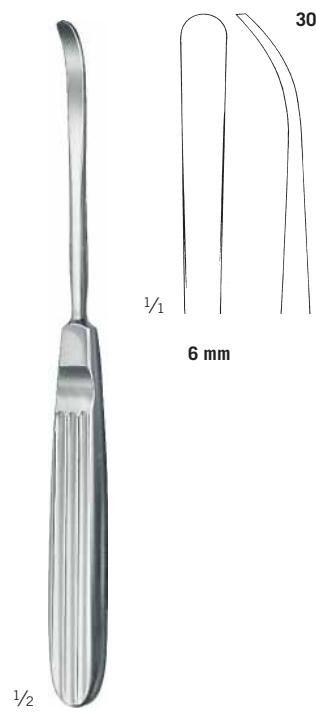
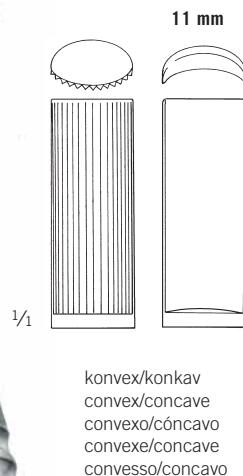
Rugine-raspatoires pour périoste, Alènes

Elevatori periostali, Punteruoli

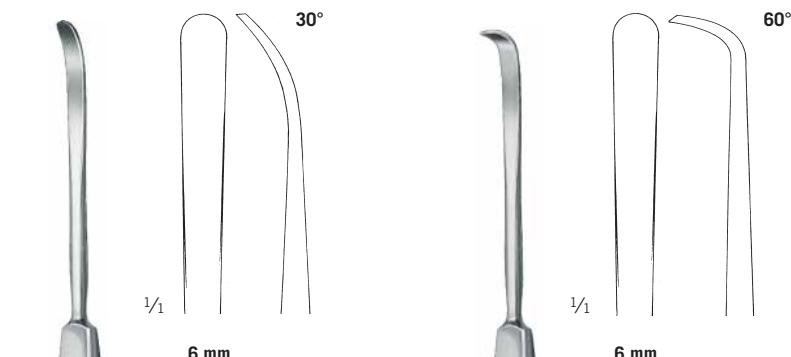


Tessier
48-303-22-07
22 cm / 8 5/8"

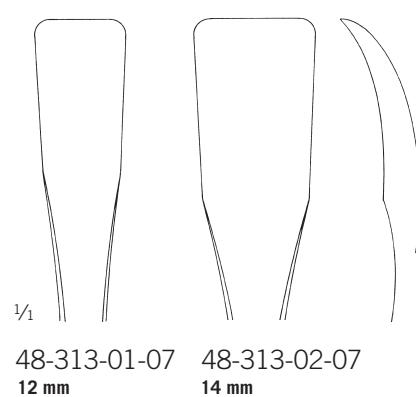
Knochenformzange
Bone Contouring Forceps
Pinza para formar huesos
Pince pour former os
Pinza per formare osso



Tessier
48-311-01-07
18 cm / 7 1/8"



Tessier
48-311-02-07
18 cm / 7 1/8"



48-313-01-07 48-313-02-07
12 mm 14 mm



Tessier
48-313-01-07-
48-313-02-07
20,5 cm / 8 1/8"



Tessier
48-316-21-07
21 cm / 8 2/8"
Ø 0,25 mm



Tessier
48-318-16-07
16,5 cm / 6 4/8"
Ø 0,45 mm



Tessier
48-320-14-07
14 cm / 5 4/8"
Ø 0,20 mm



SB

Solid Black

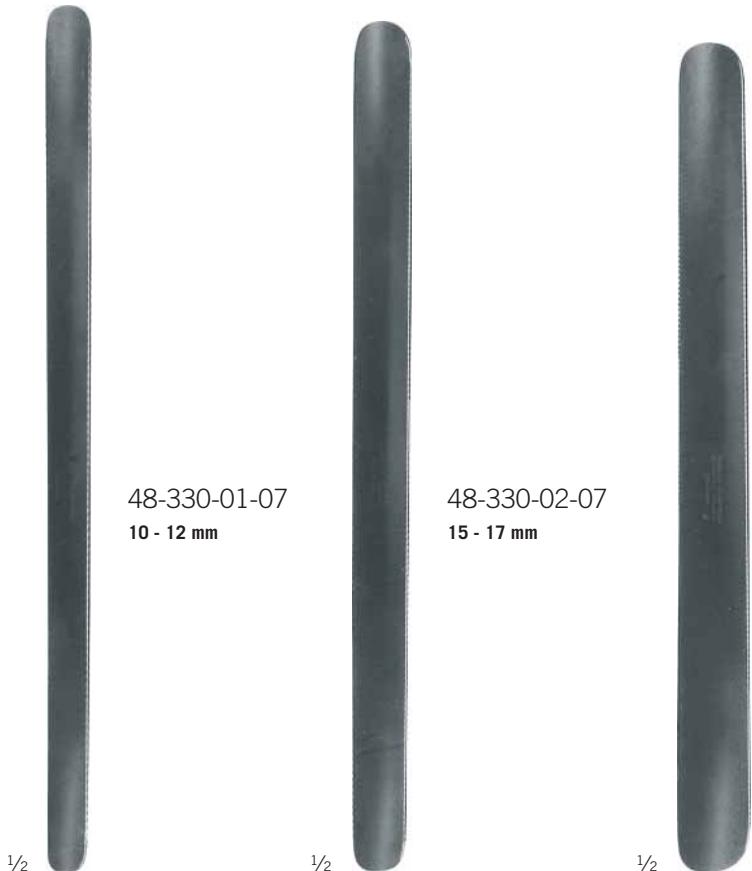
Hartstoffbeschichtung (für eine längere Standzeit)

Hard-coated surface (for extended life)

Recubrimiento con material duro (para una vida útil más larga)

Revêtement à surface dure (pour une durée de vie prolongée)

Rivestimento in materiale rigido (per una più lunga durata)



Tessier

48-330-01-07 -

48-330-03-07

22 cm / 8 5/8"

konisch, biegsam

conical, malleable

cónico, maleable

conique, malléable

conico, malleabile

SB

Weichteilhaken

Soft Tissue Retractors

Separadores para partes blandas

Ecarteurs pour parties molles

Divaricatori per tessuti molli

SB

Solid Black

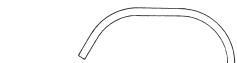
Hartstoffbeschichtung (für eine längere Standzeit)

Hard-coated surface (for extended life)

Recubrimiento con material duro (para una vida útil más larga)

Revêtement à surface dure (pour une durée de vie prolongée)

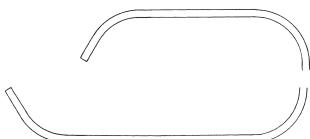
Rivestimento in materiale rigido (per una più lunga durata)



48-331-02-07

15 cm / 5 7/8"

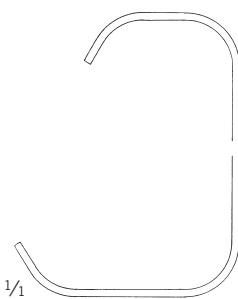
20 x 13 / 30 x 15 mm



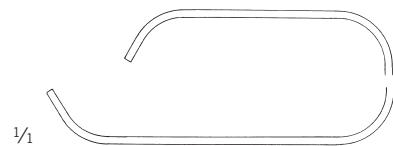
48-331-03-07

15,5 cm / 6 1/8"

28 x 13 / 36 x 15 mm



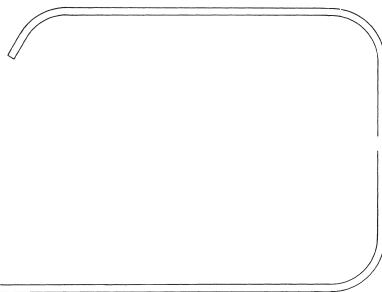
19 x 7 / 29 x 10 mm



48-331-04-07

15,5 cm / 6 1/8"

33 x 12 / 43 x 15 mm



50 x 12 / 68 x 16 mm



Tessier
48-331-01-07
15 cm / 5 7/8"



Tessier
48-331-05-07
16 cm / 6 2/8"



Tessier
48-331-02-07 -
48-331-04-07

SB

SB

SB

Weichteilhaken

Soft Tissue Retractors
Separadores para partes blandas
Ecarteurs pour parties molles
Divaricatori per tessuti molli

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crâneo-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



SB

Solid Black

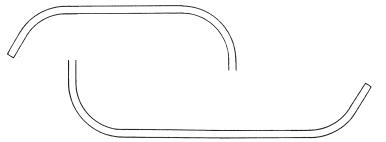
Hartstoffbeschichtung (für eine längere Standzeit)

Hard-coated surface (for extended life)

Recubrimiento con material duro (para una vida útil más larga)

Revêtement à surface dure (pour une durée de vie prolongée)

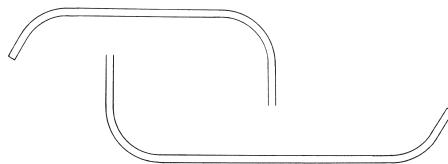
Rivestimento in materiale rigido (per una più lunga durata)



48-333-03-07

14,5 cm / 5 6/8"

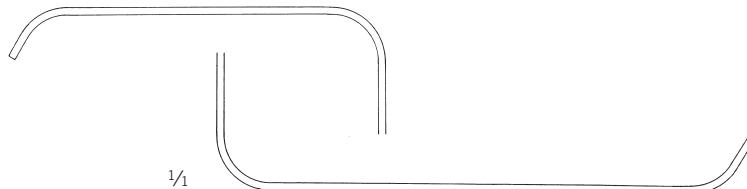
30 x 12 / 35 x 16 mm



48-333-04-07

15 cm / 5 7/8"

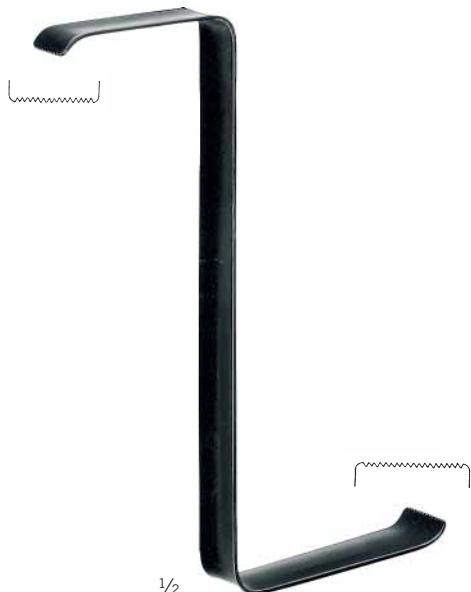
35 x 12 / 45 x 16 mm



48-333-05-07

16 cm / 6 2/8"

50 x 12 / 70 x 16 mm



Tessier

48-333-03-07 -

48-333-05-07

SB

Weichteilhaken

Soft Tissue Retractors
Separadores para partes blandas
Ecarteurs pour parties molles
Divaricatori per tessuti molli

SB

Solid Black

Hartstoffbeschichtung (für eine längere Standzeit)

Hard-coated surface (for extended life)

Recubrimiento con material duro (para una vida útil más larga)

Revêtement à surface dure (pour une durée de vie prolongée)

Rivestimento in materiale rigido (per una più lunga durata)

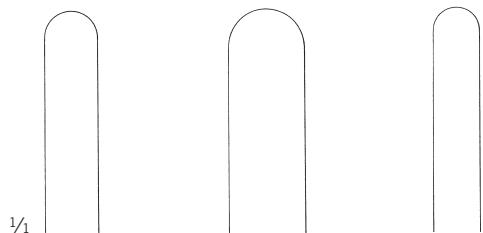


Fig. 1
48-335-01-07
8 mm

Fig. 2
48-335-02-07
10 mm

Fig. 3
48-335-03-07
7 mm

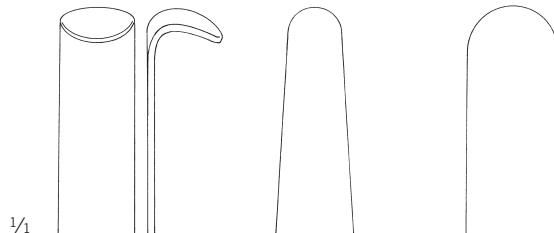


Fig. 4
48-335-04-07
10 mm

Fig. 5
48-335-05-07
8 mm

Fig. 6
48-335-06-07
12 mm



Tessier
48-335-01-07 -
48-335-03-07
12,5 cm / 4 $\frac{7}{8}$ "

SB



Tessier
48-335-04-07 -
48-335-06-07
12,5 cm / 4 $\frac{7}{8}$ "

SB

Sattelhäkchen, Osteotome

Saddle Hooklets, Osteotomes

Ganchitos en forma de silla, Osteótomas

Crochet sous forme de selle, Ostéotomes

Guanci a forma di sella, Osteotomo

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crâneo-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



SB

Solid Black

Hartstoffbeschichtung (für eine längere Standzeit)

Hard-coated surface (for extended life)

Recubrimiento con material duro (para una vida útil más larga)

Revêtement à surface dure (pour une durée de vie prolongée)

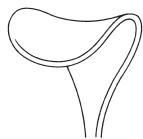
Rivestimento in materiale rigido (per una più lunga durata)



48-336-10-07

15 cm / 5 7/8"

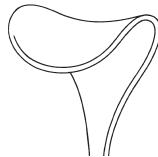
10 mm



48-336-17-07

15 cm / 5 7/8"

17,5 mm



48-336-20-07

15,5 cm / 6 1/8"

20,5 mm

1/2

Tessier

48-336-10-07 -

48-336-20-07

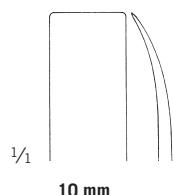
SB



1/1



1/2



1/1
10 mm



1/2

Tessier

48-340-18-07

19 cm / 7 4/8"

Tessier

48-341-18-07

18 cm / 7 1/8"

48-350-24-07

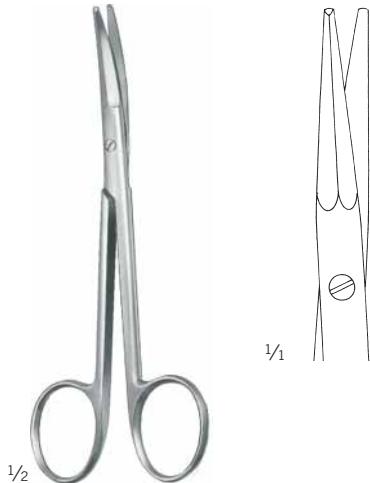
22 cm / 8 5/8"

Präparierscheren, Drahtscheren

Dissecting Scissors, Wire Cutting Scissors
Tijeras para preparaciones, Tijeras para alambre
Ciseaux à dissection, Ciseaux à couper le fil
Forbici per dissezione, Tronchesino

TC GOLD

TC-Hartmetall im Arbeitsende
Tungsten carbide in working end
Carburo de tungsteno en el extremo de trabajo
Carbure de tungstène sur extrémité de travail
Carburo di tungsteno nell'estremità operativa



Tessier
48-351-13-07

13 cm / 5 $\frac{1}{8}$ "
Unterminierschere
Undermining Scissors
Tijera para minar
Ciseaux à tunéliser
Forbici per tunnelare

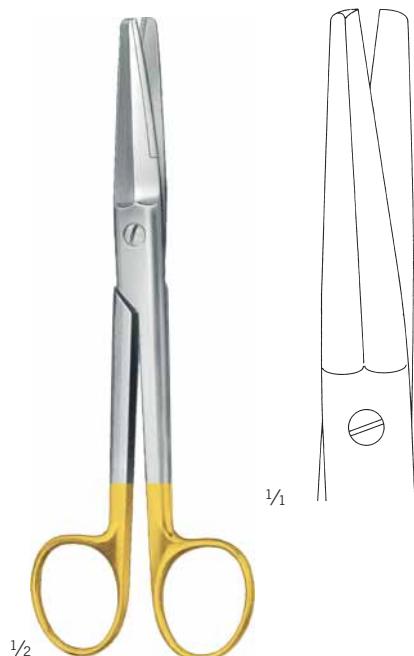
TC GOLD



Tessier
48-352-14-07

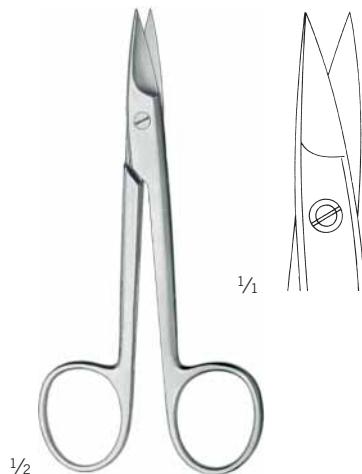
15 cm / 5 $\frac{7}{8}$ "

TC GOLD



Tessier
48-354-16-07

16,5 cm / 6 $\frac{4}{8}$ "



Tessier
48-356-16-07

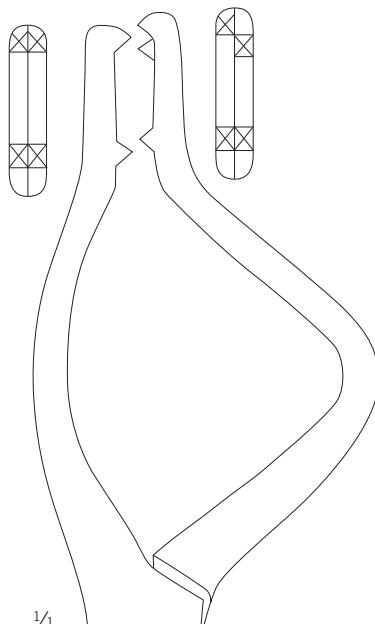
12 cm / 4 $\frac{6}{8}$ "

Repositionszangen

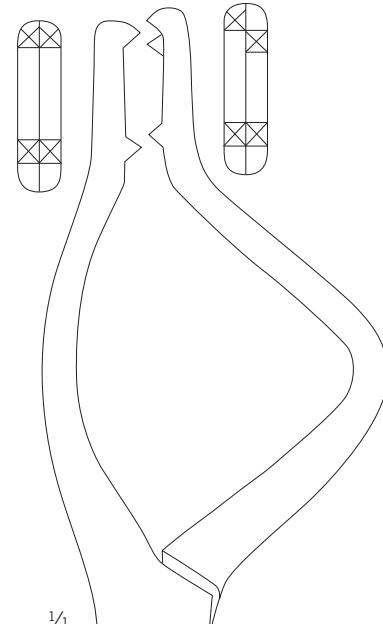
Disimpaction Forceps
Pinzas de reposición
Pince à repositionner
Pinze per riduzione

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crâneo-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



1/1



1/1

48-360-01-07

links, für Kinder
left, for children
izquierda, para niños
gauche, pour enfants
sinistra, per bambini

48-360-02-07

links, für Erwachsene
left, for adults
izquierda, para adultos
gauche, pour adultes
sinistra, per adulti



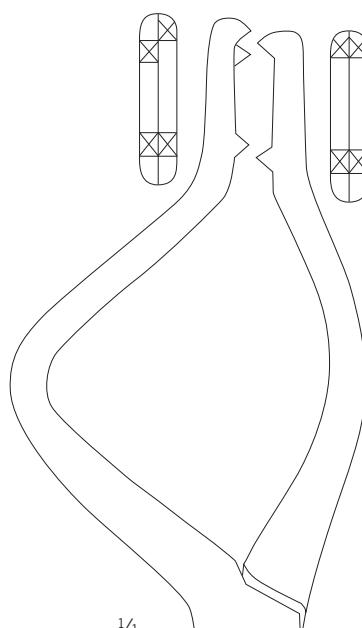
1/2

Tessier

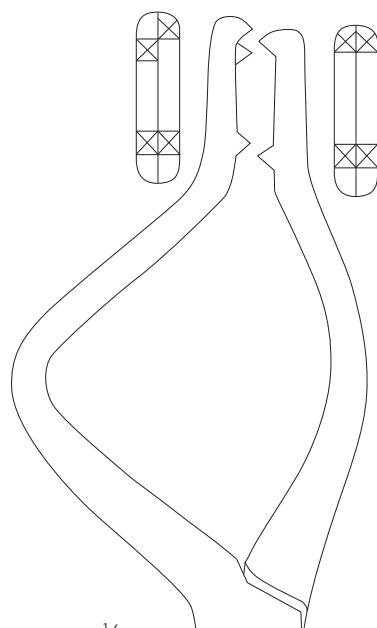
48-360-01-07 -

48-362-02-07

23 cm / 9"



1/1



1/1

48-362-01-07

rechts, für Kinder
right, for children
derecha, para niños
droite, pour enfants
destraper bambini

48-362-02-07

rechts, für Erwachsene
right, for adults
derecha, para adultos
droite, pour adultes
destra, per adulti

Schieblehre, Knochenhaken

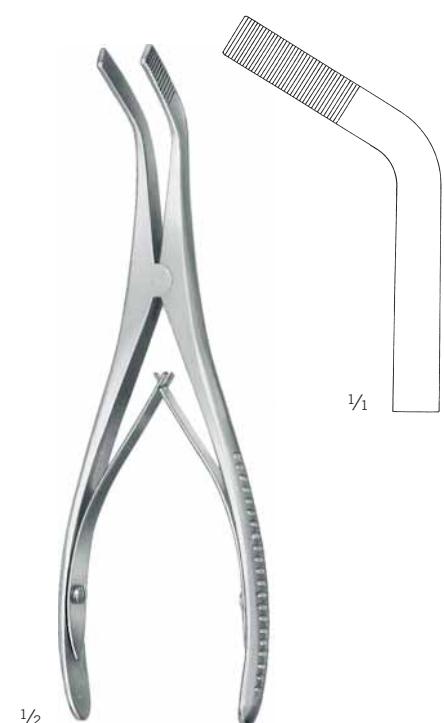
Caliper, Bone Hook
Calibre, Gancho para huesos
Calibre, Crochet pour os
Calibro, Gancio per ossa



Tessier
48-370-26-07
26 cm / 10 $\frac{2}{3}$ "
Messbereich
effective range
alcance eficaz
série effectif
rango efectivo
200 mm



Tessier
48-371-18-07
19 cm / 7 $\frac{4}{5}$ "
schwarz verchromt
black chromium-plated
cromado en negro
chromé noir
cromato nero



Tessier
48-376-18-07
17 cm / 6 $\frac{6}{7}$ "
Spreizzange
Spreading Forceps
Pinza de expansión
Pince à écarter
Pinze per allargare

Mobilisierhaken, Raspatorien

Mobilizing Retractors, Periosteal Elevators
 Separadores de mobilización, Periostómos
 Crochet de mobilisation, Rugines-raspatoires
 Divaricatori per mobilizzazione, Periostotomi

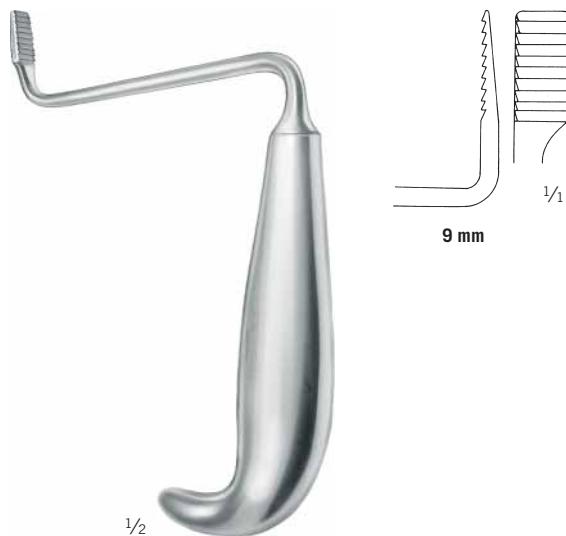
Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
 Cirugía cráneo-maxilofacial
 Chirurgie crâneo-maxillofaciale
 Chirurgia cranio-maxillofaciale



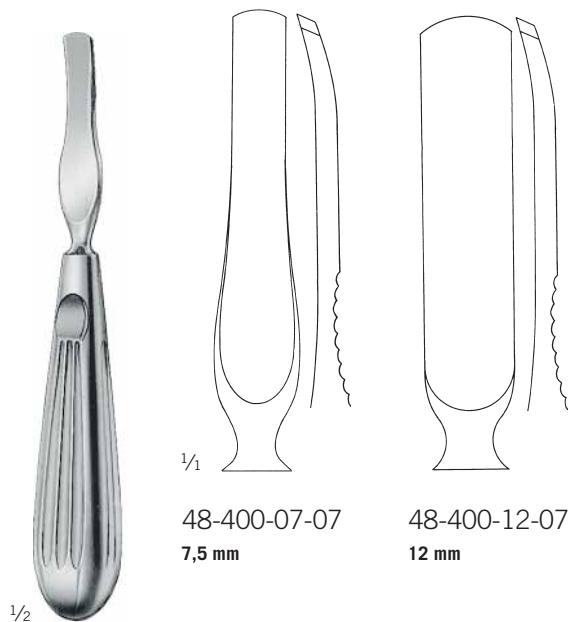
Tessier
48-380-01-07

15 cm / 5 $\frac{7}{8}$ "
 rechts
 right
 derecho
 droit
 destra

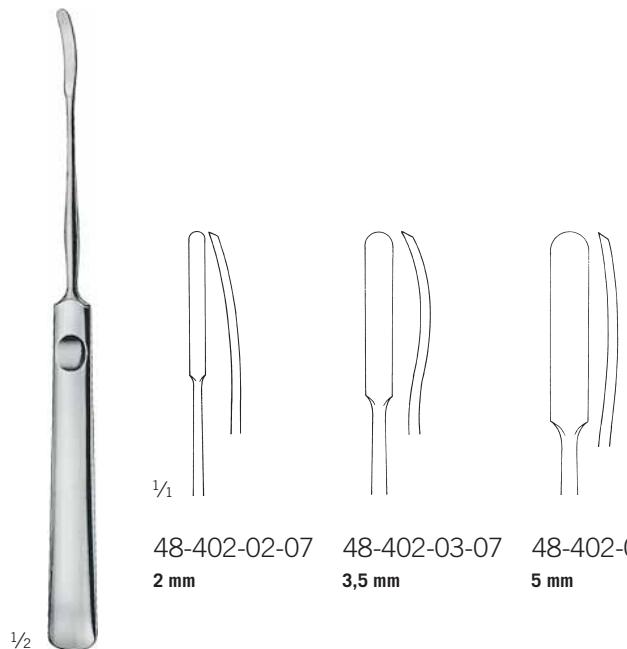


Tessier
48-380-02-07

15 cm / 5 $\frac{7}{8}$ "
 links
 left
 izquierdo
 gauche
 sinistra



Marchac
48-400-07-07 -
48-400-12-07
16 cm / 6 $\frac{2}{8}$ "



Marchac
48-402-02-07 -
48-402-05-07
17 cm / 6 $\frac{6}{8}$ "

Schablonen, Messlehre, Elevatorien

Templates, Caliper, Elevators

Plantillas, Caliper, Elevadores

Gabarits, Calibre, Elévateurs

Sagome, Calibro, Elevatori

1/2



Marchac

48-405-00-07

Frontschablonen
Frontal Templates

Plantillas frontales

Gabarit frontal

Sagome frontali

für Kleinkinder

for infants

para bebés

pour bébés

per neonati

Marchac

48-405-01-07

Frontschablonen
Frontal Templates

Plantillas frontales

Gabarit frontal

Sagome frontali

für Kinder und Erwachsene

for children and adults

para niños y adultos

pour enfants et adultes

per bambini ed adulti



Marchac

48-420-00-07

Messbereich

effective range

alcance eficaz

série effectif

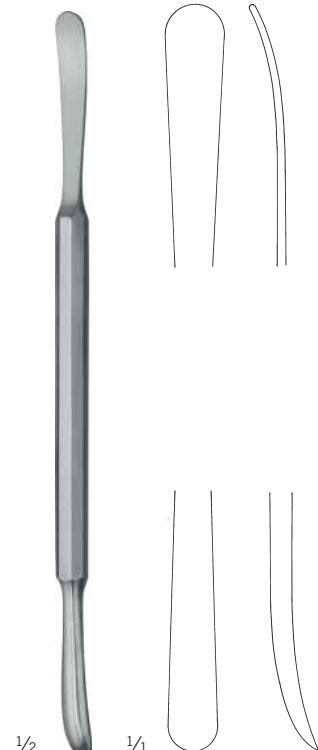
rango efectivo

80 mm

Steinberg

48-500-18-07

18 cm / 7 1/8"



Steinberg

48-506-20-07

19,5 cm / 7 5/8"

Elevatorien, Ramushaken

Elevators, Ramus Retractors

Elevadores, Separadores para el ramo

Elévateurs, Ecarteurs pour ramus

Elevatori, Divaricatori per il ramo

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

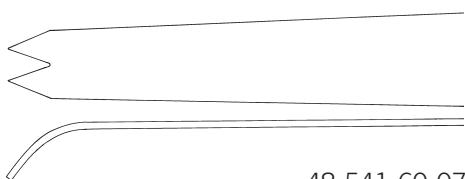
Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crâneo-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



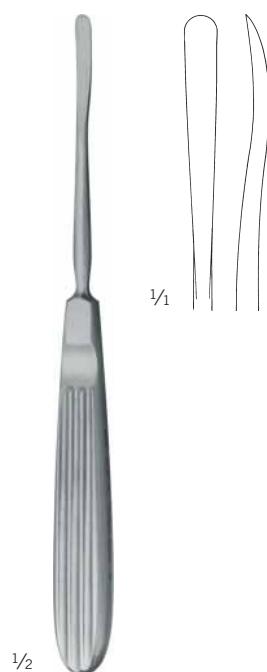
48-541-50-07
50 x 8/11 mm



48-541-60-07
60 x 9/13 mm



Steinberg
48-525-23-07
22,5 cm / 8 7/8"



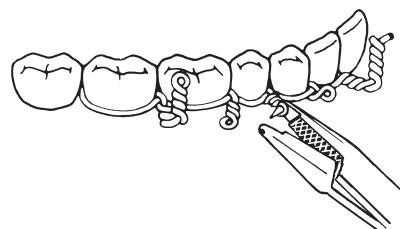
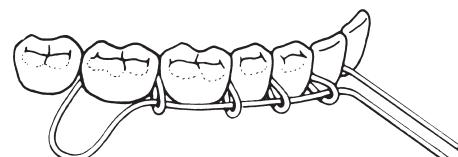
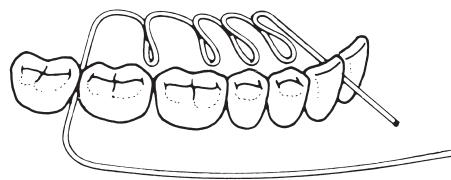
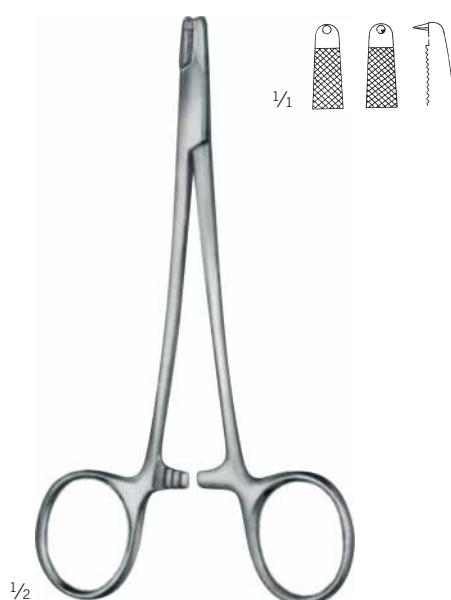
Steinberg
48-531-19-07
18,5 cm / 7 2/8"



Steinberg
48-541-50-07 -
48-541-60-07
22 cm / 8 5/8"

Ösenzange

Eyelet forceps
Alicate de orificios
Pince de trous
Pinza di fori



Obwegeser
48-756-15-07
15 cm / 5 $\frac{7}{8}$ "

Aspirations-Dissektor, Osteotome

Suction Dissector, Osteotomes

Dissecador de aspiración, Osteótomas

Dissecteur à aspiration, Osteotomes

Dissettore a aspirazione, Osteotomi

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

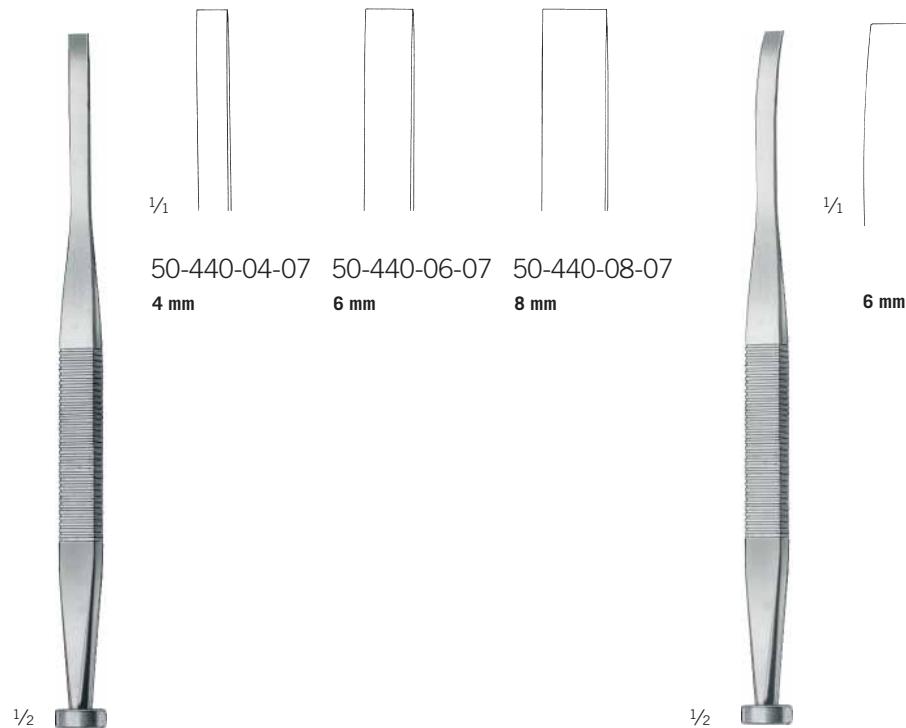
Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crâneo-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



Marchac
50-430-19-07
19 cm / 7 4/8"



50-440-04-07 50-440-06-07 50-440-08-07

4 mm

6 mm

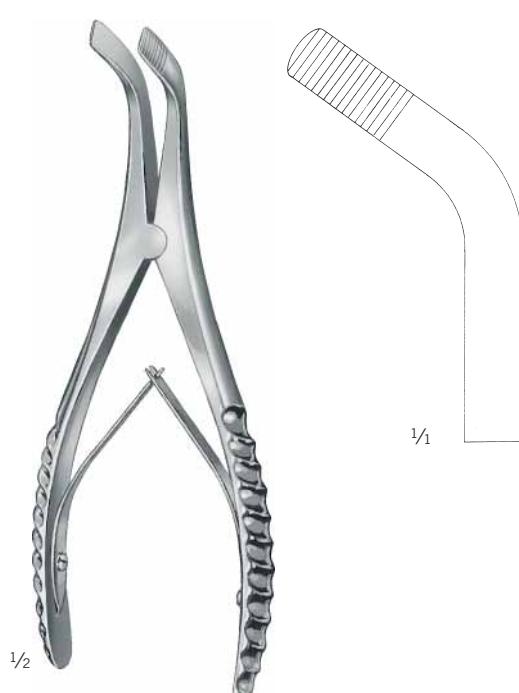
8 mm

6 mm

Marchac
50-441-06-07
18,5 cm / 7 2/8"



Marchac
50-446-19-07
20 cm / 7 7/8"



Marchac
50-450-17-07
17,5 cm / 6 7/8"

Knochenspreizzange
Bone Expander
Pinza para separar huesos
Pince pour séparer os
Pinza per separare ossa

Instrumentarium Arnett FAB Orthognathie-System

Instrumentation Arnett FAB Orthognathic System

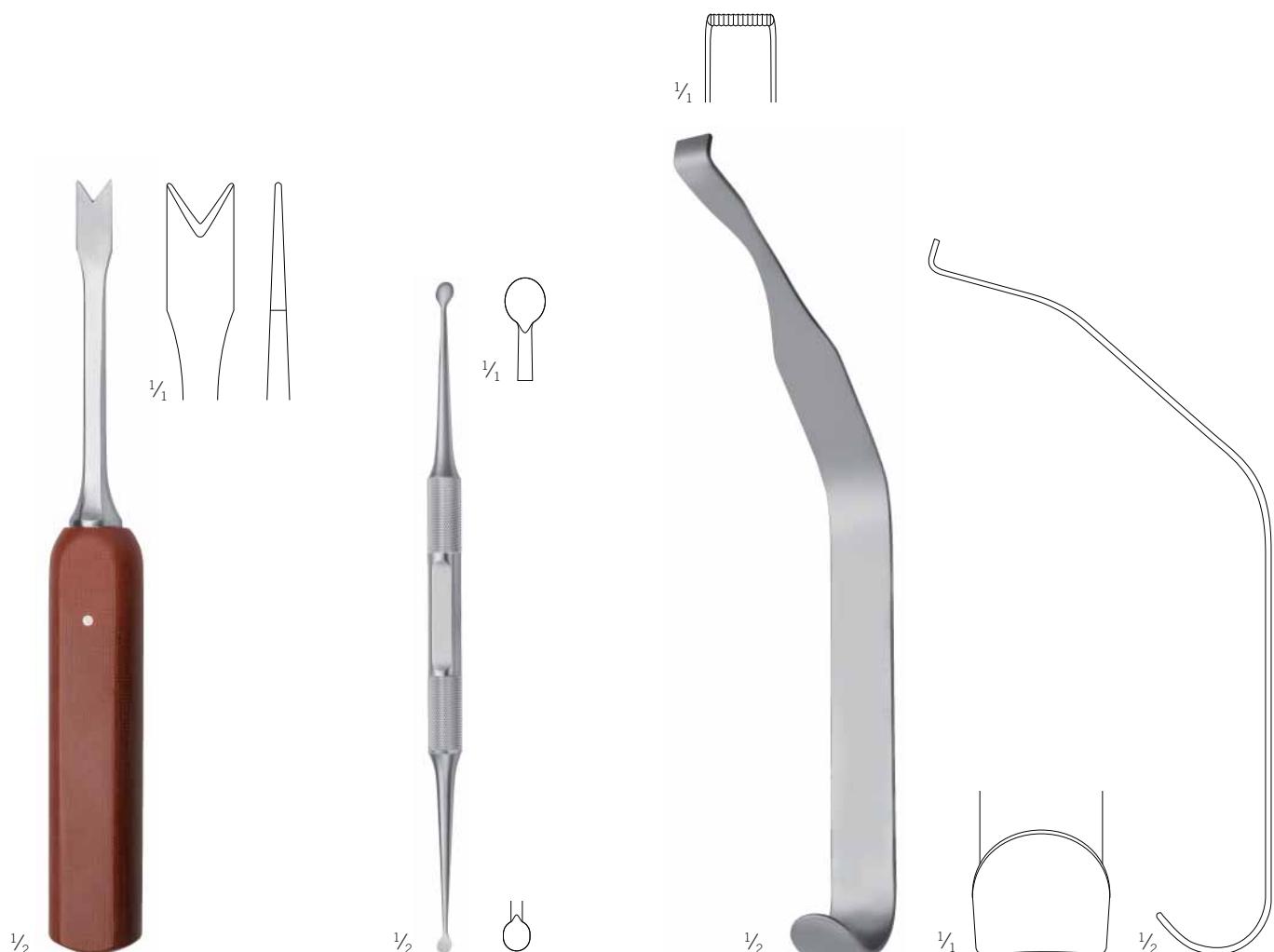
Instrumental sistema ortognáctico FAB Arnett

Instruments Arnett pour système d'orthognathie FAB

Strumenti per sistema di ortognazia Arnett FAB

Fz

Ferrozell



Arnett

48-701-22-07

22 cm / 8 5/8"

Ramus-Elevatorium

Ramus Elevator

Elevador de rama

Élévateur pour ramus

Elevatore per ramo

Arnett

48-703-19-07

19 cm / 7 1/8"

Kürette

Curette

Cucharillas

Curette

Curette

Arnett

48-704-22-07

20 cm / 7 7/8"

BSSO Lingual-Retraktor

BSSO Lingual retractor

Retractor lingual OSB

Rétracteur lingual BSSO

Separatore linguale BSSO

**Arnett
48-705-14-07**

20 cm / 7 7/8"

BSSO TMJ-Platzierer
BSSO Condylar seating instrument
Posicionador ATM OSB
Instrument de positionnement ATM BSSO
Posizionatore per TMJ BSSO

**Arnett
48-706-18-07**

17 cm / 6 6/8"

Mandibular-Retraktor
Mandibular body retractor
Retractor mandibular
Rétracteur pour mandibule
Separatore mandibolare

**Arnett
48-707-14-07**

16,5 cm / 6 4/8"

Maxilläre Sinus-Kürette
Maxillary sinus curette
Cureta para seno maxilar
Curette pour sinus maxillaire
Curetta per seno mascellare

Instrumentarium Arnett FAB Orthognathie-System

Instrumentation Arnett FAB Orthognathic System

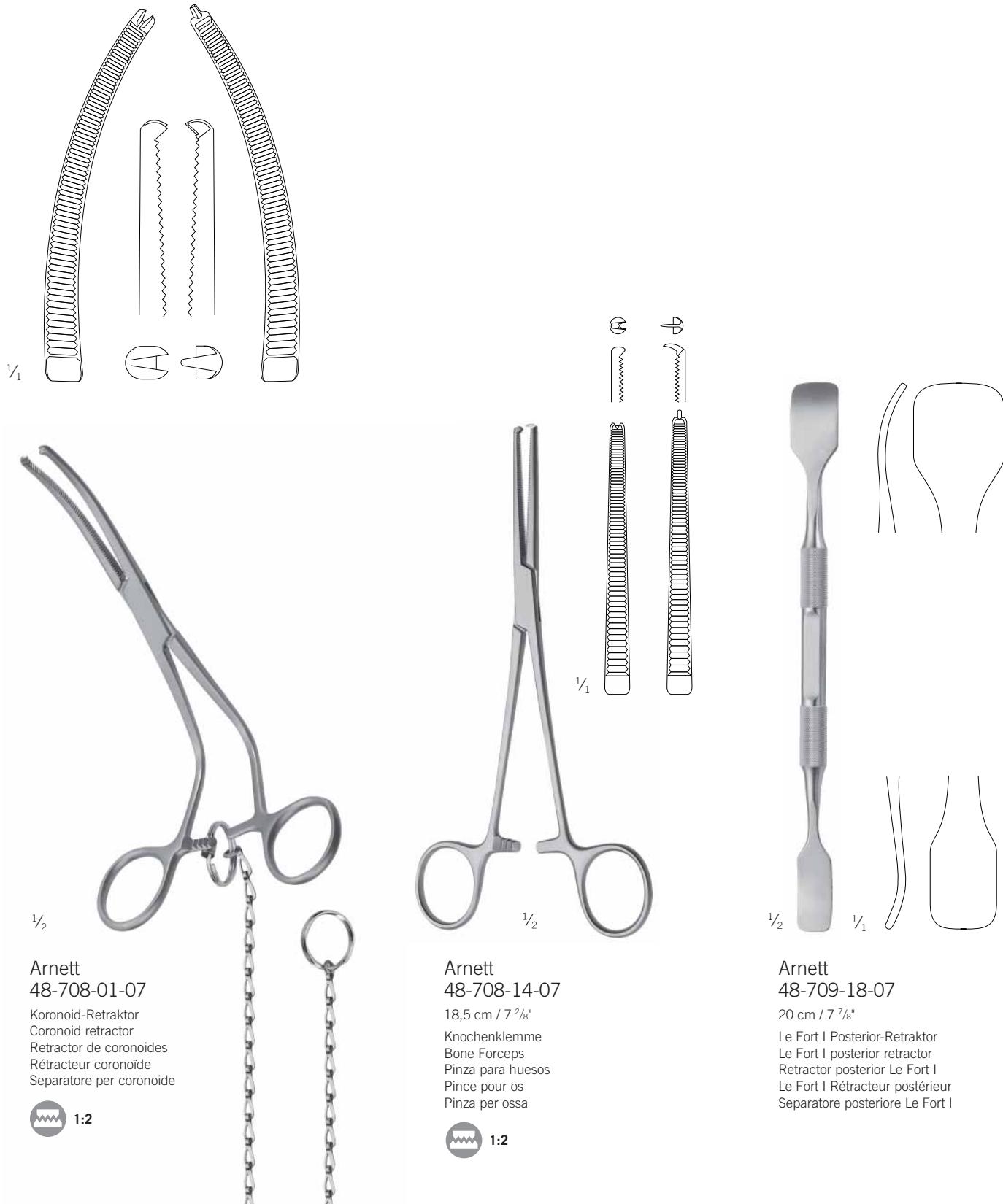
Instrumental sistema ortognáctico FAB Arnett

Instruments Arnett pour système d'orthognathie FAB

Strumenti per sistema di ortognazia Arnett FAB



Anzahl Zähne
Number of teeth
Cantidad de dientes
Quantité de dents
Quantità di denti





Arnett

48-711-22-07

22,5 cm / 8 7/8"

DBSSO / Le Fort I

Nerv-Dissektor

BSSO / Le Fort I

Nerve dissector

Dissecador para nervios OSB /
Le Fort I

DBSSO / Le Fort I Dissecteur
de nerf

Dissettore per nervi BSSO /
Le Fort I

Arnett

48-711-23-07

23 cm / 9"

BSSO Alveolar nerve Dissector

BSSO Alveolar nerve dissector

Dissecador para nervio alveolar OSB

Dissecador para nervio alveolar OSB

Dissecteur de nerf alvéolaire BSSO

Dissecteur de nerf alvéolaire BSSO

Dissettore per nervo alveolare BSSO

Arnett

48-711-24-07

23 cm / 9"

BSSO Alveolar nerve Dissector

BSSO Alveolar nerve dissector

Dissecador para nervio alveolar OSB

Dissecador para nervio alveolar OSB

Dissecteur de nerf alvéolaire BSSO

Dissecteur de nerf alvéolaire BSSO

Dissettore per nervo alveolare BSSO

Arnett

48-711-25-07

23 cm / 9"

Le Fort I / BSSO Retraktor

für Inzisionsverschluss

Le Fort I / BSSO Retractor

for incision closure

Retractor Le Fort I /
OSB para cierre de incisiones

Le Fort I / Rétracteur BSSO
pour fermeture d'incision

Separatore Le Fort I /
BSSO per chiusura incisione

Arnett

48-712-12-07

20 cm / 7 7/8"

Le Fort I Septum-Elevatorium

Le Fort I Septum elevator

Elevador para septo Le Fort I

Le Fort I Élevateur pour septum

Elevatore setto Le Fort I

Instrumentarium Arnett FAB Orthognathie-System

Instrumentation Arnett FAB Orthognathic System

Instrumental sistema ortognáctico FAB Arnett

Instruments Arnett pour système d'orthognathie FAB

Strumenti per sistema di ortognazia Arnett FAB



Arnett
48-714-20-07

19,5 cm / 7 5/8"

BSSO Nerv-Retraktor
BSSO Nerve retractor
Retractor para nervios OSB
Rétracteur de nerf BSSO
Separatore nervi BSSO

Arnett
48-715-42-07

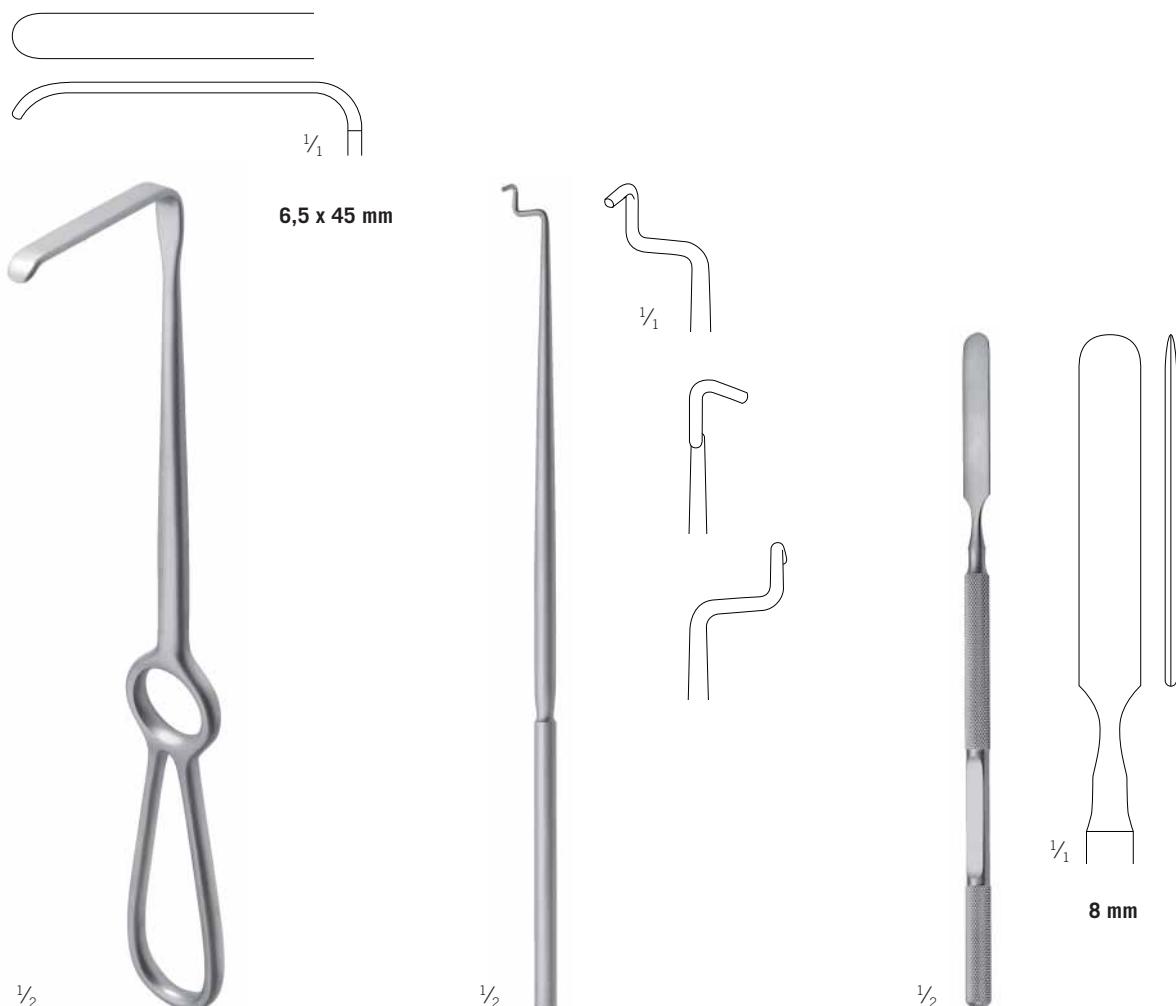
22,5 cm / 8 7/8"

Le Fort I Oberlippen-Retraktor
Le Fort I Upper lip retractor
Retractor para labio superior Le Fort I
Le Fort I Écarteur pour lèvre supérieure
Separatore labbro superiore Le Fort I

Arnett
48-716-22-07 - 48-716-55-07

22,5 cm / 8 7/8"

Wangen- und Lippen-Retraktor
Cheek / lip retractor
Retractor para mejillas y labios
Écarteur des lèvres et joues
Separatore per guance e labbra



Arnett
48-717-42-07

22 cm / 8 $\frac{5}{8}$ "

Kinnosteomie-Retraktor
Chin osteotomy retractor
Retractor para osteotomía mentoniana
Rétracteur pour génioplastie
Separatore per osteotomia del mento

Arnett
48-723-22-07

22 cm / 8 $\frac{5}{8}$ "

Le Fort I Interdental-Retraktor
Le Fort I Interdental retractor
Retractor interdental Le Fort I
Le Fort I Rétracteur interdentaire
Separatore interdentale Le Fort I

Arnett
48-725-18-07

18 cm / 7 $\frac{1}{8}$ "

Interdental-Osteotom
Interdental osteotome
Osteótomo interdental
Ostéotome interdentaire
Osteotomo interdentale

Instrumentarium Arnett FAB Orthognathie-System

Instrumentation Arnett FAB Orthognathic System

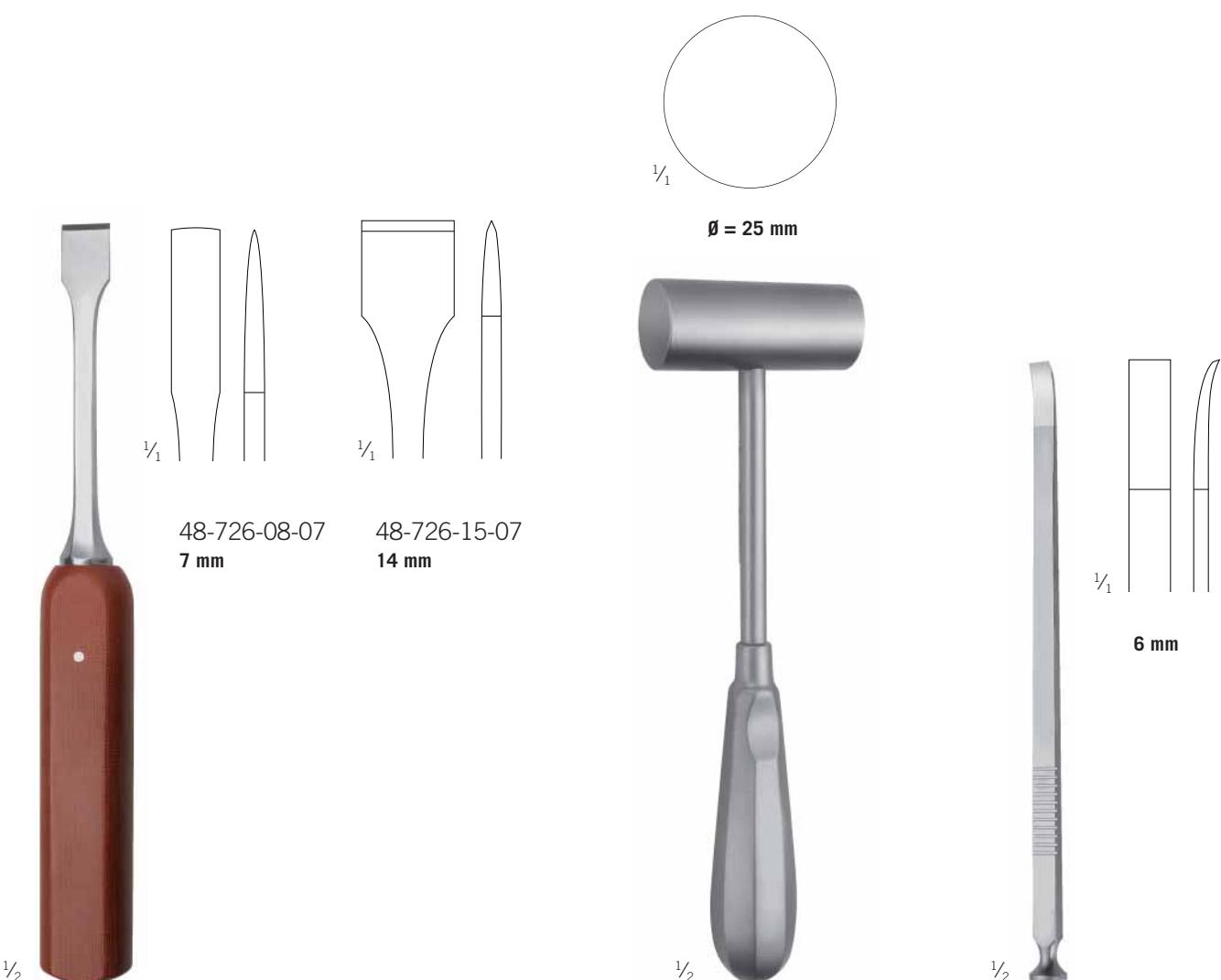
Instrumental sistema ortognáctico FAB Arnett

Instruments Arnett pour système d'orthognathie FAB

Strumenti per sistema di ortognazia Arnett FAB

Fz

Ferrozell



Arnett

48-726-08-07 -

48-726-15-07

22 cm / 8 5/8"

BSSO Split-Osteotom

BSSO splitting osteotome

Osteótomo Split OSB

Ostéotome de dédoublement BSSO

Osteotomo BSSO

Arnett

48-727-20-07

20 cm / 7 7/8"

Hammer

Mallet

Martillo

Maillets

Martello

Arnett

48-728-18-07

18 cm / 7 1/8"

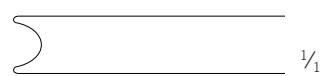
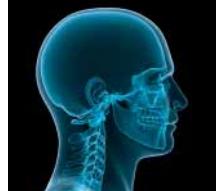
Pterygoid-Osteotom

Pterygoid osteotome

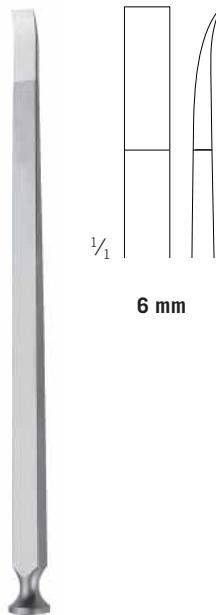
Osteótomo pterigóideo

Ostéotome ptérygoïde

Osteotomo per pterigoido



7 x 35 mm



6 mm



1/2



1/2

Arnett
48-728-19-07

16 cm / 6 $\frac{2}{3}$ "

BSSO Split-Osteotom
BSSO Splitting osteotome
Osteótomo Split OSB
Ostéotome de dédoublement BSSO
Osteotomo BSSO

Arnett
48-729-55-07

22 cm / 8 $\frac{5}{8}$ "

BSSO Transoral-Retraktor
BSSO Transoral retractor
Retractor transoral OSB
Rétracteur transoral BSSO
Separatore transorale BSSO

Arnett
48-731-14-07

14,5 cm / 5 $\frac{6}{8}$ "

Meßschieber
Caliper
Calibre
Calibre
Calibro a corsoio

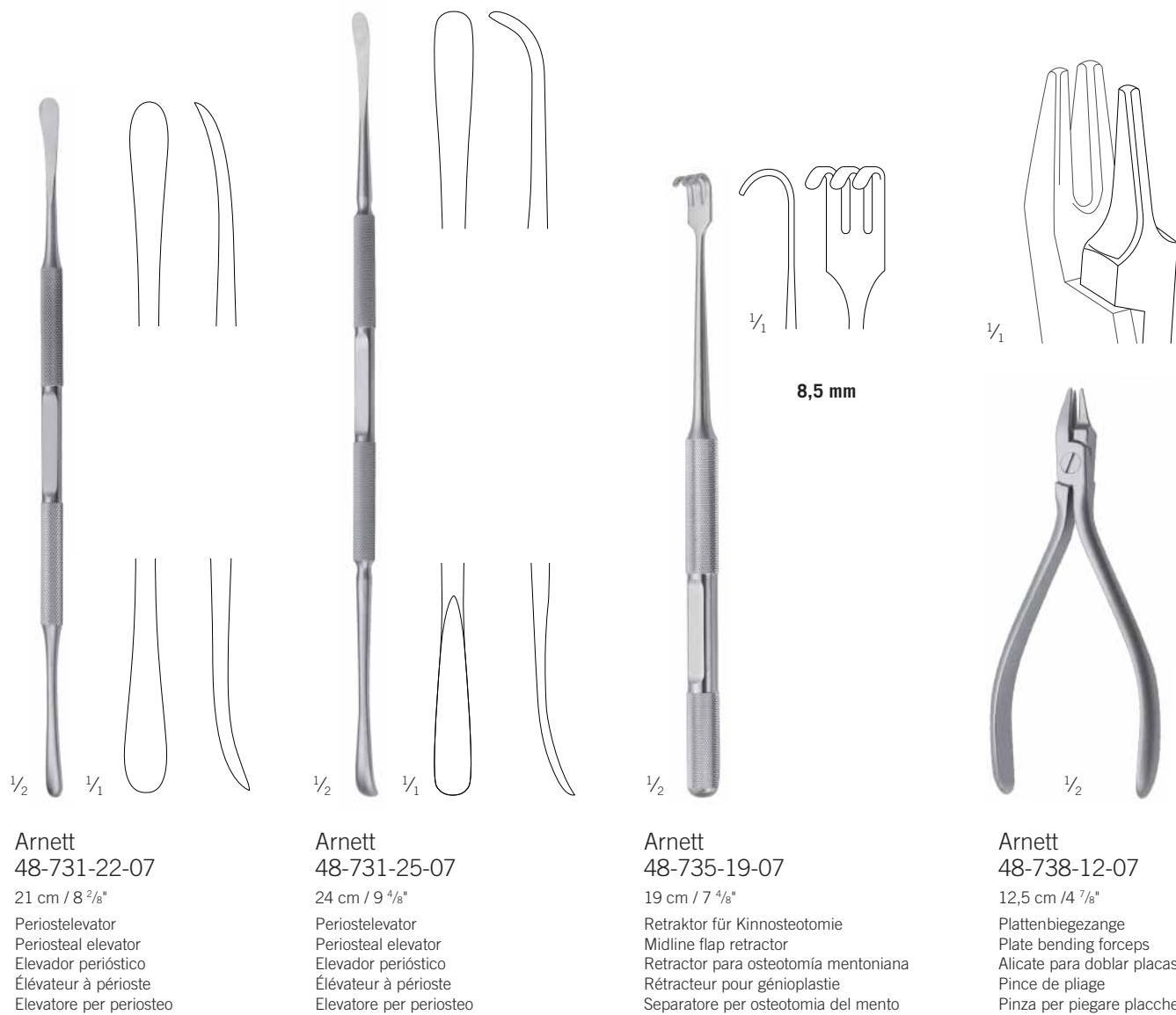
Instrumentarium Arnett FAB Orthognathie-System

Instrumentation Arnett FAB Orthognathic System

Instrumental sistema ortognáctico FAB Arnett

Instruments Arnett pour système d'orthognathie FAB

Strumenti per sistema di ortognazia Arnett FAB





Arnett

48-738-13-07

13 cm / 5 $\frac{1}{8}$ "

Le Fort I Plattenbiegezange
Le Fort I Plate bending forceps
Alicate para doblar placas Le Fort I
Le Fort I Pince de pliage
Pinza per piegare placche Le Fort I

Arnett

48-739-18-07

18,5 cm / 7 $\frac{2}{8}$ "

Plattenhalteklemme
Plate carrier
Pinza para sujetar placas
Pince de maintien
Pinza ferma-placche

Arnett

48-740-20-07

18,5 cm / 7 $\frac{2}{8}$ "

Le Fort I Retraktor für nasale Mukosa
Le Fort I Nasal mucosa retractor
Retractor Le Fort I para mucosa nasal
Le Fort I Rétracteur pour muqueuse nasale
Separatore Le Fort I per mucosa nasale

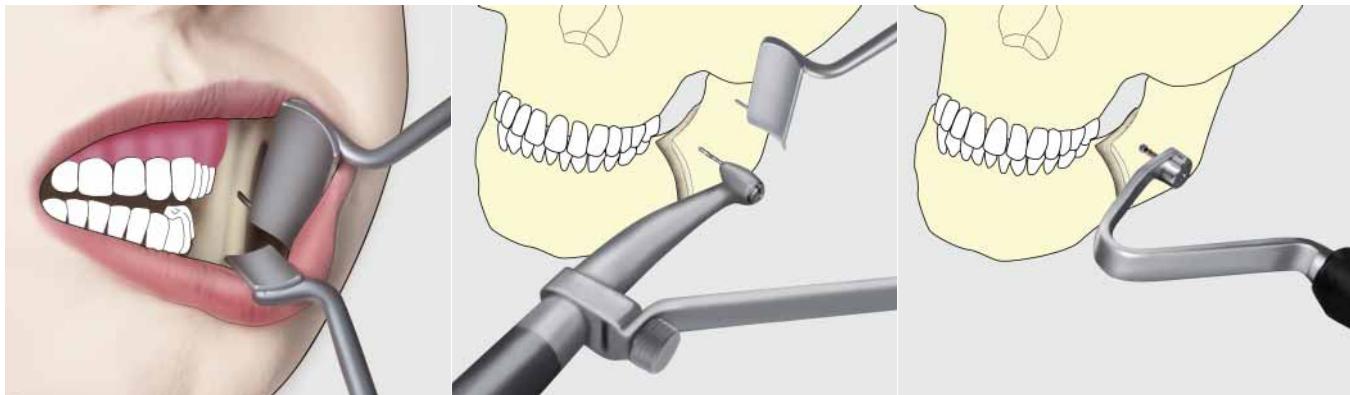
Sagittale Ramusosteotomie nach Lindorf

Sagittal ramus osteotomies acc. to Lindorf

Osteotomia sagital de rama mandibular según Lindorf

Ostéotomie sagittale du ramus selon Lindorf

Osteotomia sagittale del ramo secondo Lindorf



Einsätze für Schrauben

Blades for screws

Terminales para tornillos

Lames pour vis

Lame per viti

Centre Drive®

1,5 mm 50-910-15-07

2,0/2,3 mm 50-910-20-07

2,7 mm 50-910-27-07

Cross Drive

1,5 mm 50-915-15-07

2,0/2,3 mm 50-915-20-07

2,7 mm 50-915-27-07

1/2

1/2

Lindorf

50-840-00-07

18 cm / 7 1/8"

Enorale Bohr- und Schraubhilfe

Enoral drilling and screwing aid

Ayuda per perforar y atornillar

Aide de forage et vissage

Aiuto per perforare e avviate

Lindorf

50-841-00-07

18 cm / 7 1/8"

Explantationsinstrument

Explantation instrument

Instrument para explantacion

Instrument d'explantation

Strumento per esplantazione



Spezial-Produkte

Special Products

Productos especiales

Produits spéciaux

Prodotti speciali

In unserem Hauptkatalog finden Sie eine große Auswahl von Scheren, Pinzetten, Nadelhalter und Standard Wundhaken

Our main catalog contains a wide selection of scissors, tweezers, needle holders and standard surgical retractors.

En nuestro catálogo principal encontrará una amplia selección de tijeras, pinzas, porta-agujas y separadores estándar

Notre catalogue général contient une large variété de ciseaux, pinces, porte-aiguilles et écarteurs standard

Nel nostro catalogo generale è disponibile un'ampia scelta di forbici, pinzette, portaaghi e divaricatori standard

Unser Ordner-System „CMF Osteosynthesis“ enthält die gesamte Palette der KLS-Martin-Implantate und -Instrumente für die Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie.

Our folder system “CMF Osteosynthesis” contains the full range of KLS-Martin implants and instruments for cranio-Craniomaxillofacial surgery.

Nuestro sistema de carpetas “CMF Osteosynthesis” incluye la gama completa de implantes e instrumentos de KLS-Martin para la cirugía oral y maxilofacial.

Notre système de dossiers «CMF Osteosynthesis» contient l'ensemble de la palette des implants et instruments KLS Martin pour la chirurgie buccale et maxillofaciale.

Il nostro sistema di cartelle “CMF Osteosynthesis” contiene la gamma completa degli impianti e degli strumenti di KLS Martin per la chirurgia orale-maxillo-facciale.

Unser Katalog „Dental/Oral“ enthält die gesamte Palette der KLS-Martin-Dental-Instrumente.

Our catalog “Dental/Oral” contains the full range of KLS-Martin dental instruments.

Nuestro catálogo “Dental/Oral” incluye la gama completa de instrumentos dentales de KLS-Martin.

Notre catalogue « Dental/Oral » contient l'ensemble de la palette des instruments dentaires KLS Martin.

Il nostro catalogo “Dental/Oral” contiene la gamma completa degli strumenti dentali di KLS Martin.

Informationen zu den KLS-Martin-Distraktoren entnehmen Sie bitte den separaten Broschüren.

Please refer to the separate brochures for information about KLS-Martin distractors.

Encontrará información sobre los dispositivos de distracción de KLS-Martin en los folletos específicos.

Veuillez vous reporter aux brochures séparées pour obtenir des informations détaillées à propos des dispositifs de distraction KLS Martin.

Per informazioni sui distrattori di KLS Martin, consultare le brochure separate.



Nummern-Index

Index of order numbers

Índice de números de referencia

Index numérique des références de commande

Elenco dei codici



Nummern-Index

Index of order numbers

Índice de números de referencia

Index numérique des références de commande

Elenco dei codici

38

38-011-16-07	43
38-012-16-07	43
38-013-13-07	43
38-014-00-07	43
38-050-45-09	44
38-050-65-09	44
38-050-80-09	44
38-051-45-07	44
38-103-01-02	12
38-111-02-02	12
38-120-10-04	12
38-127-02-04	12
38-130-50-07	13
38-130-52-07	13
38-130-54-07	13
38-130-56-07	13
38-130-58-07	13
38-130-90-98	13
38-140-13-07	14
38-161-11-07	14
38-161-14-07	14
38-161-92-98	14
38-161-93-98	14
38-171-12-07	15
38-179-16-07	15
38-179-20-07	15
38-196-00-07	16
38-198-00-07	16, 17
38-198-01-07	17
38-198-02-07	17
38-198-03-07	17
38-198-10-07	17
38-198-90-98	17
38-208-00-07	18
38-208-01-07	18
38-208-02-07	18
38-208-03-07	18
38-208-10-07	18
38-212-00-07	19
38-212-01-07	19
38-212-02-07	19
38-212-03-07	19
38-212-04-07	19
38-212-05-07	19
38-212-10-07	19
38-212-50-07	19
38-212-90-98	19
38-222-00-07	20
38-222-01-07	20
38-222-02-07	20
38-222-03-07	20
38-222-10-07	20
38-224-00-07	21
38-224-01-07	21
38-224-02-07	21
38-224-03-07	21
38-237-09-07	22
38-237-11-07	22
38-237-13-07	22

38-237-15-07	22
38-240-00-07	22
38-240-01-07	22
38-240-02-07	22
38-240-03-07	22
38-240-13-07	22
38-243-11-01	23
38-246-14-04	23
38-249-14-01	23
38-251-12-07	23
38-261-13-01	23
38-263-15-01	23
38-265-00-01	23
38-271-15-07	24
38-277-14-07	24
38-281-14-07	24
38-297-01-01	24
38-297-02-01	24
38-350-16-04	25
38-352-15-04	25
38-375-13-01	25
38-375-16-01	25
38-385-19-01	25
38-452-17-07	26
38-467-17-07	26
38-468-02-04	26
38-501-24-01	27
38-502-24-01	27
38-503-27-01	28
38-504-27-01	28
38-505-24-01	29
38-507-27-01	29
38-509-21-01	30
38-511-21-01	30
38-513-24-01	30
38-515-24-01	30
38-517-25-01	31
38-519-28-01	31
38-520-01-07	34
38-520-02-07	34
38-520-03-07	35
38-520-04-07	35
38-523-24-01	31
38-525-01-07	32
38-525-02-07	33
38-526-01-07	32
38-526-02-07	33
38-603-40-07	36
38-603-55-07	36
38-603-80-07	36
38-605-22-07	36
38-607-22-07	37
38-611-16-07	37
38-613-08-07	37
38-613-10-07	37
38-614-10-07	38
38-614-20-07	38
38-616-01-07	39
38-616-02-07	39
38-616-10-07	40

38-616-20-07	40
38-618-01-07	45
38-618-02-07	45
38-618-10-07	41
38-618-20-07	41
38-620-10-07	42
38-620-20-07	42
38-630-06-07	46
38-630-07-07	46
38-630-09-07	46
38-630-11-07	46
38-631-05-07	46
38-631-07-07	46
38-631-09-07	46
38-632-01-07	47
38-632-02-07	47
38-633-01-07	47
38-633-02-07	47
38-633-03-07	47
38-633-04-07	47
38-640-21-07	48
38-642-21-07	48
38-685-00-07	48
38-688-15-07	48
38-690-00-07	48
38-691-01-07	49
38-691-02-07	49
38-693-19-07	49
38-694-20-07	49
38-700-01-07	50
38-700-02-07	50
38-700-03-07	50
38-701-01-07	50
38-701-02-07	50
38-701-03-07	50
38-711-01-01	51
38-711-02-01	51
38-711-21-07	51
38-713-21-07	51
38-715-19-07	52
38-715-21-07	52
38-718-01-07	52
38-718-02-07	52
38-719-01-07	53
38-719-02-07	53
38-720-01-07	53
38-720-02-07	53
38-722-25-07	54
38-723-16-07	54
38-730-01-07	55
38-730-02-07	55
38-731-12-07	55
38-733-13-07	55
38-737-17-07	55
38-739-14-07	55
38-741-01-07	56
38-741-02-07	56
38-741-03-07	56
38-745-01-07	57
38-745-02-07	57

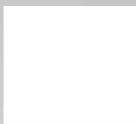
38-750-16-07	57
38-780-00-07	58
38-780-01-07	58
38-781-00-07	58
38-781-01-07	58
38-783-01-07	58
38-786-04-07	59
38-786-06-07	59
38-786-08-07	59
38-786-10-07	59
38-786-12-07	59
38-786-14-07	59
38-786-16-07	59
38-790-04-07	59
38-790-06-07	59
38-790-08-07	59
38-791-01-07	59
38-791-03-07	59
38-793-08-07	60
38-796-04-07	60
38-796-06-07	60
38-796-08-07	60
38-797-04-07	60
38-797-06-07	60
38-799-08-07	60
38-829-00-07	61
38-831-01-07	61
38-831-02-07	61
38-833-18-07	62
38-835-19-07	62
38-837-01-07	63
38-837-02-07	63
38-837-03-07	63
38-837-04-07	63
38-839-18-07	64
38-841-22-07	64
38-843-19-07	64
38-843-99-07	64
38-845-01-07	65
38-845-02-07	65
38-846-20-07	65
38-850-01-07	66
38-850-02-07	66
38-851-16-07	67
38-853-24-07	67
38-855-17-07	68
38-856-19-07	68
38-859-01-07	69
38-859-02-07	69
38-870-17-07	69
38-875-18-07	70
38-877-00-07	70
38-878-01-07	71
38-878-02-07	71
38-881-07-07	72
38-881-10-07	72
38-883-07-07	72
38-883-11-07	72
38-883-15-07	72

38-885-18-07	72
38-891-01-07	73
38-891-02-07	73
38-893-16-07	74
38-895-05-07	74
38-895-08-07	74
38-899-06-07	75
38-899-08-07	75
48	
48-101-16-07	76
48-101-25-07	76
48-101-35-07	76
48-101-42-07	76
48-101-55-07	76
48-101-70-07	76
48-101-80-07	76
48-103-16-07	77
48-103-25-07	77
48-103-35-07	77
48-103-42-07	77
48-103-55-07	77
48-103-70-07	77
48-105-45-07	78
48-105-50-07	78
48-105-60-07	78
48-107-22-07	78
48-109-22-07	78
48-111-22-07	79
48-113-22-07	79
48-115-01-07	80
48-115-02-07	80
48-117-01-07	80
48-117-02-07	80
48-121-08-07	80
48-121-10-07	80
48-125-15-07	80
48-130-06-07	81
48-130-07-07	81
48-130-09-07	81
48-130-11-07	81
48-132-06-07	81
48-132-07-07	81
48-132-09-07	81
48-132-11-07	81
48-135-21-07	82
48-137-21-07	82
48-140-01-07	82
48-140-02-07	82
48-150-01-07	82
48-150-02-07	82
48-152-05-07	83
48-152-07-07	83
48-152-09-07	83
48-156-04-07	83
48-156-06-07	83
48-156-08-07	83
48-160-08-04	84
48-160-12-04	84



48-160-16-04	84	48-287-02-07	96
48-162-08-04	84	48-287-03-07	96
48-162-12-04	84	48-287-04-07	96
48-162-16-04	84	48-291-15-07	97
48-162-20-04	84	48-293-19-07	97
48-163-01-07	85	48-300-20-07	97
48-163-02-07	85	48-301-21-07	97
48-164-15-07	86	48-303-22-07	98
48-164-20-07	86	48-311-01-07	98
48-166-08-07	87	48-311-02-07	98
48-166-11-07	87	48-313-01-07	98
48-167-08-07	87	48-313-02-07	98
48-167-11-07	87	48-316-21-07	98
48-168-03-07	87	48-318-16-07	98
48-168-04-07	87	48-320-14-07	98
48-168-06-07	87	48-330-01-07	99
48-170-23-07	87	48-330-02-07	99
48-175-15-07	88	48-330-03-07	99
48-175-17-07	88	48-331-01-07	100
48-177-24-07	88	48-331-02-07	100
48-190-11-07	89	48-331-03-07	100
48-192-01-07	89	48-331-04-07	100
48-192-02-07	89	48-331-05-07	100
48-192-03-07	89	48-333-03-07	101
48-194-13-07	89	48-333-04-07	101
48-196-14-07	89	48-333-05-07	101
48-198-14-07	89	48-335-01-07	102
48-220-01-07	90	48-335-02-07	102
48-220-02-07	90	48-335-03-07	102
48-220-03-07	90	48-335-04-07	102
48-250-19-07	91	48-335-05-07	102
48-252-13-07	91	48-335-06-07	102
48-261-30-07	92	48-336-10-07	103
48-261-45-07	92	48-336-17-07	103
48-261-70-07	92	48-336-20-07	103
48-270-02-07	93	48-340-18-07	103
48-270-03-07	93	48-341-18-07	103
48-270-05-07	93	48-350-24-07	103
48-270-07-07	93	48-351-13-07	104
48-270-10-07	93	48-352-14-07	104
48-270-14-07	93	48-354-16-07	104
48-270-16-07	93	48-356-16-07	104
48-271-05-07	93	48-360-01-07	105
48-271-07-07	93	48-360-02-07	105
48-271-10-07	93	48-362-01-07	105
48-272-18-07	93	48-362-02-07	105
48-273-10-07	93	48-370-26-07	106
48-274-10-07	94	48-371-18-07	106
48-274-15-07	94	48-376-18-07	106
48-274-20-07	94	48-380-01-07	107
48-274-30-07	94	48-380-02-07	107
48-275-10-07	94	48-400-07-07	107
48-275-15-07	94	48-400-12-07	107
48-276-10-07	94	48-402-02-07	107
48-276-15-07	94	48-402-03-07	107
48-277-10-07	94	48-402-05-07	107
48-277-15-07	94	48-405-00-07	108
48-285-20-07	95	48-405-01-07	108
48-285-28-07	95	48-420-00-07	108
48-287-01-07	96	48-500-18-07	108
50			
		50-430-19-07	111
		50-440-04-07	111
		50-440-06-07	111
		50-440-08-07	111
		50-441-06-07	111
		50-446-19-07	111
		50-450-17-07	111
		50-840-00-07	122
		50-841-00-07	122
		50-910-15-07	122
		50-910-20-07	122
		50-910-27-07	122
		50-915-15-07	122
		50-915-20-07	122
		50-915-27-07	122

Index, alphabetisch
Index, alphabetical
Indice, alfabetico
Index alphabétique
Indice, alfabetico



Index, alphabetisch

Deutsch

A

- Adams, Serviettenhalter 12
Ahle, Tessier 98
Alveolarfortsatz-Osteotom, Obwegeser 87
Arnett, BSSO / Le Fort I Nerv-Dissektor 115
Arnett, BSSO Alveolarnerv-Dissektor 115
Arnett, BSSO Lingual-Retraktor 112
Arnett, BSSO Nerv-Retraktor 116
Arnett, BSSO Split-Osteotom 118, 119
Arnett, BSSO TMJ-Platzierer 113
Arnett, BSSO Transoral-Retraktor 119
Arnett, Hammer 118
Arnett, Interdental-Osteotom 117
Arnett, Kinnosteotomie-Retraktor 117
Arnett, Knochenklemme 114
Arnett, Koronoid-Retraktor 114
Arnett, Kürette 112
Arnett, Le Fort I / BSSO Retraktor 115
Arnett, Le Fort I Interdental-Retraktor 117
Arnett, Le Fort I Oberlippen-Retraktor 116
Arnett, Le Fort I Plattenbiegezange 121
Arnett, Le Fort I Posterior-Retraktor 114
Arnett, Le Fort I Retraktor für nasale Mukosa 121
Arnett, Le Fort I Septum-Elevatorium 115
Arnett, Mandibular-Retraktor 113
Arnett, Maxilläre Sinus-Kürette 113
Arnett, Meßschieber 119
Arnett, Periostelevator 120
Arnett, Plattenbiegezange 120
Arnett, Plattenhalteklemme 121
Arnett, Pterygoid-Osteotom 118
Arnett, Retraktor 120
Arnett, Wangen- und Lippen-Retraktor 116
Arnett Instrumente 112-121
Aspirations-Dissektor, Marchac 111

B

- Bauer, Osteotom 58
Beckenkammspatel, Tessier 96
Bishop, Wangenhalter 23
Blattosteotom, Obwegeser 84
Brünings, Zungenspatel 25
Bruststütze für Mundsperrer, Kilner-Doughty 16
BSSO / Le Fort I Nerv-Dissektor, Arnett 115
BSSO Alveolarnerv-Dissektor, Arnett 115
BSSO Lingual-Retraktor, Arnett 112
BSSO Nerv-Retraktor, Arnett 116
BSSO Split-Osteotom, Arnett 118, 119
BSSO TMJ-Platzierer, Arnett 113
BSSO Transoral-Retraktor, Arnett 119

C

- Cawood-Minnesota, Wangenhalter 23
Champy, TMJ-Spreizer 57
Collin, Zungenzange 26

D

- Dautrey-Munro, Osteotom 59
Davis-Boyle, Mundsperrer 19
Davis-Boyle, Zungenspatel 19
Denhart, Mundsperrer 15
Dingmann, Mundsperrer 21
Dingmann, Zungenspatel 21
Dingmann, Zygo-Elevatorium 51
Dingmann-Wilk, Haken 52
Dolwick, TMJ-Disc-Klemme 55
Dolwick, TMJ-Disc-Schere 55
Dolwick, TMJ-Elevatorium 55
Dolwick, TMJ-Klemme 57
Dolwick, TMJ-Kondylenhaken 55
Dolwick, TMJ-Raspel 56
Dolwick, TMJ-Spreizer 55
Donovan, Orbitarannd-Retraktor 49
Doyen, Zungenspatel 25
Drahtbogen, Erich 48
Drahteführinstrument, Terry 68
Drahtpositionierer, Rowe 48

- Drahtschneidezange, Obwegeser 89
Drahtzwirbelzange, Obwegeser 89
Duktushaken, Terry 69
Dunn-Dautrey, Osteotom 59

E

- Eckelt, Plattenzuginstrument 52
Eckelt, Retraktor, intraoral 27
Elevatorium 43, 48, 70, 108, 109
Elevatorium, Obwegeser 48
Elevatorium, Steinhäuser 70
Elevatorium, Steinberg 108, 109
Elevatorium, Terry 43
Enorale Bohr- und Schraubhilfe, Lindorf 122
Epker, Osteotom 60
Epker-Bauer, Osteotom 58
Erich, Drahtbogen 48
Explantationsinstrument, Lindorf 122

F

- Fingerschutz, Langenbeck 12
Flachzange, Obwegeser 89
Fragment-Adaptierungsklemme, Obwegeser 85
Fräser, Lindemann 44

G

- Gaumen-Osteotom 103
Gelenkpositionierer, Krenkel 47

H

- Haken, Dingmann-Wilk 52
Hammer, Arnett 118
Hargis, Knochenfassklemme 64
Hargis, Lippen- und Wangenhalter 61
Hargis, Osteotom 64
Hargis, Piriformis-Haken 64
Hargis, Ramushaken 61
Hargis, Raspatorium 63
Hargis, Unterkieferhaken 62
Hargis, Vorderrandstripper 62
Hartmann, Zungendrücker 24
Hauthäckchen, Tessier 91
Heister, Mundsperrer 14

I

- Interdental-Osteotom, Arnett 117
Ishi, Retraktor 34

J

- Jennings, Mundsperrer 22
Jeter-Van Sickels, Knochenhaltezange 52
Jochbogenahale, Obwegeser 88

K

- Keen, Knochenhaltezange 53
Keilstosteotom, Obwegeser 84
Kilner-Doughty, Bruststütze für Mundsperrer 17
Kilner-Doughty, Mundsperrer 16
Kilner-Doughty, Zungendrücker 17
Kinnhaken, Obwegeser 37
Kinnhalter, Obwegeser 80
Kinnosteotomie-Retraktor, Arnett 117
Knochenfassklemme, Hargis 64
Knochenformzange, Obwegeser 90
Knochenformzange, Tessier 98
Knochenhaken, Marchac 111
Knochenhaken, Tessier 106
Knochenhaltezange, Jeter-Van Sickels 52
Knochenhaltezange, Keen 53
Knochenhaltezange, Salyer 54
Knochenhaltezange, Steinhäuser 53
Knochenhaltezange, Tessier 97
Knochenhaltezange, Wolford 54
Knochenklemme, Arnett 114
Knochensplitterzange, Tessier 97
Knochenspreizer, Marchac 111
Knochenspreizer, Obwegeser 86
Knochenspreizer, Tessier 106
Koberg, Wundhaken 39

- Kopfhautklemme, Tessier 91
Koronoid-Retraktor, Arnett 114
Krenkel, Gelenkpositionierer 47
Krenkel, Raspatorium 47
Kürette, Arnett 112

L

- Langenbeck, Fingerschutz 12
Le Fort I / BSSO Retraktor, Arnett 115
Le Fort I Interdental-Retraktor, Arnett 117
Le Fort I Oberlippen-Retraktor, Arnett 116
Le Fort I Plattenbiegezange, Arnett 121
Le Fort I Posterior-Retraktor, Arnett 114
Le Fort I Retraktor für nasale Mukosa, Arnett 121
Le Fort I Septum-Elevatorium, Arnett 115
Lindemann, Fräser 44
Lindorf, Enorale Bohr- und Schraubhilfe 122
Lindorf, Explantationsinstrument 122
Lindorf, Retraktor, intraoral 32
Lippen- und Wangenhalter, Hargis 61
Lippenhalter, Sternberg 23
Lippensperrer, Oringer 22

M

- Mandibular-Retraktor, Arnett 113
Marchac, Aspirations-Dissektor 111
Marchac, Knochenhaken 111
Marchac, Knochenspreizer 111
Marchac, Messlehre 108
Marchac, Osteotom 111
Marchac, Raspatorium 107
Marchac, Schablone 108
Martin-Simplex, Wangenhalter 23
Maudner, Mundkeil 12
Maxilla-Mobilisator, Obwegeser 87
Maxilläre Sinus-Kürette, Arnett 113
McIvor, Mundsperrer 20
McIvor, Zungenspatel 20
McKesson, Mundkeil 13
Meissel, Steinhäuser 72
Messlehre, Marchac 108
Meßschieber, Arnett 119
Metz, Progenieklemmen 38
Metz-Lauer, Progenieklemmen 40
Mobilisierhaken, Tessier 107
Molt, Mundsperrer 14
Mundkeil, Maudner 12
Mundkeil, McKesson 13
Mundkeil, Pitha 12
Mundöffner, Obwegeser 14
Mundspatel 25
Mundsperrer, Davis-Boyle 19
Mundsperrer, Denhart 15
Mundsperrer, Dingmann 21
Mundsperrer, Heister 14
Mundsperrer, Jennings 22
Mundsperrer, Kilner-Doughty 17
Mundsperrer, McIvor 20
Mundsperrer, Molt 14
Mundsperrer, Neukam 18
Mundsperrer, Roser-König 15
Muskelklemme 66
Mylohyoideusklemme, Terry 66

N

- Nasenspekulum, Tessier 92
Neukam, Mundsperrer 18
Neukam, Zungendrücker 18

O

- Obwegeser, Alveolarfortsatz-Osteotom 87
Obwegeser, Blattosteotom 84
Obwegeser, Drahtschneidezange 89
Obwegeser, Drahtzwirbelzange 89
Obwegeser, Elevatorium 48
Obwegeser, Flachzange 89
Obwegeser, Fragment-Adaptierungsklemme 85
Obwegeser, Jochbogenahale 88



- Obwegeser, Keilstoetom 84
 Obwegeser, Kinnhaken 37
 Obwegeser, Kinnhalter 80
 Obwegeser, Knochenformzange 90
 Obwegeser, Knochenspreizer 86
 Obwegeser, Maxilla-Mobilisator 87
 Obwegeser, Mundöffner 14
 Obwegeser, Ösenzange 110
 Obwegeser, Progenierinne 37
 Obwegeser, Ramushaken 37
 Obwegeser, Ramusklemme 80
 Obwegeser, Ramusraspatorium 83
 Obwegeser, Ramusstripper 82
 Obwegeser, Raspatorium 46
 Obwegeser, Schwalbenenschwanz-Raspatorium 82
 Obwegeser, Septumostetom 83
 Obwegeser, Spina nasalis-Haken 79
 Obwegeser, Tuber maxillae-Osteotom 87
 Obwegeser, Unterkieferahle 88
 Obwegeser, Unterkieferhaken 78
 Obwegeser, Unterkieffrand-Raspatorium 82
 Obwegeser, Wangenhalter 23
 Obwegeser, Weichteihaken 36
 Obwegeser, Weisheitszahn-Haken 79
 Orbitahaken, Rowe 49
 Orbitarand-Retraktor, Donovan 49
 Oringer, Lippensperrer 22
 Ösenzange, Obwegeser 110
 Osteotom, 48, 58-60, 64, 68, 72, 74, 75, 83, 84, 87, 93, 94, 103, 111, 117-119
 Osteotom, Arnett 118, 119
 Osteotom, Bauer 58
 Osteotom, Dautrey-Munro 59
 Osteotom, Dunn-Dautrey 59
 Osteotom, Epker 60
 Osteotom, Epker-Bauer 58
 Osteotom, Hargis 64
 Osteotom, Marchac 111
 Osteotom, Obwegeser 84, 87
 Osteotom, Steinhäuser 72, 74
 Osteotom, Tessier 93
 Osteotom, Tessier 94
 Osteotom, Tessier 103
 Osteotom, Wolford 75
 Osteotom, Alveolarfortsatz, Obwegeser 87
 Osteotom, interdental, Arnett 117
 Osteotom, Maxilla, Obwegeser 87
 Osteotom, Pterygoid, Arnett 118
 Osteotom, Septum, Obwegeser 83
 Osteotom, Septum, Terry 68
- P**
- Palatumspreizer, Turvey 69
 Partsch, Raspatorium 60
 Periostelevator, Arnett 120
 Piriformis-Haken, Hargis 64
 Pitha, Mundkeil 12
 Plattenbiegezange, Arnett 120
 Plattenhalteklemme, Arnett 121
 Plattenzuginstrument, Eckelt 52
 Progeniekaken, Metz 38
 Progeniekaken, Metz-Lauer 40-42
 Progeniekaken, Schuchardt 38
 Progeniekaken, Schuchardt-Lauer 40-42
 Progenierinne, Obwegeser 37, 80
 Progenierinne, Steinhäuser 70
 Pterygoid-Osteotom, Arnett 118
- R**
- Ramus-Elevatorium, Arnett 112
 Ramushaken, Hargis 61
 Ramushaken, Obwegeser 37
 Ramushaken, Obwegeser 78
 Ramushaken, Steinberg 109
 Ramusklemme, Obwegeser 80
 Ramusklemme, Steinhäuser 71
 Ramusosteotom, Steinhäuser 72
 Ramusraspatorium, Obwegeser 83

- Ramusschieber, Terry 67
 Ramusspreizzange, Smith 65
 Ramusstripper, Obwegeser 82
 Raspatorium 45-47, 60, 63, 74, 81, 82, 98, 107
 Raspatorium, Hargis 63
 Raspatorium, Krenkel 47
 Raspatorium, Marchac 107
 Raspatorium, Obwegeser 46, 47, 81, 82
 Raspatorium, Partsch 60
 Raspatorium, Steinhäuser 74
 Raspatorium, Tessier 98
 Repositionsinstrument, Steinhäuser 72
 Repositionszange, Rowe 50
 Repositionszange, Tessier 105
 Retraktor, Ishi 34, 35
 Retraktor, Arnett 120
 Retraktor, intraoral 27-33
 Retraktor, intraoral, Eckelt 27, 28
 Retraktor, intraoral, Lindorf 32, 33
 Retraktor, intraoral, Shea 31
 Roser-König, Mundsperrer 15
 Rowe, Drahtpositionierer 48
 Rowe, Orbitahaken 49
 Rowe, Repositionszange 50
- S**
- Sagittalspreizer, Smith 65
 Salyer, Knochenhaltezange 54
 Sattelhähchen, Tessier 103
 Schablone, Marchac 108
 Schere, Tessier 104
 Schieblehre, Tessier 106
 Schuchardt, Progeniekaken 38
 Schuchardt-Lauer, Progeniekaken 40
 Schwalbenenschwanz-Raspatorium, Obwegeser 82
 Septumostetom, Obwegeser 83
 Septumostetom, Terry 68
 Serviettenhalter, Adams 12
 Shea, Retraktor, intraoral 31
 Smith, Ramusspreizzange 65
 Smith, Sagittalspreizer 65
 Spatel, Tessier 99
 Spina nasalis-Haken, Obwegeser 79
 Steinberg, Elevatorium 108
 Steinberg, Ramushaken 109
 Steinhäuser, Elevatorium 70
 Steinhäuser, Knochenhaltezange 53
 Steinhäuser, Meissel 72
 Steinhäuser, Osteotom 74
 Steinhäuser, Progenierinne 70
 Steinhäuser, Ramusklemme 71
 Steinhäuser, Ramusosteotom 72
 Steinhäuser, Raspatorium 74
 Steinhäuser, Repositionsinstrument 72
 Steinhäuser, Zygomahaken 73
 Sternberg, Lippenhalter 23
- T**
- Terry, Drahteführinstrument 68
 Terry, Duktushaken 69
 Terry, Elevatorium 43
 Terry, Mylohyoideusklemme 66
 Terry, Ramusschieber 67
 Terry, Septumostetom 68
 Terry, Transplantatstopfer 43
 Terry, Unterkieferhaken 67
 Tessier, Ahle 98
 Tessier, Beckenkammspatel 96
 Tessier, Hautähchen 91
 Tessier, Knochenformzange 98
 Tessier, Knochenhaken 106
 Tessier, Knochenhaltezange 97
 Tessier, Knochensplitterzange 97
 Tessier, Knochenspreizer 106
 Tessier, Kopfhautklemme 91
 Tessier, Mobilisierhaken 107
 Tessier, Nasenspekulum 92
- Tessier, Osteotom 93
 Tessier, Raspatorium 98
 Tessier, Repositionszange 105
 Tessier, Sattelhähchen 103
 Tessier, Schere 104
 Tessier, Schieblehre 106
 Tessier, Spatel 99
 Tessier, Thoraxhaken 95
 Tessier, Trokar 98
 Tessier, Weichteihaken 100
 Tessier, Zygoma-Elevatorium 51
 Thoraxhaken, Tessier 95
 TMJ-Disc-Klemme, Dolwick 55
 TMJ-Disc-Schere, Dolwick 55
 TMJ-Elevatorium, Dolwick 55
 TMJ-Klemme, Dolwick 57
 TMJ-Kondylenhaken, Dolwick 55
 TMJ-Raspel, Dolwick 56
 TMJ-Spreizer, Dolwick 55
 TMJ-Spreizer, Champy 57
 Tobold, Zungendrücker 24
 Transplantatstopfer, Terry 43
 Trokar, Tessier 98
 Tuber maxillae-Osteotom, Obwegeser 87
 Turvey, Palatumspreizer 69
- U**
- Unterkieferahle, Obwegeser 88
 Unterkieferhaken, Hargis 62
 Unterkieferhaken, Obwegeser 78
 Unterkieferhaken, Terry 67
 Unterkieffrand-Raspatorium, Obwegeser 82
- V**
- Vestibulumhaken 23
 Vorderrandstripper, Hargis 62
- W**
- Wangen- und Lippen-Retraktor, Arnett 116
 Wangenhalter, Bishop 23
 Wangenhalter, Cawood-Minnesota 23
 Wangenhalter, Martin-Simplex 23
 Wangenhalter, Obwegeser 23
 Weichteihaken, Obwegeser 36, 76, 77
 Weichteihaken, Tessier 100-102
 Weisheitszahn-Haken, Obwegeser 79
 Wieder, Zungendrücker 24
 Wolford, Knochenhaltezange 54
 Wolford, Osteotom 75
 Wundhaken, Koberg 39
- Y**
- Young, Zungenzange 26
- Z**
- Zungendrücker, Hartmann 24
 Zungendrücker, Kilner-Doughty 17
 Zungendrücker, Neukam 18
 Zungendrücker, Tobold 24
 Zungendrücker, Wieder 24
 Zungenspatel, Brünings 25
 Zungenspatel, Davis-Boyle 19
 Zungenspatel, Dingmann 21
 Zungenspatel, Doyen 25
 Zungenspatel, McIvor 20
 Zungenzange, Collin 26
 Zungenzange, Young 26
 Zygoma-Elevatorium, Dingmann 51
 Zygoma-Elevatorium, Tessier 51
 Zygomahaken, Steinhäuser 73

Index, alphabetical English

A	
Adams, Napkin Holder	12
Alveolar Process Osteotome, Obwegeser	87
Arch Bar, Erich	48
Arnett, BSSO / Le Fort I Nerve Dissector	115
Arnett, BSSO Alveolar Nerve Dissector	115
Arnett, BSSO Lingual Retractor	112
Arnett, BSSO Nerve Retractor	116
Arnett, BSSO Splitting Osteotome.....	118, 119
Arnett, BSSO TMJ Placer.....	113
Arnett, BSSO Transoral Retractor	119
Arnett, Mallet	118
Arnett, Interdental Osteotome	117
Arnett, Chin Osteotome Retractor	117
Arnett, Bone Clamp	114
Arnett, Coronoid Retractor.....	114
Arnett, Curette.....	112
Arnett, Le Fort I / BSSO Retractor.....	115
Arnett, Le Fort I Interdental Retractor	117
Arnett, Le Fort I Upper Lip Retractor	116
Arnett, Le Fort I Plate Bending Forceps	121
Arnett, Le Fort I Posterior Retractor	114
Arnett, Le Fort I Retractor for Nasal Mucosa	121
Arnett, Le Fort I Septum Elevator	115
Arnett, Mandibular Retractor	113
Arnett, Maxillary Sinus Curette	113
Arnett, Caliper Gauge	119
Arnett, Periosteum Elevator	120
Arnett, Plate Bending Forceps	120
Arnett, Plate Holding Clamp	121
Arnett, Pterygoid osteotome	118
Arnett, Retractor	120
Arnett, Cheek and Lip Retractor.....	116
Arnett Instruments	112-121
Aspiration Dissector, Marchac	111
Awl, Tessier	98
B	
Bauer, Osteotome.....	58
Bishop, Cheek Retractor	23
Blade Osteotome, Obwegeser	84
Bone Clamp, Arnett	114
Bone Contouring Forceps, Obwegeser	90
Bone Contouring Forceps, Tessier	98
Bone Cutting Forceps, Tessier.....	97
Bone Holding Forceps, Hargis	64
Bone Holding Forceps, Jeter-Van Sickels	52
Bone Holding Forceps, Keen	53
Bone Holding Forceps, Salyer	54
Bone Holding Forceps, Steinhäuser.....	53
Bone Holding Forceps, Tessier	97
Bone Holding Forceps, Wolford.....	54
Bone Hook, Marchac	111
Bone Hook, Tessier.....	106
Bone-spreader, Marchac	111
Bone-spreader, Obwegeser	86
Bone-spreader, Tessier.....	106
Brünings, Tongue Depressor	25
BSSO / Le Fort I Nerve Dissector, Arnett	115
BSSO Alveolar Nerve Dissector, Arnett	115
BSSO Lingual Retractor, Arnett	112
BSSO Nerve Retractor, Arnett	116
BSSO Splitting Osteotome, Arnett.....	118, 119
BSSO TMJ Placer, Arnett	113
BSSO Transoral Retractor, Arnett	119
Burr, Lindemann	44
C	
Caliper, Tessier	106
Caliper Gauge, Arnett	119
Cawood-Minnesota, Cheek Retractor	23
Champy, TMJ Spreader	57
Channel Retractor, Obwegeser	37, 80
Channel Retractor, Steinhäuser	70
Cheek and Lip Retractor, Arnett.....	116
Cheek Retractor, Bishop	23
Cheek Retractor, Cawood-Minnesota.....	23
Cheek Retractor, Martin-Simplex	23
D	
Cheek Retractor, Obwegeser	23
Chest Support for Mouth Gag, Kilner-Doughty	16
Chin Hook, Obwegeser	37
Chin Osteotome Retractor, Arnett.....	117
Chin Retractor, Obwegeser	80
Chisel, Steinhäuser	72
Collin, Tongue Holding Forceps	26
Condylar Repositioning Instrument, Krenkel	47
Coronoid Retractor, Arnett.....	114
Curette, Arnett	112
E	
Eckelt, Plate-pulling Instrument	52
Eckelt, Retractor, Intraoral	27
Elevator	43, 48, 70, 108, 109
Elevator, Obwegeser	48
Elevator, Steinhäuser	70
Elevator, Steinberg	108, 109
Elevator, Terry	43
Enoral Drilling and Screwing Aid, Lindorf	122
Epker , Osteotome	60
Epker-Bauer, Osteotome	58
Erich, Arch Bar	48
Explantation Instrument, Lindorf	122
Extractor, Dingmann-Wilk.....	52
Eyelet forceps, Obwegeser	110
F	
Finger Protector, Langenbeck	12
Flat Nose Plier, Obwegeser	89
Fragment Adaptation Clamp, Obwegeser	85
Front Edge Stripper, Hargis	62
G	
Gauge, Marchac	108
Graft Packer, Terry.....	43
Gum Osteotome	103
H	
Hargis, Bone Holding Forceps	64
Hargis, Lip and Cheek Retractor	61
Hargis, Osteotome	64
Hargis, Periform Rim Retractor	64
Hargis, Ramus Retractor	61
Hargis, Raspatory	63
Hargis, Mandibular Body Retractor	62
Hargis, Front Edge Stripper	62
Hartmann, Tongue Depressor	24
Heister, Mouth Gag	14
I	
Iliac Crest Retractor, Tessier	96
Interdental Osteotome, Arnett	117
Ishi, Retractor	34
J	
Jennings, Mouth Gag	22
Jeter-Van Sickels, Bone Holding Forceps	52
K	
Keen, Bone Holding Forceps	53
Kilner-Doughty, Chest Support for Mouth Gag ..	17
Kilner-Doughty, Mouth Gag	16
Kilner-Doughty, Tongue Depressor	17
Koberg, Retractor	39
Krenkel, Condylar Repositioning Instrument....	47
Krenkel, Raspatory	47
L	
Langenbeck, Finger Protector	12
Le Fort I / BSSO Retractor, Arnett	115
Le Fort I Interdental Retractor, Arnett	117
Le Fort I Plate Bending Forceps, Arnett	121
Le Fort I Posterior Retractor, Arnett	114
Le Fort I Retractor for Nasal Mucosa, Arnett	121
Le Fort I Septum Elevator, Arnett	115
Le Fort I Upper Lip Retractor, Arnett	116
Lindemann, Burr	44
Lindorf, Enoral Drilling and Screwing Aid	122
Lindorf, Explantation Instrument	122
Lindorf, Retractor, Intraoral	32
Lip and Cheek Retractor, Hargis	61
Lip Retractor, Sternberg	23
Lip Retractor, Oringer	22
M	
Mallet, Arnett	118
Mandibular Body Retractor, Hargis.....	62
Mandibular Body Retractor, Obwegeser	78
Mandibular Body Retractor, Terry	67
Mandibular Edge Raspatory, Obwegeser	82
Mandibular Retractor, Arnett	113
Marchac, Aspiration Dissector	111
Marchac, Bone Hook	111
Marchac, Bone-spreader	111
Marchac, Gauge	108
Marchac, Osteotome	111
Marchac, Raspatory	107
Marchac, Template	108
Martin-Simplex, Cheek Retractor	23
Mauder, Mouth Gag	12
Maxillary Awl, Obwegeser	88
Maxillary Mobilizer, Obwegeser	87
Maxillary Mobilizer, Tessier	107
Maxillary Sinus Curette, Arnett	113
Maxillary Tuberosity Osteotome, Obwegeser	87
McIvor, Mouth Gag	20
McIvor, Tongue Depressor	20
McKesson, Mouth Gag	13
Metz, Progeny Retractor	38
Metz-Lauer, Progeny Retractor	40
Molt, Mouth Gag	14
Mouth Gag, Mauder	12
Mouth Gag, McKesson	13
Mouth Gag, Pitha	12
Mouth Gag, Obwegeser	14
Mouth Gag, Denhart	15
Mouth Gag, Dingmann	21
Mouth Gag, Heister	14
Mouth Gag, Jennings	22
Mouth Gag, Kilner-Doughty	17
Mouth Gag, McIvor	20
Mouth Gag, Molt	14
Mouth Gag, Neukam	18
Mouth Gag, Roser-König	15
Muscle Clamp	66
Myohyoid Muscle Clamp, Terry	66
N	
Napkin Holder, Adams	12
Nasal Speculum, Tessier	92
Nasal Spine Retractor, Obwegeser	79



Neukam, Mouth Gag 18
Neukam, Tongue Depressor 18

O

Obwegeser, Alveolar Process Osteotome 87
Obwegeser, Blade Osteotome 84
Obwegeser, Wire Cutter, Front Action 89
Obwegeser, Wire Twisting Forceps 89
Obwegeser, Elevator 48
Obwegeser, Flat Nose Plier 89
Obwegeser, Fragment Adaptation Clamp 85
Obwegeser, Zygomatic Arch Awl 88
Obwegeser, Wedge Osteotome 84
Obwegeser, Chin Hook 37
Obwegeser, Chin Retractor 80
Obwegeser, Bone Contouring Forceps 90
Obwegeser, Bone-spreader 86
Obwegeser, Maxillary Mobilizer 87
Obwegeser, Mouth Gag 14
Obwegeser, Eyelet forceps 110
Obwegeser, Channel Retractor 37
Obwegeser, Ramus Retractor 37
Obwegeser, Ramus Clamp 80
Obwegeser, Ramus Periosteal Elevator 83
Obwegeser, Swallowtail Raspatory 82
Obwegeser, Raspatory 46
Obwegeser, Dovetail Raspatory 82
Obwegeser, Septal Osteotome 83
Obwegeser, Nasal Spine Retractor 79
Obwegeser, Maxillary Tuberosity Osteotome 87
Obwegeser, Maxillary Awl 88
Obwegeser, Mandibular Body Retractor 78
Obwegeser, Mandibular Edge Raspatory 82
Obwegeser, Cheek Retractor 23
Obwegeser, Soft Tissue Retractor 36
Obwegeser, Wisdom Tooth Extractor 79
Orbital Hook, Rowe 49
Orbital Rim Retractor, Donovan 49
Oringer, Lip Retractor 22
Osteotome 48, 58-60, 64, 68, 72, 74,
..... 75, 83, 84, 87, 93, 94,
..... 103, 111, 117-119
Osteotome, Arnett 118, 119
Osteotome, Bauer 58
Osteotome, Dautrey-Munro 59
Osteotome, Dunn-Dautrey 59
Osteotome, Epker 60
Osteotome, Epker-Bauer 58
Osteotome, Hargis 64
Osteotome, Marchac 111
Osteotome, Obwegeser 84, 87
Osteotome, Steinhäuser 72, 74
Osteotome, Tessier 93
Osteotome, Tessier 94
Osteotome, Tessier 103
Osteotome, Wolford 75
Osteotome, Alveolar Process,
Obwegeser 87
Osteotome, Interdental, Arnett 117
Osteotome, Maxillary, Obwegeser 87
Osteotome, Pterygoid, Arnett 118
Osteotome, Septum, Obwegeser 83
Osteotome, Septum, Terry 68

P

Palatal Expander, Turvey 69
Partsch, Raspatory 60
Perform Rim Retractor, Hargis 64
Periosteum Elevator, Arnett 120
Pitha, Mouth Gag 12
Plate Bending Forceps, Arnett 120
Plate Holding Clamp, Arnett 121
Plate-pulling Instrument, Eckelt 52
Progeny Retractor, Metz 38
Progeny Retractor, Metz-Lauer 40-42
Progeny Retractor, Schuchardt 38
Progeny Retractor, Schuchardt-Lauer 40-42
Pterygoid osteotome, Arnett 118

R

Ramus Clamp, Obwegeser 80
Ramus Clamp, Steinhäuser 71
Ramus Elevator, Arnett 112
Ramus Osteotome, Steinhäuser 72
Ramus Periosteal Elevator, Obwegeser 83
Ramus Pusher, Terry 67
Ramus Retractor, Hargis 61
Ramus Retractor, Obwegeser 37
Ramus Retractor, Obwegeser 78
Ramus Retractor, Steinberg 109
Ramus Separator, Smith 65
Raspatory 45-47, 60, 63, 74, 81, 82, 98, 107
Raspatory, Hargis 63
Raspatory, Krenkel 47
Raspatory, Marchac 107
Raspatory, Obwegeser 46, 47, 81, 82
Raspatory, Partsch 60
Raspatory, Steinhäuser 74
Raspatory, Tessier 98
Reposition Forceps, Rowe 50
Reposition Forceps, Tessier 105
Reposition Instrument, Steinhäuser 72
Retractor, Arnett 120
Retractor, Ishi 34, 35
Retractor, Koberg 39
Retractor, Intraoral 27-33
Retractor, Intraoral, Eckelt 27, 28
Retractor, Intraoral, Lindorf 32, 33
Retractor, Intraoral, Shea 31
Roser-König, Mouth Gag 15
Rowe, Wire Pusher 48
Rowe, Orbital Hook 49
Rowe, Reposition Forceps 50

S

Saddle Hook, Tessier 103
Sagittal Spreader, Smith 65
Salyer, Bone Holding Forceps 54
Scalp Clamp, Tessier 91
Schuchardt, Progeny Retractor 38
Schuchardt-Lauer, Progeny Retractor 40
Scissors, Tessier 104
Septal Osteotome, Obwegeser 83
Septal Osteotome, Terry 68
Shea, Retractor, Intraoral 31
Skin Hooklet, Tessier 91
Smith, Ramus Separator 65
Smith, Sagittal Spreader 65
Soft Tissue Retractor, Obwegeser 36, 76, 77
Soft Tissue Retractor, Tessier 100-102
Spatula, Tessier 99
Steinberg, Elevator 108
Steinberg, Ramus Retractor 109
Steinhäuser, Elevator 70
Steinhäuser, Bone Holding Forceps 53
Steinhäuser, Chisel 72
Steinhäuser, Osteotome 74
Steinhäuser, Channel Retractor 70
Steinhäuser, Ramus Clamp 71
Steinhäuser, Ramus Osteotome 72
Steinhäuser, Raspatory 74
Steinhäuser, Reposition Instrument 72
Steinhäuser, Zygomatic Retractor 73
Sternberg, Lip Retractor 23
Swallowtail Raspatory, Obwegeser 82

T

Template, Marchac 108
Terry, Wire Insertion Instrument 68
Terry, Ductus Retractor 69
Terry, Elevator 43
Terry, Mylohyoid Muscle Clamp 66
Terry, Ramus Pusher 67
Terry, Septal Osteotome 68
Terry, Graft Packer 43
Terry, Mandibular Body Retractor 67
Tessier, Awl 98
Tessier, Iliac Crest Retractor 96

Tessier, Skin Hooklet 91
Tessier, Bone Contouring Forceps 98
Tessier, Bone Hook 106
Tessier, Bone Holding Forceps 97
Tessier, Bone Cutting Forceps 97
Tessier, Bone-spreader 106
Tessier, Scalp Clamp 91
Tessier, Maxillary Mobilizer 107
Tessier, Nasal Speculum 92
Tessier, Osteotome 93
Tessier, Raspatory 98
Tessier, Reposition Forceps 105
Tessier, Saddle Hook 103
Tessier, Scissors 104
Tessier, Caliper 106
Tessier, Spatula 99
Tessier, Thoracic Retractor 95
Tessier, Trocar 98
Tessier, Soft Tissue Retractor 100
Tessier, Zygoma Elevator 51
Thoracic Retractor, Tessier 95
TMJ Condyle Hook, Dolwick 55
TMJ Disc Forceps, Dolwick 55
TMJ Disc Scissors, Dolwick 55
TMJ Spreader, Dolwick 55
TMJ Spreader, Champy 57
TMJ-Elevator, Dolwick 55
TMJ-Forceps, Dolwick 57
TMJ-Rasp, Dolwick 56
Tobold, Tongue Depressor 24
Tongue Depressor, Hartmann 24
Tongue Depressor, Kilner-Doughty 17
Tongue Depressor, Neukam 18
Tongue Depressor, Tobold 24
Tongue Depressor, Wieder 24
Tongue Depressor, Brünings 25
Tongue Depressor, Davis-Boyle 19
Tongue Depressor, Dingmann 21
Tongue Depressor, Doyen 25
Tongue Depressor, McIvor 20
Tongue Holding Forceps, Collin 26
Tongue Holding Forceps, Young 26
Tongue Spatula 25
Trocar, Tessier 98
Turvey, Palatal Expander 69

V

Vestibulum Retractor 23

W

Wedge Osteotome, Obwegeser 84
Wieder, Tongue Depressor 24
Wire Cutter, Front Action, Obwegeser 89
Wire Insertion Instrument, Terry 68
Wire Pusher, Rowe 48
Wire Twisting Forceps, Obwegeser 89
Wisdom Tooth Extractor, Obwegeser 79
Wolford, Bone Holding Forceps 54
Wolford, Osteotome 75

Y

Young, Tongue Holding Forceps 26

Z

Zygoma Elevator, Dingmann 51
Zygoma Elevator, Tessier 51
Zygomatic Arch Awl, Obwegeser 88
Zygomatic Retractor, Steinhäuser 73

Índice, alfabético

Español

A	Davis-Boyle, Espátula lingual 19
Abrebocas, Mauder	12
Abrebocas, McKesson	13
Abrebocas, Pitha	12
Abrebocas, Obwegeser	14
Abrebocas, Davis-Boyle	19
Abrebocas, Denhart	15
Abrebocas, Dingmann	21
Abrebocas, Heister	14
Abrebocas, Jennings	22
Abrebocas, Kilner-Doughty	17
Abrebocas, McIvor	20
Abrebocas, Molt	14
Abrebocas, Neukam	18
Abrebocas, Roser-König	15
Adams, Porta-servilleta	12
Alicate de orificios, Obwegeser	110
Alicate para cortar alambres, Obwegeser	89
Alicate para doblar placas, Arnett	120
Alicate para doblar placas Le Fort I, Arnett	121
Alicate plano, Obwegeser	89
Arco de alambre, Erich	48
Arnett, Cureta	112
Arnett, Disecador para nervios OSB / Le Fort I	115
Arnett, Disecador para nervio alveolar OSB	115
Arnett, Retractor lingual OSB	112
Arnett, Retractor para nervios OSB	116
Arnett, Osteótomo Split OSB	118, 119
Arnett, Posicionador ATM OSB	113
Arnett, Retractor transoral OSB	119
Arnett, Martillo	118
Arnett, Osteótomo interdental	117
Arnett, Retractor para osteotomía mentoniana	117
Arnett, Pinza para huesos	114
Arnett, Retractor de coronoides	114
Arnett, Retractor OSB / Le Fort I	115
Arnett, Retractor interdental Le Fort I	117
Arnett, Retractor para labio superior Le Fort I	116
Arnett, Alicate para doblar placas Le Fort I	121
Arnett, Retractor posterior Le Fort I	114
Arnett, Retractor Le Fort I para mucosa nasal	121
Arnett, Elevador para septo Le Fort I	115
Arnett, Retractor mandibular	113
Arnett, Cureta para seno maxilar	113
Arnett, Calibre	119
Arnett, Elevador perióstico	120
Arnett, Alicate para doblar placas	120
Arnett, Pinza para sujetar placas	121
Arnett, Osteótomo pterigoideo	118
Arnett, Retractor	120
Arnett, Retractor para mejillas y labios	116
Atacador de trasplantes, Terry	43
Ayuda para perforar y atornillar, Lindorf	122
B	
Bauer, Osteótomo	58
Bishop, Separador para mejillas	23
Brünings, Espátula lingual	25
C	
Calibre, Marchac	108
Calibre, Arnett	119
Calibre, Tessier	106
Cawood-Minnesota, Separador para mejillas	23
Champy, Separador para ATM	57
Cincel, Steinhäuser	72
Cizalla para huesos, Tessier	97
Collin, Pinza tira-lenguas	26
Corredora de rama, Terry	67
Cureta, Arnett	112
Cureta para seno maxilar, Arnett	113
D	
Dautrey-Munro, Osteótomo	59
Davis-Boyle, Abrebocas	19
E	
Eckelt, Pinza de agarre para placas	52
Eckelt, Retractor, intraoral	27
Elevador	43, 48, 70, 108, 109
Elevador, Obwegeser	48
Elevador, Steinhäuser	70
Elevador, Steinberg	108, 109
Elevador, Terry	43
Elevador cíngomático, Dingmann	51
Elevador cíngomático, Tessier	51
Elevador de rama, Arnett	112
Elevador para ATM, Dolwick	55
Elevador para septo Le Fort I, Arnett	115
Elevador perióstico, Arnett	120
Epker, Osteótomo	60
Epker-Bauer, Osteótomo	58
Erich, Arco de alambre	48
Escofina para ATM, Dolwick	56
Espátula, Tessier	99
Espátula bucal	25
Espátula lingual, Brünings	25
Espátula lingual, Davis-Boyle	19
Espátula lingual, Dingmann	21
Espátula lingual, Doyen	25
Espátula lingual, McIvor	20
Especúlo nasal, Tessier	92
F	
Fresa, Lindemann	44
G	
Ganchito en forma de silla, Tessier	103
Ganchito para piel, Tessier	91
Gancho, Dingmann-Wilk	52
Gancho de mentón, Obwegeser	37
Gancho de mentón, Obwegeser	80
Gancho mandibular, Hargis	62
Gancho mandibular, Obwegeser	78
Gancho mandibular, Terry	67
Gancho orbital, Rowe	49
Gancho para abertura piriforme, Hargis	64
Gancho para cóndilos ATM, Dolwick	55
Gancho para el conducto salivar, Terry	69
Gancho para huesos, Marchac	111
Gancho para huesos, Tessier	106
Gancho para movilización, Tessier	107
H	
Hargis, Pinza para coger huesos	64
Hargis, Separador para labios y mejillas	61
Hargis, Osteótomo	64
Hargis, Gancho para abertura piriforme	64
I	
Hargis, Separador de rama	61
Hargis, Periostótomo	63
Hargis, Gancho mandibular	62
Hargis, Separador para el borde anterior	62
Hartmann, Depresor lingual	24
Heister, Abrebocas	14
J	
Instrumento de reposición, Steinhäuser	72
Instrumento para explantación, Lindorf	122
Instrumento para reposición condilar, Krenkel	47
Instrumentos Arnett,	112-121
Introductor de alambres, Terry	68
Ishi, Retractor	34
K	
Keen, Pinza para huesos	53
Kilner-Doughty, Soporte de pecho para abrebocas	17
Kilner-Doughty, Abrebocas	16
Kilner-Doughty, Depresor lingual	17
Koberg, Separador	39
Krenkel, Instrumento para reposición condilar	47
Krenkel, Periostótomo	47
L	
Langenbeck, Dedal	12
Legra en forma de cola de milano, Obwegeser	82
Legra para el borde mandibular, Obwegeser	82
Legra para rama, Obwegeser	83
Lezna, Tessier	98
Lezna mandibular, Obwegeser	88
Lezna para el arco cíngomático, Obwegeser	88
Lindemann, Fresa	44
Lindorf, Ayuda para perforar y atornillar	122
Lindorf, Instrumento para explantación	122
Lindorf, Retractor, intraoral	32
M	
Marchac, Disecador de aspiración	111
Marchac, Gancho para huesos	111
Marchac, Separador de huesos	111
Marchac, Calibre	108
Marchac, Osteótomo	111
Marchac, Periostótomo	107
Marchac, Plantilla	108
Martillo, Arnett	118
Martin-Simplex, Separador para mejillas	23
Mauder, Abrebocas	12
McIvor, Abrebocas	20
McIvor, Espátula lingual	20
McKesson, Abrebocas	13
Metz, Separador para progenismo	38
Metz-Lauer, Separador para progenismo	40
Molt, Abrebocas	14
Movilizador maxilar, Obwegeser	87
N	
Neukam, Abrebocas	18
Neukam, Depresor lingual	18
O	
Obwegeser, Osteótomo para el proceso alveolar	87
Obwegeser, Osteótomo de hoja	84
Obwegeser, Alicate para cortar alambres	89
Obwegeser, Pinza para torcer alambre	89
Obwegeser, Elevador	48
Obwegeser, Alicate plano	89
Obwegeser, Pinzas adaptadoras para fragmentos	85
Obwegeser, Lezna para el arco cíngomático	88
Obwegeser, Osteótomo de cuña	84



- Obwegeser, Gancho de mentón 37
- Obwegeser, Gancho de mentón 80
- Obwegeser, Pinza para formar huesos 90
- Obwegeser, Separador de huesos 86
- Obwegeser, Movilizador maxilar 87
- Obwegeser, Abrebocas 14
- Obwegeser, Alicate de orificios 110
- Obwegeser, Separador mandibular 37
- Obwegeser, Separador de rama 37
- Obwegeser, Pinza de rama 80
- Obwegeser, Legra para rama 83
- Obwegeser, Sonda de rama 82
- Obwegeser, Periostótomo 46
- Obwegeser, Legra en forma de cola de milano 82
- Obwegeser, Osteótomo nasal 83
- Obwegeser, Separador para espina nasal 79
- Obwegeser, Osteótomo para tubérculo maxilar 87
- Obwegeser, Lezna mandibular 88
- Obwegeser, Gancho mandibular 78
- Obwegeser, Legra para el borde mandibular 82
- Obwegeser, Separador para mejillas 23
- Obwegeser, Separador para partes blandas 36
- Obwegeser, Separador para muela del juicio 79
- Oringer, Separador para labios y mejillas 22
- Osteótomo, 48, 58-60, 64, 68, 72, 74, 75, 83, 84, 87, 93, 94, 103, 111, 117-119
- Osteótomo, Arnett 118, 119
- Osteótomo, Bauer 58
- Osteótomo, Dautrey-Munro 59
- Osteótomo, Dunn-Dautrey 59
- Osteótomo, Epker 60
- Osteótomo, Epker-Bauer 58
- Osteótomo, Hargis 64
- Osteótomo, Marchac 111
- Osteótomo, Obwegeser 84, 87
- Osteótomo, Steinhäuser 72, 74
- Osteótomo, Tessier 93
- Osteótomo, Tessier 94
- Osteótomo, Tessier 103
- Osteótomo, Wolford 75
- Osteótomo de cuña, Obwegeser 84
- Osteótomo de hoja, Obwegeser 84
- Osteótomo de rama, Steinhäuser 72
- Osteótomo interdental, Arnett 117
- Osteótomo nasal, Obwegeser 83
- Osteótomo nasal, Terry 68
- Osteótomo palatino 103
- Osteótomo para el proceso alveolar, Obwegeser 87
- Osteótomo para tubérculo maxilar, Obwegeser 87
- Osteótomo pterigoideo, Arnett 118
- Osteótomo Split OSB, Arnett 118, 119
- Osteótomo, interdental, Arnett 117
- Osteótomo, maxilar, Obwegeser 87
- Osteótomo, proceso alveolar, Obwegeser 87
- Osteótomo, pterigoideos, Arnett 118
- Osteotómico, septo, Obwegeser 83
- Osteotómico, septo, Terry 68

- P**
- Partsch, Periostótomo 60
 - Periostótomo 45-47, 60, 63, 74, 81, 82, 98, 107
 - Periostótomo, Hargis 63
 - Periostótomo, Krenkel 47
 - Periostótomo, Marchac 107
 - Periostótomo, Obwegeser 46, 47, 81, 82
 - Periostótomo, Partsch 60
 - Periostótomo, Steinhäuser 74
 - Periostótomo, Tessier 98
 - Pinza de agarre para placas, Eckelt 52
 - Pinza de rama, Obwegeser 80
 - Pinza de rama, Steinhäuser 71
 - Pinza para ATM, Dolwick 57
 - Pinza para coger huesos, Hargis 64
 - Pinza para cuero cabelludo, Tessier 91
 - Pinza para disco articular ATM, Dolwick 55
 - Pinza para el músculo milohioideo, Terry 66

- Pinza para formar huesos, Obwegeser 90
 - Pinza para formar huesos, Tessier 98
 - Pinza para huesos, Jeter-Van Sickels 52
 - Pinza para huesos, Keen 53
 - Pinza para huesos, Salyer 54
 - Pinza para huesos, Steinhäuser 53
 - Pinza para huesos, Tessier 97
 - Pinza para huesos, Wolford 54
 - Pinza para huesos, Arnett 114
 - Pinza para músculos 66
 - Pinza para reposición, Rowe 50
 - Pinza para reposición, Tessier 105
 - Pinza para separar la rama, Smith 65
 - Pinza para sujetar placas, Arnett 121
 - Pinza para torcer alambre, Obwegeser 89
 - Pinza tira-lenguas, Collin 26
 - Pinza tira-lenguas, Young 26
 - Pinzas adaptadoras para fragmentos, Obwegeser 85
 - Pitha, Abrebocas 12
 - Plantilla, Marchac 108
 - Porta-servilleta, Adams 12
 - Posicionador ATM OSB, Arnett 113
 - Posicionador de alambres, Rowe 48
- R**
- Retractor, Arnett 120
 - Retractor, Ishi 34, 35
 - Retractor de coronoides, Arnett 114
 - Retractor interdental Le Fort I, Arnett 117
 - Retractor Le Fort I para mucosa nasal, Arnett 121
 - Retractor lingual OSB, Arnett 112
 - Retractor mandibular, Arnett 113
 - Retractor OSB / Le Fort I, Arnett 115
 - Retractor para labio superior Le Fort I, Arnett 116
 - Retractor posterior Le Fort I, Arnett 114
 - Retractor transoral OSB, Arnett 119
 - Retractor, intraoral 27-33
 - Retractor, intraoral, Eckelt 27, 28
 - Retractor, intraoral, Lindorf 32, 33
 - Retractor, intraoral, Shea 31
 - Roser-König, Abrebocas 15
 - Rowe, Posicionador de alambres 48
 - Rowe, Gancho orbital 49
 - Rowe, Pinza para reposición 50
- S**
- Salyer, Pinza para huesos 54
 - Schuchardt, Separador para progenismo 38
 - Schuchardt-Lauer, Separador para progenismo 40
 - Separador, Koberg 39
 - Separador cigomático, Steinhäuser 73
 - Separador de huesos, Marchac 111
 - Separador de huesos, Obwegeser 86
 - Separador de huesos, Tessier 106
 - Separador de rama, Hargis 61
 - Separador de rama, Obwegeser 37
 - Separador de rama, Obwegeser 78
 - Separador de rama, Steinberg 109
 - Separador mandibular, Obwegeser 37, 80
 - Separador mandibular, Steinhäuser 70
 - Separador palacial, Turvey 69
 - Separador para ATM, Dolwick 55
 - Separador para ATM, Champy 57
 - Separador para cresta ilíaca, Tessier 96
 - Separador para el borde anterior, Hargis 62
 - Separador para espina nasal, Obwegeser 79
 - Separador para labios, Sternberg 23
 - Separador para labios y mejillas, Hargis 61
 - Separador para labios y mejillas, Oringer 22
 - Separador para mejillas, Bishop 23
 - Separador para mejillas, Cawood-Minnesota 23
 - Separador para mejillas, Martin-Simplex 23

- Separador para mejillas, Obwegeser 23
 - Separador para muela del juicio, Obwegeser 79
 - Separador para partes blandas, Obwegeser 36, 76, 77
 - Separador para partes blandas, Tessier 100-102
 - Separador para progenismo, Metz 38
 - Separador para progenismo, Metz-Lauer 40-42
 - Separador para progenismo, Schuchardt 38
 - Separador para progenismo, Schuchardt-Lauer 40-42
 - Separador para vestíbulo 23
 - Separador reborde orbital, Donovan 49
 - Separador sagital, Smith 65
 - Separador torácico, Tessier 95
 - Shea, Retractor, intraoral 31
 - Smith, Pinza para separar la rama 65
 - Smith, Separador sagital 65
 - Sonda de rama, Obwegeser 82
 - Soporte de pecho para abrebocas, Kilner-Doughty 16
 - Steinberg, Elevador 108
 - Steinberg, Separador de rama 109
 - Steinhäuser, Elevador 70
 - Steinhäuser, Pinza para huesos 53
 - Steinhäuser, Cincel 72
 - Steinhäuser, Osteótomo 74
 - Steinhäuser, Separador mandibular 70
 - Steinhäuser, Pinza de rama 71
 - Steinhäuser, Osteótomo de rama 72
 - Steinhäuser, Periostótomo 74
 - Steinhäuser, Instrumento de reposición 72
 - Steinhäuser, Separador cigomático 73
 - Sternberg, Separador para labios 23
- T**
- Terry, Introductor de alambres 68
 - Terry, Gancho para el conducto salivar 69
 - Terry, Elevador 43
 - Terry, Pinza para el músculo milohioideo 66
 - Terry, Corredora de rama 67
 - Terry, Osteótomo nasal 68
 - Terry, Atacador de trasplantes 43
 - Terry, Gancho mandibular 67
 - Tessier, Lezna 98
 - Tessier, Separador para cresta ilíaca 96
 - Tessier, Ganchito para piel 91
 - Tessier, Pinza para formar huesos 98
 - Tessier, Gancho para huesos 106
 - Tessier, Pinza para huesos 97
 - Tessier, Cizalla para huesos 97
 - Tessier, Separador de huesos 106
 - Tessier, Pinza para cuero cabelludo 91
 - Tessier, Gancho para movilización 107
 - Tessier, Espéculo nasal 92
 - Tessier, Osteótomo 93
 - Tessier, Periostótomo 98
 - Tessier, Pinza para reposición 105
 - Tessier, Ganchito en forma de silla 103
 - Tessier, Tijeras 104
 - Tessier, Calibre 106
 - Tessier, Espátula 99
 - Tessier, Separador torácico 95
 - Tessier, Trócar 98
 - Tessier, Separador para partes blandas 100
 - Tessier, Elevador cigomático 51
 - Tijeras, Tessier 104
 - Tijeras para disco articular ATM, Dolwick 55
 - Tobold, Depresor lingual 24
 - Trócar, Tessier 98
 - Turvey, Separador palacial 69
- W**
- Wieder, Depresor lingual 24
 - Wolford, Pinza para huesos 54
 - Wolford, Osteótomo 75
- Y**
- Young, Pinza tira-lenguas 26

Index alphabétique

Français

A

- Abaisse-langue 25
Abaisse-langue, Hartmann 24
Abaisse-langue, Kilner-Doughty 17
Abaisse-langue, Neukam 18
Abaisse-langue, Tobold 24
Abaisse-langue, Wieder 24
Abaisse-langue, Brünings 25
Abaisse-langue, Davis-Boyle 19
Abaisse-langue, Dingmann 21
Abaisse-langue, Doyen 25
Abaisse-langue, McIvor 20
Adams, Porte-serviettes 12
Alène, Tessier 98
Alène mandibulaire, Obwegeser 88
Alène pour arcade zygomatique, Obwegeser 88
Arc de fil, Erich 48
Arnett, BSSO / Le Fort I Dissecteur de nerf 115
Arnett, Curette 112
Arnett, Dissecteur de nerf alvéolaire BSSO 115
Arnett, Rétracteur lingual BSSO 112
Arnett, Rétracteur de nerf BSSO 116
Arnett, Ostéotome de dédoublement
 BSSO 118, 119
Arnett, Instrument de positionnement
 TMJ BSSO 113
Arnett, Rétracteur transoral BSSO 119
Arnett, Maillet 118
Arnett, Ostéotome interdentaire 117
Arnett, Rétracteur pour gênioplastie 117
Arnett, Pince pour os 114
Arnett, Rétracteur coronoïde 114
Arnett, Le Fort I / Rétracteur BSSO 115
Arnett, Le Fort I Rétracteur interdentaire 117
Arnett, Le Fort I Écarteur pour lèvre supérieure 116
Arnett, Le Fort I Pince de pliage 121
Arnett, Le Fort I Rétracteur postérieur 114
Arnett, Le Fort I Rétracteur pour
 muqueuse nasale 121
Arnett, Le Fort I Élevateur pour septum 115
Arnett, Rétracteur pour mandibule 113
Arnett, Curette pour sinus maxillaire 113
Arnett, Calibre 119
Arnett, Élevateur à périoste 120
Arnett, Pince de pliage 120
Arnett, Pince de maintien 121
Arnett, Ostéotome ptérygoïde 118
Arnett, Rétracteur 120
Arnett, Écarteur des lèvres et joues 116

B

- Baillon, Mauder 12
Baillon, McKesson 13
Baillon, Pitha 12
Bauer, Ostéotome 58
Bishop, Écarteur des joues 23
Brünings, Abaisse-langue 25
BSSO / Le Fort I Dissecteur de nerf, Arnett 115
Burin, Steinhäuser 72

C

- Calibre, Marchac 108
Calibre, Arnett 119
Calibre, Tessier 106
Cawood-Minnesota, Écarteur des joues 23
Champy, Écarteur pour TMJ 57
Ciseaux, Tessier 104
Ciseaux pour TMJ, Dolwick 55
Clamp musculaire 66
Clamp pour adaptation de fragments osseux,
 Obwegeser 85
Clamp pour muscle mylo-hyoïdien, Terry 66
Clamp pour ramus, Obwegeser 80
Clamp pour ramus, Steinhäuser 71
Clamp pour TMJ, Dolwick 57
Collin, Pince tire-langue 26
Crochet, Dingmann-Wilk 52
Crochet condyle TMJ, Dolwick 55
Crochet de progenie, Metz 38

Crochet de progenie, Metz-Lauer 40-42

- Crochet de progenie, Schuchardt 38
Crochet de progenie, Schuchardt-Lauer 40-42
Crochet orbital, Rowe 49
Crochet pour canal salivaire, Terry 69
Crochet pour la fosse piriforme, Hargis 64
Crochet pour la peau, Tessier 91
Crochet pour menton, Obwegeser 37
Crochet pour os, Marchac 111
Crochet pour os, Tessier 106
Crochet pour parties molles, Obwegeser 36, 76, 77
Crochet pour parties molles, Tessier 100-102
Curette, Arnett 112
Curette pour sinus maxillaire, Arnett 113

D

- Dautrey-Munro, Ostéotome 59
Davis-Boyle, Ouvre-bouche 19
Davis-Boyle, Abaisse-langue 19
Denhart, Ouvre-bouche 15
Dingmann, Ouvre-bouche 21
Dingmann, Abaisse-langue 21
Dingmann, Élevateur zygomatique 51
Dingmann-Wilk, Crochet 52
Dispositif d'aide au forage et vissage, Lindorf 122
Dissecteur à aspiration, Marchac 111
Dissecteur de nerf alvéolaire BSSO, Arnett 115
Doigtier, Langenbeck 12
Dolwick, Pince pour TMJ 55
Dolwick, Ciseaux pour TMJ 55
Dolwick, Élevateur pour TMJ 55
Dolwick, Clamp pour TMJ 57
Dolwick, Crochet condyle TMJ 55
Dolwick, Râpe pour TMJ 56
Dolwick, Écarteur pour TMJ 55
Donovan, Écarteur orbital 49
Doyen, Abaisse-langue 25
Dunn-Dautrey, Ostéotome 59

E

- Écarteur, Koberg 39
Écarteur des joues, Bishop 23
Écarteur des joues, Cawood-Minnesota 23
Écarteur des joues, Martin-Simplex 23
Écarteur des joues, Obwegeser 23
Écarteur des lèvres, Sternberg 23
Écarteur des lèvres et joues, Hargis 61
Écarteur des lèvres et joues, Oringer 22
Écarteur des lèvres et joues, Arnett 116
Écarteur en forme de selle, Tessier 103
Écarteur mandibulaire, Obwegeser 37, 80
Écarteur mandibulaire, Steinhäuser 70
Écarteur orbital, Donovan 49
Écarteur pour bord antérieur, Hargis 62
Écarteur pour corps mandibulaire, Hargis 62
Écarteur pour corps mandibulaire, Obwegeser 78
Écarteur pour corps mandibulaire, Terry 67
Écarteur pour dent de sagesse, Obwegeser 79
Écarteur pour ostéotomie palatine, Turvey 69
Écarteur pour ramus, Hargis 61
Écarteur pour ramus, Obwegeser 37
Écarteur pour ramus, Obwegeser 78
Écarteur pour ramus, Steinberg 109
Écarteur pour ramus, Obwegeser 82
Écarteur pour spina nasalis, Obwegeser 79
Écarteur pour TMJ, Dolwick 55
Écarteur pour TMJ, Champy 57
Écarteur pour vestibule 23
Écarteur sagittal, Smith 65
Écarteur zygomatique, Steinhäuser 73
Eckelt, Instrument de traction 52
Eckelt, Rétracteur, intra-oral 27
Élevateur 43, 48, 70, 108, 109
Élevateur, Obwegeser 48
Élevateur, Steinhäuser 70
Élevateur, Steinberg 108, 109
Élevateur, Terry 43
Élevateur à périoste, Arnett 120
Élevateur pour ramus, Arnett 112

Élevateur pour TMJ, Dolwick 55

- Élevateur zygomatique, Dingmann 51
Élevateur zygomatique, Tessier 51
Epker, Ostéotome 60
Epker-Bauer, Ostéotome 58
Erich, Arc de fil 48

F

- Fixe-menton, Obwegeser 80
Fraise, Lindemann 44

G

- Gabarit, Marchac 108

H

- Hargis, Pince pour os 64
Hargis, Écarteur des lèvres et joues 61
Hargis, Ostéotome 64
Hargis, Crochet pour la fosse piriforme 64
Hargis, Écarteur pour ramus 61
Hargis, Ragine-raspatoire 63
Hargis, Écarteur pour corps mandibulaire 62
Hargis, Écarteur pour bord antérieur 62
Hartmann, Abaisse-langue 24
Heister, Ouvre-bouche 14

I

- Instrument d'explantation, Lindorf 122
Instrument de positionnement TMJ BSSO,
 Arnett 113
Instrument de repositionnement, Steinhäuser 72
Instrument de traction, Eckelt 52
Instruments Arnett 112-121
Introducteur pour fil, Terry 68
Ishi, Rétracteur 34

J

- Jennings, Ouvre-bouche 22
Jeter-Van Sickels, Pince pour os 52

K

- Keen, Pince pour os 53
Kilner-Doughty, Support contre-poitrine
 pour ouvre-bouche 17
Kilner-Doughty, Ouvre-bouche 16
Kilner-Doughty, Abaisse-langue 17
Koberg, Écarteur 39
Krenkel, Repositionneur pour articulation 47
Krenkel, Ragine-raspatoire 47

L

- Langenbeck, Doigtier 12
Le Fort I / Rétracteur BSSO, Arnett 115
Le Fort I Écarteur pour lèvre supérieure, Arnett 116
Le Fort I Élevateur pour septum, Arnett 115
Le Fort I Pince de pliage, Arnett 121
Le Fort I Rétracteur interdentaire, Arnett 117
Le Fort I Rétracteur postérieur, Arnett 114
Le Fort I Rétracteur pour muqueuse nasale,
 Arnett 121
Lindemann, Fraise 44
Lindorf, Dispositif d'aide au forage et vissage 122
Lindorf, Instrument d'explantation 122
Lindorf, Rétracteur, intra-oral 32

M

- Maillot, Arnett 118
Manipulateur pour ramus, Terry 67
Marchac, Dissecteur à aspiration 111
Marchac, Crochet pour os 111
Marchac, Pince à écartier 111
Marchac, Calibre 108
Marchac, Ostéotome 111
Marchac, Ragine-raspatoire 107
Marchac, Gabarit 108
Martin-Simplex, Écarteur des joues 23
Mauder, Baillon 12
McIvor, Ouvre-bouche 20
McIvor, Abaisse-langue 20



McKesson, Baillon 13
 Metz, Crochet de progenie 38
 Metz-Lauer, Crochet de progenie 40
 Mobilisateur, Tessier 107
 Mobilisateur pour maxillaire, Obwegeser 87
 Molt, Ouvre-bouche 14

N

Neukam, Ouvre-bouche 18
 Neukam, Abaisse-langue 18

O

Obwegeser, Ostéotome pour bord alvéolaire 87
 Obwegeser, Ostéotome en lame 84
 Obwegeser, Pince coupante 89
 Obwegeser, Pince à torsader 89
 Obwegeser, Élévateur 48
 Obwegeser, Pince plate 89
 Obwegeser, Clamp pour adaptation de fragments osseux 85
 Obwegeser, Alène pour arcade zygomatique 88
 Obwegeser, Ostéotome cunéiforme 84
 Obwegeser, Crochet pour menton 37
 Obwegeser, Fixe-menton 80
 Obwegeser, Pince de modelage pour os 90
 Obwegeser, Pince à écarter 86
 Obwegeser, Mobilisateur pour maxillaire 87
 Obwegeser, Ouvre-bouche 14
 Obwegeser, Pince pour oeillet 110
 Obwegeser, Écarteur mandibulaire 37
 Obwegeser, Écarteur pour ramus 37
 Obwegeser, Clamp pour ramus 80
 Obwegeser, Rugine-raspatoire pour ramus 83
 Obwegeser, Écarteur pour ramus 82
 Obwegeser, Rugine-raspatoire 46
 Obwegeser, Rugine-raspatoire en forme de queue d'aronde 82
 Obwegeser, Ostéotome pour septum 83
 Obwegeser, Écarteur pour spina nasalis 79
 Obwegeser, Ostéotome pour tubérosité maxillaire 87
 Obwegeser, Alène mandibulaire 88
 Obwegeser, Écarteur pour corps mandibulaire 78
 Obwegeser, Rugine-raspatoire pour le bord mandibulaire 82
 Obwegeser, Écarteur des joues 23
 Obwegeser, Crochet pour parties molles 36
 Obwegeser, Écarteur pour dent de sagesse 79
 Oringer, Écarteur des lèvres et joues 22
 Ostéotome 48, 58-60, 64, 68, 72, 74, 75, 83, 84, 87, 93, 94, 103, 111, 117-119
 Ostéotome, Arnett 118, 119
 Ostéotome, Bauer 58
 Ostéotome, Dautrey-Munro 59
 Ostéotome, Dunn-Dautrey 59
 Ostéotome, Epker 60
 Ostéotome, Epker-Bauer 58
 Ostéotome, Hargis 64
 Ostéotome, Marchac 111
 Ostéotome, Obwegeser 84, 87
 Ostéotome, Steinhäuser 72, 74
 Ostéotome, Tessier 93
 Ostéotome, Tessier 94
 Ostéotome, Tessier 103
 Ostéotome, Wolford 75
 Ostéotome cunéiforme, Obwegeser 84
 Ostéotome de dédoublement BSSO, Arnett 118, 119
 Ostéotome en lame, Obwegeser 84
 Ostéotome interdentaire, Arnett 117
 Ostéotome pour bord alvéolaire, Obwegeser 87
 Ostéotome pour palais 103
 Ostéotome pour ramus, Steinhäuser 72
 Ostéotome pour septum, Obwegeser 83
 Ostéotome pour septum, Terry 68
 Ostéotome pour tubérosité maxillaire, Obwegeser 87
 Ostéotome ptérygoïde, Arnett 118
 Ostéotome, bord alvéolaire, Obwegeser 87

Ostéotome, interdentaire, Arnett 117
 Ostéotome, maxillaire, Obwegeser 87
 Ostéotome, ptérygoïde, Arnett 118
 Ostéotome, septum, Obwegeser 83
 Ostéotome, septum, Terry 68
 Outil de positionnement, Rowe 48
 Ouvre-bouche, Obwegeser 14
 Ouvre-bouche, Davis-Boyle 19
 Ouvre-bouche, Denhart 15
 Ouvre-bouche, Dingmann 21
 Ouvre-bouche, Heister 14
 Ouvre-bouche, Jennings 22
 Ouvre-bouche, Kilner-Doughty 17
 Ouvre-bouche, McIvor 20
 Ouvre-bouche, Molt 14
 Ouvre-bouche, Neukam 18
 Ouvre-bouche, Roser-König 15

P

Partsch, Rugine-raspatoire 60
 Pince à écarter, Marchac 111
 Pince à écarter, Obwegeser 86
 Pince à écarter, Tessier 106
 Pince à écarter pour ramus, Smith 65
 Pince à repositionner, Rowe 50
 Pince à repositionner, Tessier 105
 Pince à torsader, Obwegeser 89
 Pince coupante, Obwegeser 89
 Pince coupante pour os, Tessier 97
 Pince de maintien, Arnett 121
 Pince de modelage pour os, Obwegeser 90
 Pince de modelage pour os, Tessier 98
 Pince de pliage, Arnett 120
 Pince plate, Obwegeser 89
 Pince pour le cuir chevelu, Tessier 91
 Pince pour oeillet, Obwegeser 110
 Pince pour os, Hargis 64
 Pince pour os, Jeter-Van Sickels 52
 Pince pour os, Keen 53
 Pince pour os, Salyer 54
 Pince pour os, Steinhäuser 53
 Pince pour os, Tessier 97
 Pince pour os, Wolford 54
 Pince pour os, Arnett 114
 Pince pour TMJ, Dolwick 55
 Pince tire-langue, Collin 26
 Pince tire-langue, Young 26
 Pitha, Baillon 12
 Porte-serviettes, Adams 12
 Pousoir pour transplantation, Terry 43

R

Râpe pour TMJ, Dolwick 56
 Repositionneur pour articulation, Krenkel 47
 Rétracteur, Arnett 120
 Rétracteur, Ishi 34, 35
 Rétracteur coronoïde, Arnett 114
 Rétracteur de nerf BSSO, Arnett 116
 Rétracteur iliaque, Tessier 96
 Rétracteur lingual BSSO, Arnett 112
 Rétracteur pour gynéoplastie, Arnett 117
 Rétracteur pour mandibule, Arnett 113
 Rétracteur thoracique, Tessier 95
 Rétracteur transoral BSSO, Arnett 119
 Rétracteur, intra-oral 27-33
 Rétracteur, intra-oral, Eckelt 27, 28
 Rétracteur, intra-oral, Lindorf 32, 33
 Rétracteur, intra-oral, Shea 31
 Roser-König, Ouvre-bouche 15
 Rowe, Outil de positionnement 48
 Rowe, Crochet orbital 49
 Rowe, Pince à repositionner 50
 Rugine-raspatoire 45-47, 60, 63, 74, 81, 82, 98, 107
 Rugine-raspatoire, Hargis 63
 Rugine-raspatoire, Krenkel 47
 Rugine-raspatoire, Marchac 107
 Rugine-raspatoire, Obwegeser 46, 47, 81, 82
 Rugine-raspatoire, Partsch 60

Rugine-raspatoire, Steinhäuser 74
 Rugine-raspatoire, Tessier 98
 Rugine-raspatoire en forme de queue d'aronde, Obwegeser 82
 Rugine-raspatoire pour le bord mandibulaire, Obwegeser 82
 Rugine-raspatoire pour ramus, Obwegeser 83

S

Salyer, Pince pour os 54
 Schuchardt, Crochet de progenie 38
 Schuchardt-Lauer, Crochet de progenie 40
 Shea, Rétracteur, intra-oral 31
 Smith, Pince à écarter pour ramus 65
 Smith, Écarteur sagittal 65
 Spatule, Tessier 99
 Spéculum nasal, Tessier 92
 Steinberg, Élévateur 108
 Steinberg, Écarteur pour ramus 109
 Steinhäuser, Élévateur 70
 Steinhäuser, Pince pour os 53
 Steinhäuser, Burin 72
 Steinhäuser, Ostéotome 74
 Steinhäuser, Écarteur mandibulaire 70
 Steinhäuser, Clamp pour ramus 71
 Steinhäuser, Ostéotome pour ramus 72
 Steinhäuser, Rugine-raspatoire 74
 Steinhäuser, Instrument de repositionnement 72
 Steinhäuser, Écarteur zygomatique 73
 Sternberg, Écarteur des lèvres 23
 Support contre-poitrine pour ouvre-bouche, Kilner-Doughty 16

T

Terry, Introducteur pour fil 68
 Terry, Crochet pour canal salivaire 69
 Terry, Élévateur 43
 Terry, Clamp pour muscle mylo-hyoïdien 66
 Terry, Manipulateur pour ramus 67
 Terry, Ostéotome pour septum 68
 Terry, Pousoir pour transplantation 43
 Terry, Écarteur pour corps mandibulaire 67
 Tessier, Alène 98
 Tessier, Rétracteur iliaque 96
 Tessier, Crochet pour la peau 91
 Tessier, Pince de modelage pour os 98
 Tessier, Crochet pour os 106
 Tessier, Pince pour os 97
 Tessier, Pince coupante pour os 97
 Tessier, Pince à écarter 106
 Tessier, Pince pour le cuir chevelu 91
 Tessier, Mobilisateur 107
 Tessier, Spéculum nasal 92
 Tessier, Ostéotome 93
 Tessier, Rugine-raspatoire 98
 Tessier, Pince à repositionner 105
 Tessier, Écarteur en forme de selle 103
 Tessier, Ciseaux 104
 Tessier, Calibre 106
 Tessier, Spatule 99
 Tessier, Rétracteur thoracique 95
 Tessier, Trocart 98
 Tessier, Crochet pour parties molles 100
 Tessier, Élévateur zygomatique 51
 Tobold, Abaisse-langue 24
 Trocart, Tessier 98
 Turvey, Écarteur pour ostéotomie palatine 69

W

Wieder, Abaisse-langue 24
 Wolford, Pince pour os 54
 Wolford, Ostéotome 75

Y

Young, Pince tire-langue 26

Indice, alfabetico

Italiano

A	
Abassalingua, Hartmann.....	24
Abassalingua, Kilner-Doughty.....	17
Abassalingua, Neukam	18
Abassalingua, Tobold.....	24
Abassalingua, Wieder	24
Abassalingua, Brünings	25
Abassalingua, Davis-Boyle	19
Abassalingua, Dingmann	21
Abassalingua, Doyen	25
Abassalingua, Martin.....	25
Abassalingua, McIvor	20
Adams, Porta-salviette.....	12
Afferratoio per ossa, Hargis	64
Aiuto endorale per perforare e avvitare, Lindorf	122
Apribocca, Mauder	12
Apribocca, McKesson	13
Apribocca, Pitha	12
Apribocca, Obwegeser	14
Apribocca, Davis-Boyle	19
Apribocca, Denhart	15
Apribocca, Dingmann	21
Apribocca, Heister	14
Apribocca, Jennings	22
Apribocca, Kilner-Doughty	17
Apribocca, McIvor	20
Apribocca, Molt	14
Apribocca, Neukam.....	18
Apribocca, Roser-König	15
Arco di filo, Erich.....	48
Arnett, Cureta.....	112
Arnett, Dissettore per nervi BSSO / Le Fort I	115
Arnett, Dissettore per nervo alveolare BSSO.....	115
Arnett, Separatore linguale BSSO	112
Arnett, Separatore nervi BSSO	116
Arnett, Osteotomo BSSO	118, 119
Arnett, Posizionatore per TMJ BSSO	113
Arnett, Separatore transorale BSSO	119
Arnett, Martello	118
Arnett, Osteotomo interdentale	117
Arnett, Separatore per osteotomia del mento	117
Arnett, Pinza per ossa	114
Arnett, Separatore per coronoide	114
Arnett, Separatore Le Fort I / BSSO	115
Arnett, Separatore interdentale Le Fort I	117
Arnett, Separatore labbro superiore Le Fort I	116
Arnett, Pinza per piegare placche Le Fort I	121
Arnett, Separatore posteriore Le Fort I	114
Arnett, Separatore Le Fort I per mucosa nasale	121
Arnett, Elevatore setto Le Fort I	115
Arnett, Separatore mandibolare	113
Arnett, Cureta per seno mascellare	113
Arnett, Calibro a corsoio	119
Arnett, Elevatore per periosteo	120
Arnett, Pinza per piegare placche	120
Arnett, Pinza ferma-placche	121
Arnett, Osteotomo per pterigoido	118
Arnett, Separatore	120
Arnett, Separatore per guance e labbra	116
B	
Bauer, Osteotomo.....	58
Bishop, Separatore per guancia	23
Brünings, Abassalingua	25
C	
Calibro, Marchac	108
Calibro, Tessier	106
Calibro a corsoio, Arnett	119
Cawood-Minnesota, Separatore per guancia	23
Cesoia per ossa, Tessier	97
Champy, Divaricatore per TMJ	57
Collin, Pinza per lingua	26
Cureta, Arnett	112
Cureta per seno mascellare, Arnett	113
D	
Dautrey-Munro, Osteotomo	59
Davis-Boyle, Apribocca	19
Davis-Boyle, Abassalingua	19
Denhart, Apribocca	15
Dingmann, Apribocca	21
Dingmann, Abassalingua	21
Dingmann, Elevatore per zigomo	51
Dingmann-Wilk, Divaricatore	52
Dissettore di aspirazione, Marchac	111
Dissettore per nervi BSSO / Le Fort I, Arnett	115
Dissettore per nervo alveolare BSSO, Arnett	115
Divaricatore, Dingmann-Wilk	52
Divaricatore, Koberg	39
Divaricatore a forma di sella, Tessier	103
Divaricatore orbitale, Rowe	49
Divaricatore orbitale, Donovan	49
Divaricatore per Condilo, Dolwick	55
Divaricatore per condotto, Terry	69
Divaricatore per cresta iliaca, Tessier	96
Divaricatore per mento, Obwegeser	37
Divaricatore per pelle, Tessier	91
Divaricatore per piriforme, Hargis	64
Divaricatore per TMJ, Dolwick	55
Divaricatore per TMJ, Champy	57
Divaricatore per torace, Tessier	95
Divaricatore per zigomo, Steinhäuser	73
Dolwick, Pinza snodo mascella	55
Dolwick, Forbice snodo mascella	55
Dolwick, Elevatore per TMJ	55
Dolwick, Pinza per TMJ	57
Dolwick, Divaricatore per Condilo	55
Dolwick, Raspa per TMJ	56
Dolwick, Divaricatore per TMJ	55
Donovan, Divaricatore orbitale	49
Doyen, Abassalingua	25
Dunn-Dautrey, Osteotomo	59
E	
Eckelt, Strumento per riposizionamento placche	52
Eckelt, Separatore, intraorale	27
Elevatore	43, 48, 70, 108, 109
Elevatore, Obwegeser	48
Elevatore, Steinberg	108, 109
Elevatore, Terry	43
Elevatore per periosteo, Arnett	120
Elevatore per ramo, Arnett	112
Elevatore per TMJ, Dolwick	55
Elevatore per zigomo, Dingmann	51
Elevatore per zigomo, Tessier	51
Elevatore periostali per ramo, Obwegeser	83
Elevatore setto Le Fort I, Arnett	115
Epker , Osteotomo	60
Epker-Bauer, Osteotomo	58
Erich, Arco di filo	48
F	
Forbice, Tessier	104
Forbice snodo mascella, Dolwick	55
Fresa, Lindemann	44
G	
Gancio per mento, Obwegeser	80
Gancio per mobilizzare, Tessier	107
Gancio per ossa, Marchac	111
Gancio per ossa, Tessier	106
H	
Hargis, Afferratoio per ossa	64
Hargis, Separatore per labbra e guancia	61
Hargis, Osteotomo	64
Hargis, Divaricatore per piriforme	64
Hargis, Separatore per ramo	61
Hargis, Periostotomo	63
Hargis, Separatore per il corpo mandibolare	62
Hargis, Sparatore per il bordo anteriore	62
Hartmann, Abassalingua	24
Heister, Apribocca	14
I	
Introduttore per filo, Terry	68
Ishi, Separatore	34
J	
Jennings, Apribocca	22
Jeter-Van Sickels, Tenaglia per ossa	52
K	
Keen, Tenaglia per ossa	53
Kilner-Doughty, Supporto per petto per apribocca	17
Kilner-Doughty, Apribocca	16
Kilner-Doughty, Abassalingua	17
Koberg, Divaricatore	39
Krenkel, Strumento di riposizionamento condilare	47
Krenkel, Periostotomo	47
L	
Langenbeck, Protettore per dita	12
Lindemann, Fresa	44
Lindorf, Aiuto endorale per perforare e avvitare	122
Lindorf, Strumento per espianto	122
Lindorf, Separatore, intraorale	32
M	
Marchac, Dissettore di aspirazione	111
Marchac, Gancio per ossa	111
Marchac, Pinza per allargare	111
Marchac, Calibro	108
Marchac, Osteotomo	111
Marchac, Periostotomo	107
Marchac, Sagoma	108
Martello, Arnett	118
Martin-Simplex, Separatore per guancia	23
Mauder, Apribocca	12
McIvor, Apribocca	20
McIvor, Abassalingua	20
McKesson, Apribocca	13
Metz, Separatore per progenismo	38
Metz-Lauer, Separatore per progenismo	40
Mobilizzatore per mascella, Obwegeser	87
Molt, Apribocca	14
N	
Neukam, Apribocca	18
Neukam, Abassalingua	18
O	
Obwegeser, Osteotomo per processo alveolare	87
Obwegeser, Osteotomo	84
Obwegeser, Pinza per tagliare filo	89
Obwegeser, Pinza per ritorcere fili	89
Obwegeser, Elevatore	48
Obwegeser, Tenaglia piatta	89
Obwegeser, Pinze per avvicinare frammenti	85
Obwegeser, Punteruolo per arco zigomatico	88
Obwegeser, Osteotomo a forma di cuneo	84
Obwegeser, Divaricatore per mento	37
Obwegeser, Gancio per mento	80
Obwegeser, Pinza per afferrare ossa	90
Obwegeser, Pinza per allargare	86
Obwegeser, Mobilizzatore per mascella	87
Obwegeser, Apribocca	14
Obwegeser, Pinza di fori	110
Obwegeser, Separatore mandibolare	37
Obwegeser, Separatore per ramo	37
Obwegeser, Pinza per ramo	80
Obwegeser, Elevatore periostali per ramo	83
Obwegeser, Staccaperiostio a coda di rondine	82
Obwegeser, Periostotomo	46
Obwegeser, Staccaperiostio a coda di rondine	82
Obwegeser, Osteotomo nasale	83
Obwegeser, Separatore per spina nasale	79
Obwegeser, Osteotomo per tuberosità mascellari	87
Obwegeser, Punteruolo per mandibola	88
Obwegeser, Separatore per il corpo mandibolare	78



Obwegeser, Staccaperiostio per bordo mandibolare	82
Obwegeser, Separatore per guancia.....	23
Obwegeser, Separatore per tessuti molli	36
Obwegeser, Separatore per il dente del giudizio	79
Oringer, Separatore per labbra e guancia.....	22
Osteotomo, Obwegeser	84
Osteotomo48, 58-60, 64, 68, 72, 74, 75,83, 84, 87, 93, 94, 103, 111, 117-119	
Osteotomo, Arnett	118, 119
Osteotomo, Bauer	58
Osteotomo, Dautrey-Munro	59
Osteotomo, Dunn-Dautrey	59
Osteotomo, Epker	60
Osteotomo, Epker-Bauer	58
Osteotomo, Hargis.....	64
Osteotomo, Marchac	111
Osteotomo, Obwegeser	84, 87
Osteotomo, Steinhäuser.....	72, 74
Osteotomo, Tessier	93
Osteotomo, Tessier	94
Osteotomo, Tessier	103
Osteotomo, Wolford	75
Osteotomo a forma di cuneo, Obwegeser	84
Osteotomo BSSO, Arnett	118, 119
Osteotomo interdentale, Arnett	117
Osteotomo nasale, Obwegeser	83
Osteotomo nasale, Terry	68
Osteotomo per palato	103
Osteotomo per processo alveolare, Obwegeser	87
Osteotomo per pterigoido, Arnett	118
Osteotomo per ramo, Steinhäuser	72
Osteotomo per tuberosità mascellari, Obwegeser	87
Osteotomo, interdentale, Arnett	117
Osteotomo, per mascella, Obwegeser	87
Osteotomo, per processo alveolare, Obwegeser	87
Osteotomo, per pterigoido, Arnett	118
Osteotomo, per setto, Obwegeser	83
Osteotomo, per setto, Terry	68

P

Partsch, Periostotomo	60
Periostotomo...45-47, 60, 63, 74, 81, 82, 98, 107	
Periostotomo, Hargis	63
Periostotomo, Krenkel	47
Periostotomo, Marchac	107
Periostotomo, Obwegeser.....46, 47, 81, 82	
Periostotomo, Partsch	60
Periostotomo, Steinhäuser	74
Periostotomo, Tessier.....	98
Pinza di fori, Obwegeser	110
Pinza ferma-placche, Arnett	121
Pinza per afferrare ossa, Obwegeser.....90	
Pinza per afferrare ossa, Tessier	98
Pinza per allargare, Marchac	111
Pinza per allargare, Obwegeser	86
Pinza per allargare, Tessier	106
Pinza per cuoio capelluto, Tessier	91
Pinza per lingua, Collin	26
Pinza per lingua, Young	26
Pinza per muscolo.....	66
Pinza per muscolo miloideo, Terry	66
Pinza per ossa, Arnett	114
Pinza per piegare placche, Arnett	120
Pinza per piegare placche Le Fort I, Arnett	121
Pinza per ramo, Obwegeser	80
Pinza per ramo, Steinhäuser	71
Pinza per riposizioni, Rowe	50
Pinza per riposizioni, Tessier	105
Pinza per ritorcere fili, Obwegeser	89
Pinza per separare il ramo, Smith	65
Pinza per tagliare filo, Obwegeser	89
Pinza per TMJ, Dolwick	57
Pinza snodo mascella, Dolwick	55
Pinze per avvicinare frammenti, Obwegeser	85
Pitha, Apribocca	12
Porta-salviette, Adams.....	12
Posizionatore per filo, Rowe	48
Posizionatore per ramo, Terry	67

Posizionatore per TMJ BSSO, Arnett	113
Protettore per dita, Langenbeck	12
Punteruolo, Tessier	98
Punteruolo per arco zigomatico, Obwegeser	88
Punteruolo per mandibola, Obwegeser	88

R

Raspa per TMJ, Dolwick	56
Roser-König, Apribocca	15
Rowe, Posizionatore per filo	48
Rowe, Divaricatore orbitale	49
Rowe, Pinza per riposizioni	50

S

Sagoma, Marchac	108
Salyer, Tenaglia per ossa	54
Scalpello, Steinhäuser	72
Schuchardt, Separatore per progenismo	38
Schuchardt-Lauer, Separatore per progenismo	40
Separatore, Ishi	34, 35
Separatore , Arnett	120
Separatore interdentale Le Fort I, Arnett	117
Separatore labbro superiore Le Fort I, Arnett	116
Separatore Le Fort I / BSSO, Arnett	115
Separatore Le Fort I per mucosa nasale, Arnett	121
Separatore linguale BSSO, Arnett	112
Separatore mandibolare, Arnett	113
Separatore mandibolare, Obwegeser	37, 80
Separatore mandibolare, Steinhäuser	70
Separatore nervi BSSO, Arnett	116
Separatore per coronoide, Arnett	114
Separatore per guance e labbra, Arnett	116
Separatore per guancia, Bishop	23
Separatore per guancia, Cawood-Minnesota	23
Separatore per guancia, Martin-Simplex	23
Separatore per guancia, Obwegeser	23
Separatore per il corpo mandibolare, Hargis	62
Separatore per il corpo mandibolare, Obwegeser	78
Separatore per il corpo mandibolare, Terry	67
Separatore per il dente del giudizio, Obwegeser	79
Separatore per labbra, Sternberg	23
Separatore per labbra e guancia, Hargis	61
Separatore per labbra e guancia, Oringer	22
Separatore per osteotomia del mento, Arnett	117
Separatore per palato, Turvey	69
Separatore per progenismo, Metz	38
Separatore per progenismo, Metz-Lauer	40-42
Separatore per progenismo, Schuchardt	38
Separatore per progenismo, Schuchardt-Lauer	40-42
Separatore per ramo, Hargis	61
Separatore per ramo, Obwegeser	37
Separatore per ramo, Obwegeser	78
Separatore per ramo, Steinberg	109
Separatore per spina nasale, Obwegeser	79
Separatore per tessuti molli, Obwegeser	36, 76, 77
Separatore per tessuti molli, Tessier	100-102
Separatore per vestibolo	23
Separatore posteriore Le Fort I, Arnett	114
Separatore transorale BSSO, Arnett	119
Separatore, intraorale	27-33
Separatore, intraorale, Eckelt	27, 28
Separatore, intraorale, Lindorf	32, 33
Separatore, intraorale, Shea	31
Separatori sagittali, Smith	65
Shea, Separatore, intraorale	31
Smith, Pinza per separare il ramo	65
Smith, Separatori sagittali	65
Sparatore per il bordo anteriore, Hargis	62
Spatola, Tessier	99
Spatola per lingua	25
Specolo nasale, Tessier	92
Staccaperiostio a coda di rondine, Obwegeser	82
Staccaperiostio a coda di rondine, Obwegeser	82
Staccaperiostio per bordo mandibolare, Obwegeser	82

Steinhäuser, Tenaglia per ossa	53
Steinhäuser, Scalpello	72
Steinhäuser, Osteotomo	74
Steinhäuser, Separatore mandibolare	70
Steinhäuser, Pinza per ramo	71
Steinhäuser, Osteotomo per ramo	72
Steinhäuser, Periostotomo	74
Steinhäuser, Strumento per riduzione	72
Steinhäuser, Divaricatore per zigomo	73
Sternberg, Separatore per labbra	23
Strumenti Arnett	112-121
Strumento di riposizionamento condilare, Krenkel	47
Strumento per espianto, Lindorf	122
Strumento per riduzione, Steinhäuser	72
Strumento per riposizionamento placche, Eckelt	52
Supporto per petto per aribocca, Kilner-Doughty	16

T

Tenaglia per ossa, Jeter-Van Sickels	52
Tenaglia per ossa, Keen	53
Tenaglia per ossa, Salyer	54
Tenaglia per ossa, Steinhäuser	53
Tenaglia per ossa, Tessier	97
Tenaglia per ossa, Wolford	54
Tenaglia piatta, Obwegeser	89
Terry, Introduttore per filo	68
Terry, Divaricatore per condotto	69
Terry, Elevatore	43
Terry, Pinza per muscolo miloideo	66
Terry, Posizionatore per ramo	67
Terry, Osteotomo nasale	68
Terry, Turatore per innesti	43
Terry, Separatore per il corpo mandibolare	67
Tessier, Punteruolo	98
Tessier, Divaricatore per cresta iliaca	96
Tessier, Divaricatore per pelle	91
Tessier, Pinza per afferrare ossa	98
Tessier, Gancio per ossa	106
Tessier, Tenaglia per ossa	97
Tessier, Cesioia per ossa	97
Tessier, Pinza per allargare	106
Tessier, Pinza per cuoio capelluto	91
Tessier, Gancio per mobilitizzare	107
Tessier, Specolo nasale	92
Tessier, Osteotomo	93
Tessier, Periostotomo	98
Tessier, Pinza per riposizioni	105
Tessier, Divaricatore a forma di sella	103
Tessier, Forbice	104
Tessier, Calibro	106
Tessier, Spatola	99
Tessier, Divaricatore per torace	95
Tessier, Trequarto	98
Tessier, Separatore per tessuti molli	100
Tessier, Elevatore per zigomo	51
Tobold, Abassalingua	24
Trequarto, Tessier	98
Turatore per innesti, Terry	43
Turvey, Separatore per palato	69

W

Wieder, Abassalingua	24
Wolford, Tenaglia per ossa	54
Wolford, Osteotomo	75

Y

Young, Pinza per lingua	26
-------------------------------	----

KLS Martin Group

KLS Martin France SARL
68200 Mulhouse · France
Tel. +33 3 89 51 3150
france@klsmartin.com

KLS Martin UK Ltd.
Reading RG1 3EU · United Kingdom
Tel. +44 1189 000 570
uk@klsmartin.com

Martin Italia S.r.l.
20864 Agrate Brianza (MB) · Italy
Tel. +39 039 605 6731
italia@klsmartin.com

Nippon Martin K.K.
Tokyo 113-0024 · Japan
Tel. +81 3 3814 1431
nippon@klsmartin.com

Martin Nederland/Marned B.V.
1271 AG Huizen · The Netherlands
Tel. +31 35 523 45 38
nederland@klsmartin.com

KLS Martin L.P.
Jacksonville, FL 32246 · USA
Tel. +1 904 641 77 46
usa@klsmartin.com

KLS Martin do Brasil Ltda.
CEP 04.531-011 São Paulo · Brazil
Tel.: +55 11 3554 2299
brazil@klsmartin.com

Gebrüder Martin GmbH & Co. KG
Representative Office
121471 Moscow · Russia
Tel. +7 499 792-76-19
russia@klsmartin.com

KLS Martin Australia Pty Limited
Artarmon NSW 2064 · Australia
Tel.: +61 2 9439 5316
australia@klsmartin.com

Gebrüder Martin GmbH & Co. KG
Representative Office
201203 Shanghai · China
Tel. +86 21 5820 6251
china@klsmartin.com

KLS Martin SE Asia Sdn. Bhd.
14100 Simpang Ampat, Penang · Malaysia
Tel.: +604 505 7838
malaysia@klsmartin.com

Gebrüder Martin GmbH & Co. KG
Representative Office
Dubai · United Arab Emirates
Tel. +971 4 454 16 55
middleeast@klsmartin.com

Gebrüder Martin GmbH & Co. KG
A company of the KLS Martin Group
KLS Martin Platz 1 · 78532 Tuttlingen · Germany
Postfach 60 · 78501 Tuttlingen · Germany
Tel. +49 7461 706-0 · Fax +49 7461 706-193
info@klsmartin.com · www.klsmartin.com

